

# Manual de uso



## INSTRUCCIONES DE USO

POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA

## INSTRUCTIONS FOR USE

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

DEVE LER ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

VOUS DEVEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT

## GEBRAUCHSANWEISUNG

BITTE LESEN SIE DIESES HANDBUCH VOR DEM GEBRAUCH DER MASCHINE  
SORGFÄLTIG DURCH

### CONSERVE ESTE MANUAL

Incluye instrucciones de seguridad importantes.

### KEEP THIS MANUAL

It includes important safety instructions.

### DEVE GUARDAR ESTE MANUAL

Inclui instruções de segurança importantes.

### VOUS DEVEZ CONSERVER CE MANUEL


Comprend des instructions de sécurité importantes.

### BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH AUF

Es enthält wichtige Sicherheitsinformationen



## GRACIAS por su compra de nuestro producto GENERGY.

- Los derechos de autor de estas instrucciones pertenecen a nuestra empresa GENERGY España.
- Se prohíbe la reproducción, transferencia, distribución de cualquier contenido del manual sin la autorización escrita de GENERGY España.
- “GENERGY” y  “ ” son respectivamente, la marca comercial y logo registrados de los productos GENERGY cuya propiedad corresponde a GENERGY España.
- GENERGY España se reserva el derecho de modificación de nuestros productos bajo la marca GENERGY y la revisión del manual sin previo aviso.
- Use este manual como parte del producto. Si revende el producto, se debe entregar el manual también con él.
- Este manual contiene la forma de operar correctamente el producto; por favor, lea cuidadosamente antes de usar. El funcionamiento correcto y seguro va a garantizar su seguridad y prolongar la vida útil del producto.
- GENERGY España innova de forma continua el desarrollo de sus productos GENERGY tanto en diseño como calidad. A pesar de que esta es la versión más actualizada del manual, tal vez el contenido de este manual puede tener diferencias leves con el producto.
- Póngase en contacto con su distribuidor GENERGY si tiene alguna pregunta o duda.

1. SEGURIDAD Y DESCARGO DE RESPONSABILIDAD _____	3
2. MATERIAL SUMINISTRADO EN LA CAJA _____	4
3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS _____	5
4. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO _____	6
5. INSTRUCCIONES DE USO _____	7-8
6. MÉTODO DE CARGA (DESDE RED) _____	9
7. BATERÍA EXTRA EN PARALELO _____	10
8. USO DE GENERADOR EN PARALELO _____	11
9. MODO RESPALDO RED (EPS) _____	12
10. PROTECCIONES _____	13
11. AUTO OFF _____	14
12. FAQ _____	14
13. CÓDIGOS DE FALLO Y SOLUCIÓN _____	15
14. ALMACENAMIENTO-USO-MANTENIMIENTO _____	16
15. GARANTÍA _____	17
16. DECLARACIÓN Y CONTACTO POSTVENTA _____	FIN DEL MANUAL

1. Antes de usar el producto, debe leer y comprender el manual.
2. Por favor, mantenga el producto en un lugar seco y alejado del fuego.
3. Para reducir el riesgo de daños, por favor, preste especial atención cuando utilice este producto cerca de niños.
4. Los niños y las personas con limitaciones, por favor, deben usar solo con el acompañamiento de una persona cualificada.
5. No introduzca los dedos, las manos ni ninguna otra parte del cuerpo dentro del equipo.
6. El uso de accesorios no recomendados puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
7. No utilice baterías o dispositivos dañados o modificados.
8. No utilice este producto con cables o enchufes dañados.
9. Cuando el equipo necesite reparación o mantenimiento, no lo desmonte. Por favor, lleve el equipo a un servicio de reparación cualificado. Un desmontaje inadecuado puede suponer un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
10. Cuando el equipo falle, y para reducir el riesgo de descarga eléctrica, por favor, desenchufe el equipo de la toma de red antes de realizar cualquier tipo de procedimiento de mantenimiento.
11. Por favor, recargue la estación en un lugar bien ventilado y sin restringir la circulación de aire.
12. En condiciones muy adversas, el líquido del interior de la batería puede salir al exterior. Evitar el contacto. En caso de contacto, lavar con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, debe consultar a su médico inmediatamente.
13. No exponga el equipo al fuego, temperatura excesiva, o al sol en verano.
14. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal o servicio cualificado.
15. Por favor, no supere los voltajes AC-DC de entrada establecidos. De lo contrario, se pueden producir daños en el equipo, que no estarían cubiertos por la garantía.
16. No exponga ni utilice la estación con lluvia, nieve o condiciones de gran humedad.
17. Para prevenir riesgos de electrocución, conecte el equipo a tierra y nunca utilice el equipo con las manos mojadas ni tampoco estando descalzo.
18. Por favor, sea consciente y respete las leyes y normativas locales al reciclar o desechar el producto.
19. Este manual describe cómo reducir los riesgos. Por favor, comprenda su contenido y siga sus instrucciones. De lo contrario, no asumiremos ninguna responsabilidad en relación con las garantías o cualquier otra responsabilidad. ¡Por favor, conserve adecuadamente este manual!

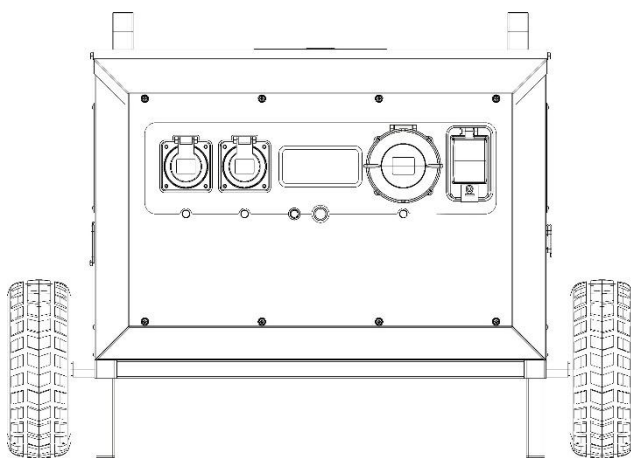
**NOTA:** La empresa no se responsabiliza de daños causados por desastres como incendios, huracanes, inundaciones, terremotos, negligencias, uso imprudente por parte de los usuarios, uso de conectores o conexiones no estandarizadas. Tampoco de los daños que se pueda generar por no seguir las instrucciones de este manual de usuario.

## 2 MATERIAL SUMINISTRADO EN LA CAJA

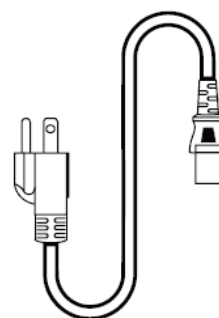


Para usar las funciones de control a través de la aplicación, descargue la aplicación escaneando el código QR.

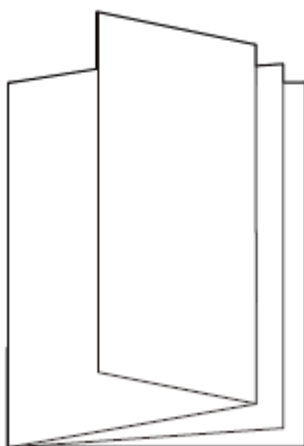
Dentro de la aplicación, puedes seleccionar distintos modos; elige la serie "L" para tu generador.



**ESTACIÓN A BATERIA**



**CABLE CARGA CA (AC)**



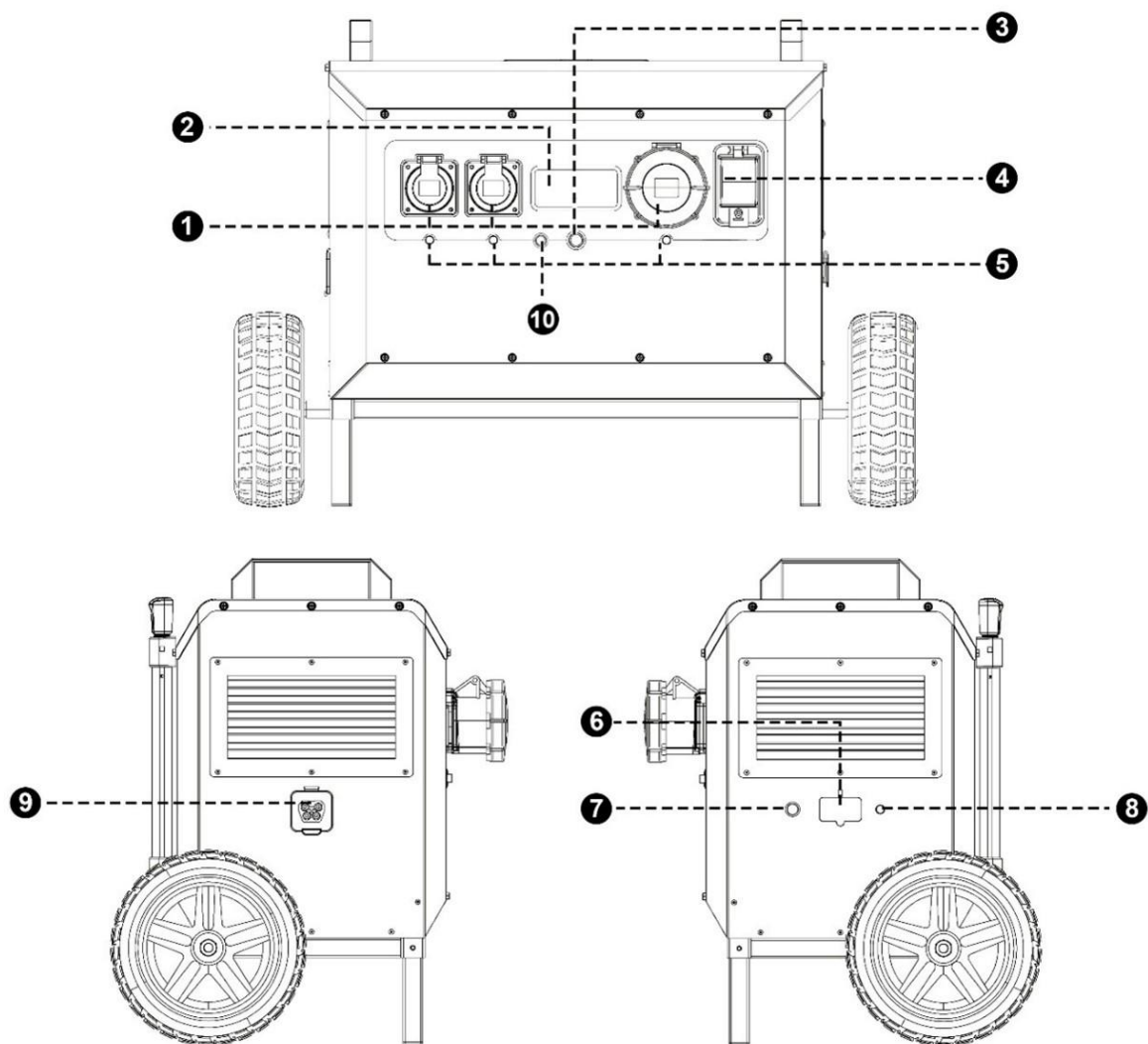
**MANUAL**

# 3 ESPECIFICACIONES TECNICAS

		GZE3036BAT-S	GZE5050BAT-S
<b>SALIDA</b>			
<b>SALIDA AC</b>	VOLTAJE NOMINAL	230V	
	POTENCIA NOMINAL	3600W	5000W
	POTENCIA DE PICO	7000W	
	FRECUENCIA NOMINAL	50Hz	
<b>ENTRADAS</b>			
<b>PUERTO CARGA AC</b>	190-250VCA MAX 10.8A 2500W		
<b>BATERIA</b>			
<b>CAPACIDAD NOMINAL</b>		3072Wh	5040Wh
<b>VOLTAJE NOMINAL</b>	51.2VDC		
<b>TIPO DE BATERIA</b>	LiFePO4 GRADE-A AUTOMOTIVE CELL		
<b>VIDA UTIL ESTIMADA</b>	4000CICLOS>70%		
<b>GENERAL</b>			
<b>TEMPERATURA TRABAJO</b>	0°C-40°C (0°F-104°F)		
<b>DIMENSIONES</b>	825X435X611		
<b>PESO NETO</b>		49 Kg	62Kg

# 4 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

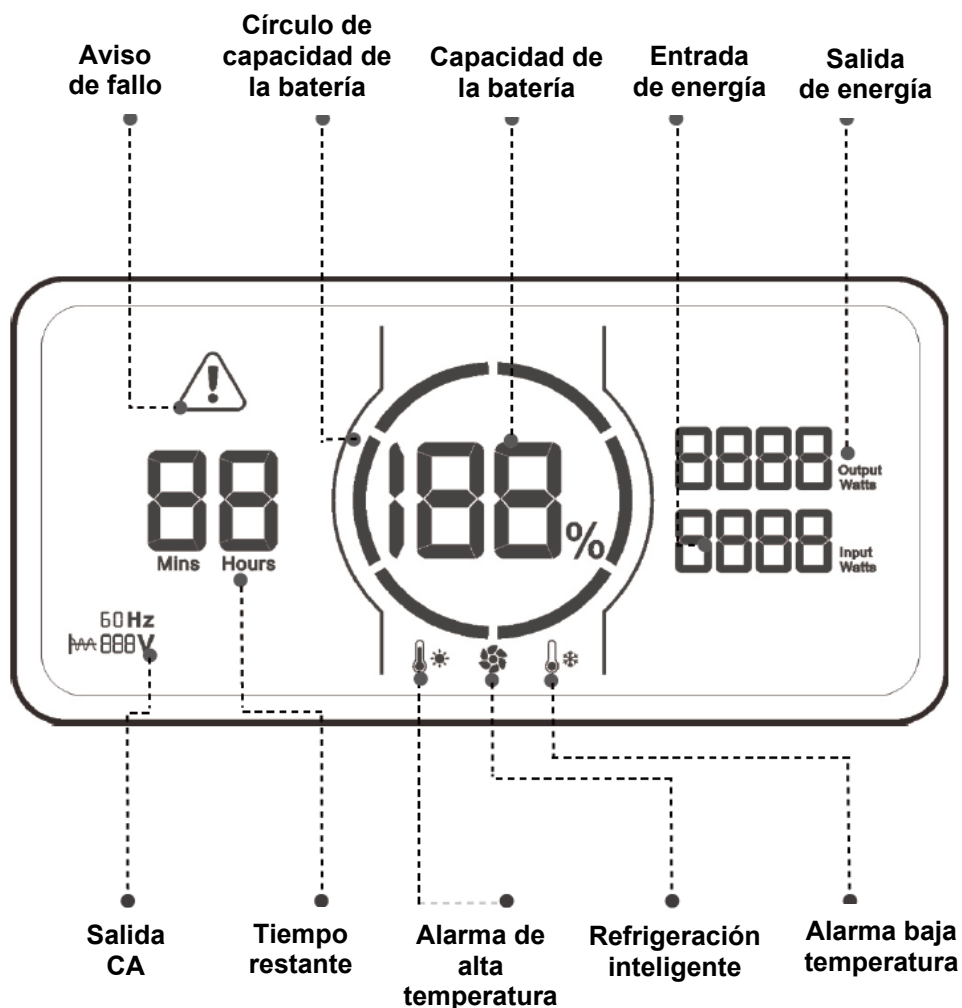
Español



- 1. Salidas AC230V IP67
- 2. Pantalla LCD
- 3. Interruptor general ON/OFF
- 4. Diferencial 30mA
- 5. Protección salida AC230V

- 6. Puerto de carga desde red AC230V
- 7. Modos de carga rápida y lenta
- 8. Protección entrada AC230V
- 9. Conector para suministro externo
- 10. Botón de AC

# 5 INSTRUCCIONES DE USO



Español


El círculo de capacidad de la batería indica el nivel de la batería y es dividida en seis partes: 17-35-51-68-85-100%.

Durante su utilización la pantalla LCD se iluminará de forma automática. A medida que se descarga la batería, el segmento azul del círculo decrecerá.

Al cargar la batería el círculo azul parpadeará en sentido de las agujeras del reloj, lo que indica que el equipo se está cargando. Y en su lado derecho, estará indicando la entrada de energía en tiempo real. Después de totalmente cargado, todos los segmentos azules del círculo estarán iluminados y fijos. Cuando la carga es completa, el cargador debe ser desconectado.

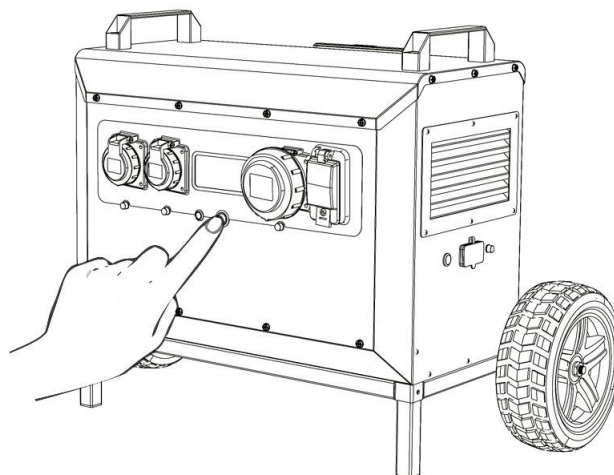
En caso de fallo o alerta de protección, la pantalla no se apaga automáticamente. Solo después de solucionar el problema.

# 5 INSTRUCCIONES DE USO

Encienda la estación de energía utilizando el botón principal de encendido; la pantalla se encenderá automáticamente. A continuación, pulse el botón de salida **AC ON/OFF** y la potencia de salida se mostrará 

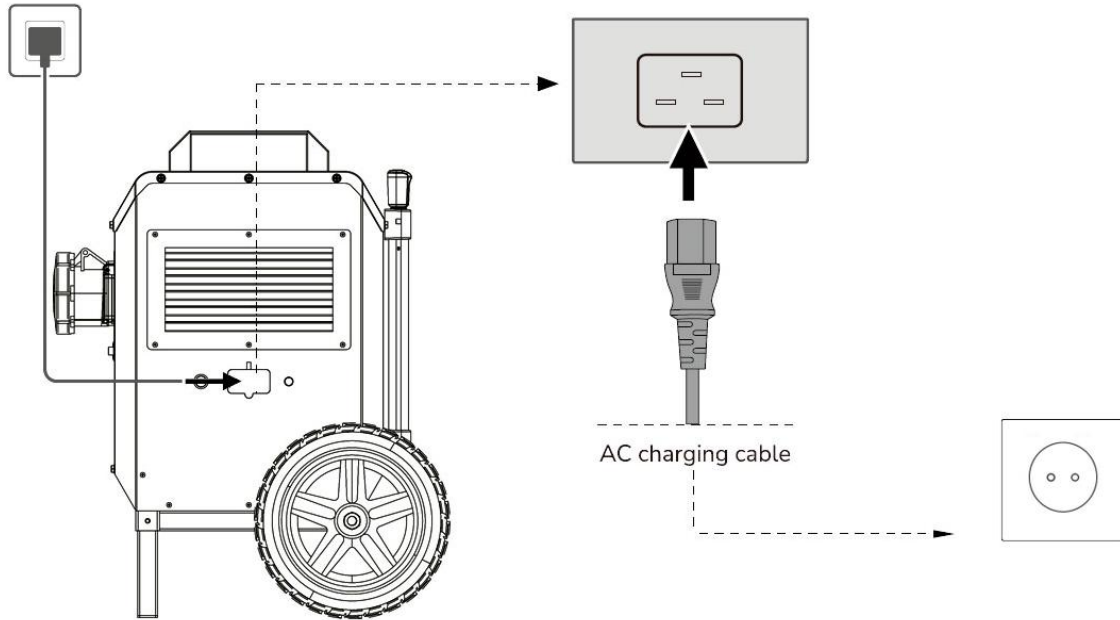
Para apagar la pantalla, pero mantener en marcha la estación haga una pulsación en el interruptor general ON/OFF. En todo caso la pantalla se apagará sola tras cinco minutos de inactividad. Puede encenderla en cualquier momento haciendo una pulsación en el interruptor general ON/OFF.

Para apagar el equipo presione el interruptor general ON/OFF por 3 segundos. Si pasan más de 4 horas sin conectar nada, el equipo se apagará por completo.



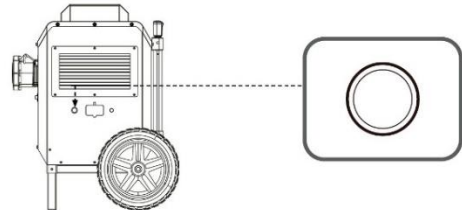
# 6 METODO DE CARGA (DESDE RED)

Para cargar la estación desde red use el cable de carga CA (AC) suministrado. Cuando la batería este en carga lo mostrara en la pantalla digital.



La estación tiene dos métodos de carga desde red, carga lenta y carga rápida. Para elegir entre ambas opciones:

1. Desconecte la salida AC230V.
2. Ahora seleccione, carga lenta con el interruptor presionado o carga rápida con el interruptor destacado. Este paso con la estación apagada.



Tiempos de carga estimados:

Modelo	GZE3036BAT-S	GZE5050BAT-S
Carga completa en modo rápido 2500W	1.75H	2.5 H
Carga completa en modo lento 1250W	3.5 H	5 H

La carga lenta se puede utilizar por dos causas:

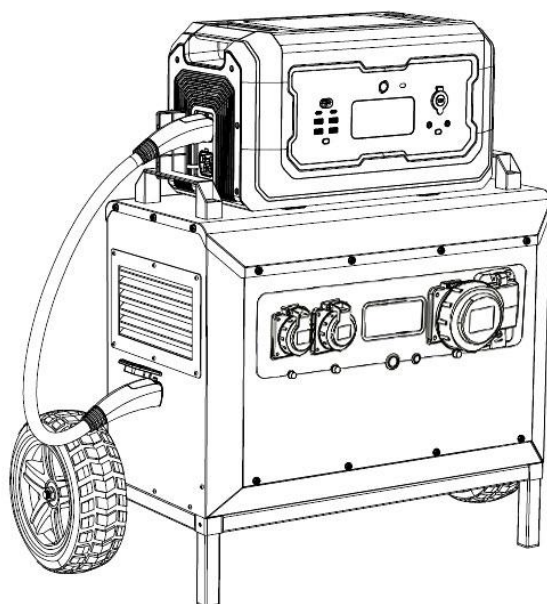
1. Que la red eléctrica no disponga de los 2500W necesarios para una carga rápida.
2. Que dispongamos del tiempo suficiente de la recarga. Tenga en cuenta que la carga lenta puede prolongar la vida estimada de la batería.

# 7 BATERIA EXTRA EN PARALELO

**GZE3036BAT-S:** Puede conectarse hasta un máximo de 4 unidades de batería modelo **GENERGY EB2048**, pudiendo alcanzar el sistema hasta **11 kWh** de capacidad.

**GZE5050BAT-S:** Puede conectarse hasta un máximo de 4 unidades de batería modelo **GENERGY EB5040**, pudiendo alcanzar el sistema hasta **25 kWh** de capacidad.

Para la conexión es necesario el cable de ligación. Este cable no es incluido en la máquina, este se incluye con las baterías EB2048 y EB5040.



Conexión y operación:

1. Asegúrese que tanto la estación como la batería extra estén apagados antes de conectarlos con el cable de conexión DC.
2. Una vez conectados los equipos, enciéndalos. Verificar que en la pantalla de la estación se muestra la entrada de corriente de la batería auxiliar. Ahora puede usar con normalidad.
3. No conecte ni desconecte la batería mientras los equipos están en marcha.
4. Nunca toque con sus manos o con ningún objeto los terminales de conexión de la estación ni de la batería.

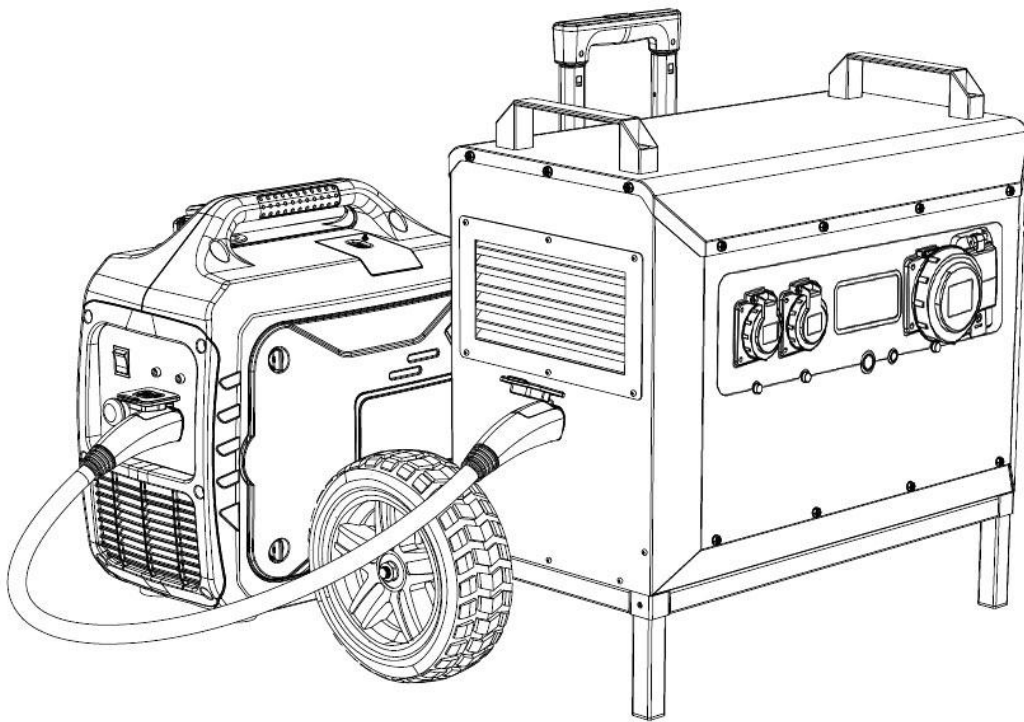
**ADVERTENCIA:** La estación solo permite la conexión y desconexión de la batería auxiliar en el estado de apagado. Conectar las baterías con la estación en marcha podría producir un cortocircuito. Si se generan daños en esta situación no serán cubiertos por la garantía.

## 8 USO DEL GENERADOR EN PARALELO

Nuestra estación a batería puede trabajar sincronizado con el generador a gasolina GEN1600SOL.

Para la conexión es necesario el cable de conexión. Este cable no es incluido en la máquina, se incluye con el generador a gasolina GEN1600SOL.

El generador GEN1600SOL es automático. Cuando la batería caiga por debajo del 20%, el generador a gasolina arrancará de forma automática recuperándola. El generador a gasolina se detendrá cuando la batería alcance el 90%. De este modo se puede garantizar el servicio eléctrico en todo momento.



Antes de la conexión, lea detenidamente el manual de usuario del generador para comprender las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento.

Nunca conecte o desconecte los generadores estando en funcionamiento.

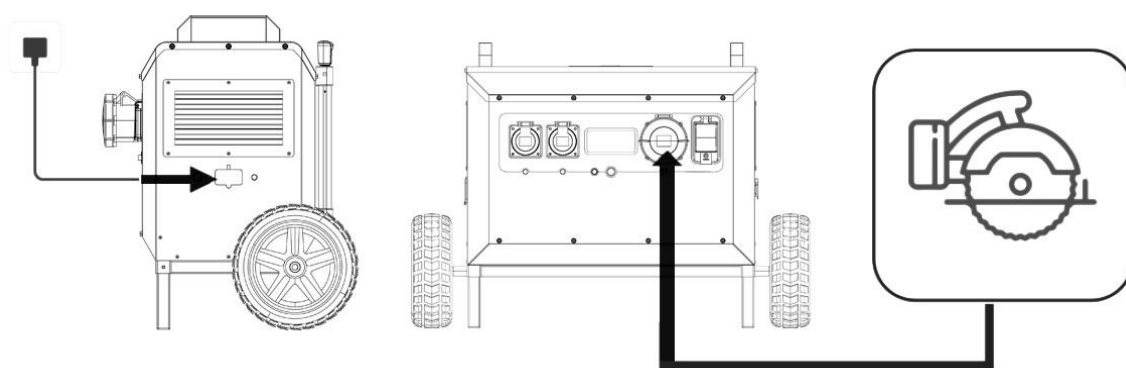
En caso de cualquier emergencia durante el uso pulse el botón de emergencia en el panel del generador de gasolina.

**ADVERTENCIA:** Los generadores solo permiten su conexión estando apagados. Conectarlos en funcionamiento podría producir un cortocircuito. Si se generan daños en esta situación no serán cubiertos por la garantía.

## 9 MODO RESPALDO RED (EPS)

Este equipo permite su uso como sistema de respaldo en emergencias EPS (Emergency Power Backup). De esta manera podemos proteger equipos esenciales frente a cortes de suministro de forma automática, incluso cuando no estamos presentes.

- Cuando la estación recibe entrada de energía CA (AC) desde la red y el protector de entrada está en posición ON, la salida de energía de los tomacorrientes procederá de la propia red, en lugar de la batería.
- Cuando haya un corte de suministro, la estación lo detectará y transferirá la energía desde la batería en solo 20ms (20 milisegundos).



**NOTA:** Esta función no soporta transferencia en 0ms. Por favor, no conecte equipos que necesiten corriente ininterrumpida, como servidores o puesto de trabajo informáticos, o al menos realice múltiples pruebas para verificar si el tiempo de transferencia de la estación (20ms) es compatible al uso.

**NOTA:** Tenga en cuenta que no se pueden exceder los 3600W (GZE3036BAT-S) y los 5000W (GZE5050BAT-S). No conecte en ningún caso cargas mayores. Si se superar la carga máxima la estación cortara el suministro eléctrico al cabo de un breve tiempo e indicara sobrecarga. No conecte demasiados equipos sin estar seguro que la suma de sus consumos este dentro de la salida CA (AC) nominal de la máquina.

**ADVERTENCIA:** Este equipo puede trabajar como EPS, pero no es un equipo profesional desarrollado específicamente para este fin. Tenga en cuenta que la marca no responderá frente a daños o perjuicios producidos por un eventual fallo en el sistema.

# 10 PROTECCIONES

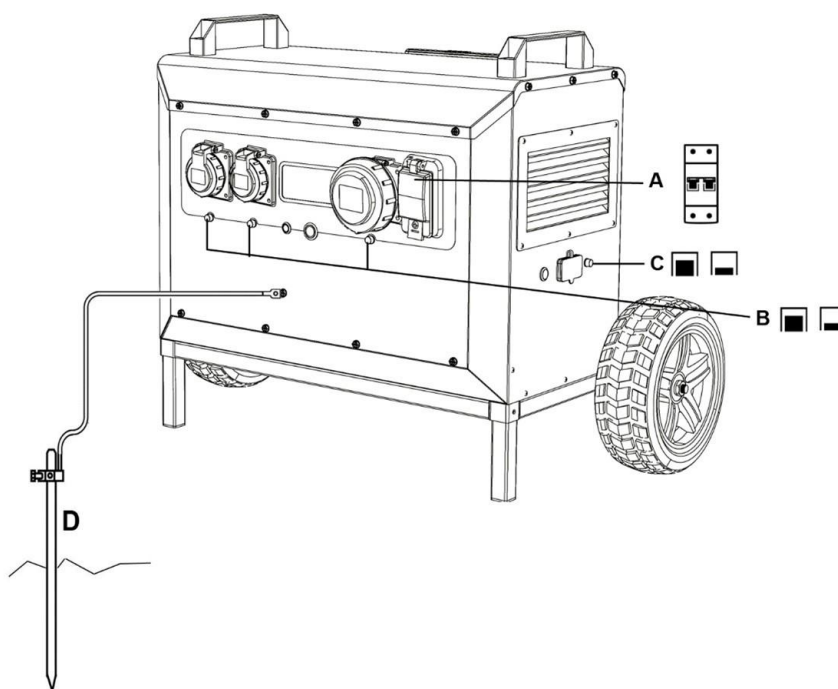
Su equipo dispone de las siguientes protecciones eléctrica:

**A:** Protección general contra sobrecarga y fugas de corriente en el circuito mediante disyuntor diferencial de 30mA. El dispositivo cortara frente a sobrecargas o fugas de corriente como pudiera ser derivaciones. Este dispositivo puede proteger a las personas frente a descargas eléctrica.

**B:** Protección contra sobrecargas de las bases tomacorrientes mediante disyuntor. En caso de que el tránsito de energía supere los 16 o 32A (límite de los tomacorrientes) cortara el suministro evitando así que pueda quemarse o producirse un incendio. El equipo dispone de tres salidas, cada una de ellas tiene su correspondiente disyuntor de protección. Para rearmar pulse el botón.

**C:** Protección contra sobrecarga y cortocircuito en la entrada mediante disyuntor. En caso de sobrecarga la palanca del disyuntor bajara de forma automática a OFF cortando el paso de suministro a la estación. Para rearmar suba su palanca del disyuntor a ON.

**D:** Para la correcta protección del disyuntor diferencial "A" es necesario una conexión a tierra del equipo. Consulte con su electricista habitual ya que las diferentes condiciones del terreno y la cercanía de otras tierras podrían requerir de unas condiciones especiales.



# 11 ALARMA BAJO SOC – FUNCION AUTO OFF

**Alarma por bajo SOC:** La función de recordatorio solo estará disponible cuando la salida de corriente DC o AC230V esté activada. Si el SOC cae por debajo del 10%, se emitirá un pitido intermitente durante 30 segundos; si cae por debajo del 5%, se emitirá un pitido más rápido durante 2 minutos; cuando el SOC llegue al 0%, emitirá un pitido continuo. Cuando suene el zumbador, puedes tocar ligeramente cualquier botón para silenciarlo o entrar en estado de carga para silenciarlo).

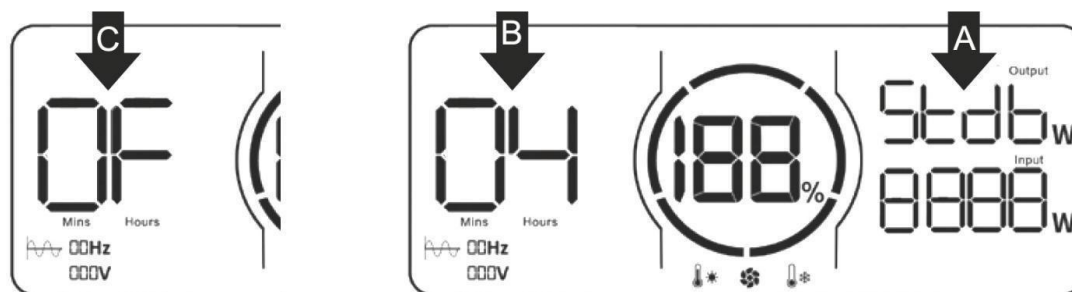
**Función Auto OFF:** La estación se apagará automáticamente después de 4 horas sin uso o si detecta una carga demasiado baja que no pueda reconocer, por ejemplo, 5W, 10W o 20W. Esta función tiene como objetivo evitar la descarga innecesaria de la batería en caso de que el usuario olvide apagar la estación.

La función de apagado automático puede desactivarse en dos situaciones principales:

1. Cuando se va a conectar una carga muy pequeña, evitando que la estación se apague.
2. Cuando se utiliza una carga intermitente, como un refrigerador que arranca y se detiene en intervalos. Si uno de estos intervalos supera las 4 horas, la estación se apagará.

## Procedimiento para desactivar la función AUTO OFF:

1. Pulsar el botón CA durante 5 segundos para entrar a la función.
2. Pulsar CA de modo breve para activar y desactivar el modo de auto desconexión.
  - Cuando la pantalla muestra **04+STDB** (A y B en el gráfico de la derecha), la función AUTO OFF estará activada
  - Cuando la pantalla muestra **OF** (C en el gráfico de la izquierda): la función AUTO OFF esta desactivada.
3. Una vez seleccionado el modo deseado, pulse POWER durante cinco segundos para confirmar y salir.



**NOTA:** Si mantiene la función AUTO OFF desactivada, la estación permanecerá encendida hasta que la batería se agote, incluso si no hay cargas conectadas, ya que consume energía simplemente por estar en funcionamiento

## ¿Qué tipo de batería usa el producto?

Este producto usa baterías LiFePO4 (fosfato de hierro y litio) de alta calidad y grado A.

## ¿Qué tipo de equipos se pueden contactar a la salida CA (AC) de la estación?

Cualquier equipo que no supere en potencia nominal los 3600W (GZE3036BAT-S) o los 5000W (GZE5050BAT-S). O los 7000W de potencia en pico para ambas estaciones.

## ¿Cómo saber cuánto tiempo de uso dispondré según la energía suministrada?

La pantalla LCD mostrara un valor aproximado siempre basado en una situación de consumo constante.

## ¿Cómo saber si el producto está cargando?

Cuando la estación está en carga, la pantalla LCD mostrara el tiempo restante de carga, y el círculo indicador de energía rotara mostrando el porcentaje de carga. Además, la entrada de voltaje CA (AC) será mostrada en el panel.

## ¿Cómo limpiar el producto?

Por favor lave en seco. Limpie suavemente con un paño limpio o papel.





















## ¿Puedes subir este producto a un avión?

No.

## ¿Se corresponde la capacidad de la batería mostrada en las especificaciones con el rendimiento real en uso?

La capacidad mostrada en las especificaciones es la capacidad nominal de la batería, pero no equivale con exactitud al rendimiento en uso. Esto se debe a que la estación realiza un uso inteligente de la batería para prolongar su vida útil.

# 13 CODIGOS DE FALLO Y SOLUCIÓN

Código	Fallo	Estado	Observaciones
E000	Salida CA en cortocircuito	 +  Parpadeando, sin salida de energía	Corregir el problema. Presionar el botón de salida CA
E001	Salida en protección de sobrecarga	 +  Parpadeando, Sin salida de energía	Hará flash el circuito en sobrecarga. Necesita retirar el exceso de carga y reiniciar de modo manual.
E002	Baja voltaje detectado en la Batería.	Los testigos de función y salida correspondientes, parpadean y no hay salida.	Reiniciar sus funciones y recargar.
E003	Salida CA con sobrevoltaje o bajo voltaje	 Parpadeando, sin salida de energía	Presionar el botón de salida CA
E004	Frecuencia de entrada anormal	 Parpadeando, sin entrada de energía	Automáticamente se restablecerá cuando la frecuencia sea normal.
E005	Alto y bajo voltaje del general. Sobre intensidad.	 Parpadeando, sin salida de energía en todos los puertos.	Presionar el botón de salida CA
E006	Inversor en sobrecalentamiento.	 +  +  Parpadeando, sin salida de energía	Esperar que la temperatura baje, y el sistema se restablece automáticamente.
E020	Fallo de comunicación BMS	 Parpadeando, sin salida de energía en todos los puertos.	Verificar el cable BMS
E021	Celda de batería con alarma por alto voltaje	% de capacidad de la batería parpadeando	No utilizar el equipo por el momento y esperar que el voltaje de la batería se recupere automáticamente
E022	Celda de batería con alarma por bajo voltaje	% de capacidad de la batería parpadeando	Conectar el cable de carga CA y mantener a carga hasta el voltaje sea adecuado.
E023	Voltaje total del batería demasiado alto.	El código E023 está parpadeando, pero la salida es normal	No utilizar el equipo por el momento y esperar que el voltaje de la batería se recupere automáticamente
E024	Voltaje total del batería demasiado bajo	 Parpadeando, sin salida de energía en todos los puertos.	Conectar el cable de carga CA y mantener a carga hasta el voltaje sea el adecuado.
E025	Alta temperatura en la batería	 +  Parpadeando, sin salida de energía en todos los puertos	No utilizar el equipo por el momento y esperar que la temperatura de la batería baje.
E026	Baja temperatura en la batería	 +  Parpadeando, sin salida de energía en todos los puertos	No utilizar el equipo por el momento y esperar que la temperatura de la batería esté normal.
E028	Sobrecalentamiento durante la carga	 +  Parpadeando. La operación para.	Esperar que la temperatura de la batería baje.
E029	Sobrecalentamiento de MOSFET	 +  Parpadeando, sin salida de energía en todos los puertos	No utilizar el equipo por el momento y esperar que la temperatura de la esté normal.
E030	Conexión incorrecta entre generador y la estación.	Error en la conexión.	Comprobar y corregir.

# 14 ALMACENAMIENTO-USO-MANTENIMIENTO

1. Por favor no almacene o use el producto cerca de fuentes de agua, alta humedad y de objetos metálicos.
2. A fin de extender la vida de servicio de la batería, es recomendable usar o almacenar el producto en temperaturas ambientales de 20° a 30° grados Celsius.
3. Para un periodo de almacenamiento es muy prolongado, por favor descargue y cargue el equipo cada 4-6 meses. Primero descargue completamente, entonces realice la carga completa y ahora descargue hasta un 60% de batería. Esta es la mejor situación para el almacenando prolongado.
4. Si se dan periodos de inactividad superiores a un año sin realizar cargas o descargas, la batería podría ser afectada, lo que no estaría cubierto por la garantía.
5. Por razones de seguridad, no almacene o use este producto en ambientes superiores a los 45° grados, ni inferiores a los -10° Celsius por largo tiempo.
6. Por razones de seguridad no mantenga la estación en almacenamiento o uso a pleno sol cuando las temperaturas sean elevadas. Procure siempre una zona de sombra al equipo.
7. El equipo dispone de ventiladores de refrigeración. No use el equipo en áreas especialmente cargadas de polvo como obras. En estos casos utilice alargaderas que mantengan al equipo alejados de las zonas de polvo.
8. Si utiliza el equipo en una playa, área de tierra o similar, coloque una plancha de plástico, madera o de otro material bajo la estación para reducir en lo posible la aspiración de polvo/arena/tierra.
9. Nunca olvide seguir las indicaciones de seguridad del capítulo “seguridad y descargo de responsabilidad” de este manual de usuario. Es imposible reflejar todos los riesgos que podría entrañar el uso de una máquina, sea siempre responsable y prudente durante su uso.
10. Si el producto está seriamente descargado entrará en modo reposo y no se podrá encender. Necesitaría ser recargado para poder encenderlo.

Su producto dispone de la siguiente garantía:

- ✓ 3 años para productos facturados a consumidores (particulares).
- ✓ 1 año para productos facturados a empresas, sociedades, cooperativas, autónomos y cualquier otro carácter legal diferente al de consumidor particular.

La garantía cubre cualquier defecto que pueda tener el producto durante periodo de garantía, siempre que el mantenimiento y cuidados del producto hayan sido adecuados. La garantía cubrirá todos los repuestos necesarios, así como la mano de obra.

La batería tiene una lógica pérdida de capacidad de almacenamiento que variara según las condiciones de uso. La pérdida de prestaciones lógica de la batería es un factor totalmente normal y no un defecto, por tanto, la garantía no cubrirá en ningún caso estas pérdidas de prestaciones.

La garantía será cancelada si la maquina muestra golpes, síntomas de haber sido manipulada, falta de cuidados/mantenimiento, exposición a lluvia/nieve o elevadas humedades.

La garantía no cubrirá daños desperfectos si el usuario está usando accesorios, cables o conexiones no originales de GENERGY ZERO EMISION.


**El periodo de garantía se rige únicamente por la factura y el carácter legal del facturado, no se tomará en ningún caso como referencia el destino o uso que se esté dando al producto.**

**Maquinas vendidas Online a través de *marketplaces* de revendedores fuera de España y Portugal:** Por favor consulte y siga las instrucciones de proceso de garantía indicado en la web donde compro el producto.

La garantía no cubre posibles daños o perdidas ocasionados a otros bienes, al propietario o a terceros por supuestos fallos de este equipo o accidentes durante el uso. Estas circunstancias podrían cubrirse con el seguro de responsabilidad civil de la marca siempre que se demuestre —de forma fidedigna—un fallo del equipo, habiéndose usado según las indicaciones de esta manual, sin manipulaciones y conectado según la normativa eléctrica de baja tensión del país o área de uso.



## THANK YOU for purchasing a product of GENERGY.

- Copyright of this manual belongs to our company, GENERGY España.
- Reproduction, transference and distribution of any content of the manual is forbidden without written authorization from the GENERGY España.
- “GENERGY” and “”, respectively, are registered trademark and logo of GENERGY products, property of GENERGY España.
- The GENERGY España reserves the right of changing its products with the GENERGY brand, as well as its manuals, without previous consent.
- This manual must be used as part of the product. If you resell the product, the manual must be delivered with the product.
- This manual explains the correct form of operating the product. Please, read it carefully before using the product. Correct and safe operation will ensure your safety and extend the life cycle of the product.
- Continuously, GENERGY España is innovating in the development of its GENERGY products through its design and quality. Despite this being the most updated version of the manual, there is the possibility of detection of slight differences between its contents and the products.
- Contact your GENERGY distributor in case of any questions or doubts.

1. SAFETY AND DISCLAIMER_____	21
2. MATERIAL INCLUDED IN THE BOX _____	22
3. TECHNICAL SPECIFICATIONS_____	23
4. PRODUCT DESCRIPTION _____	24
5. USER INSTRUCTIONS_____	25-26
6. CHARGING METHOD (FROM MAINS)_____	27
7. EXTRA BATTERY IN PARALLEL_____	28
8. USING GENERATOR IN PARALLEL _____	29
9. EPS MODE_____	30
10. PROTECTIONS_____	31
11. AUTO OFF_____	33
12. FAQ_____	32
13. FAULT CODES AND SOLUTION_____	33
14. STORAGE-USE-MAINTENANCE_____	34
15. WARRANTY_____	35
16. DECLARATION AND AFTER-SALES CONTACT _____	END OF MANUAL

# 1 SAFETY AND DISCLAIMER

1. Before using the product, please read and understand the manual carefully.
2. Please keep the product dry and stay away from fire.
3. To reduce the risk of injury, please pay more attention when using this product near children.
4. Children and people with limitations, please use this product with guardian.
5. Do not put fingers, palms or any part of your body into the product.
6. Use the unrecommended accessories may cause fire, electric shock or personal injury.
7. Do not use damaged or modified battery packs or devices.
8. Do not use this product with damaged cables or plugs.
9. When the product needs repair or maintenance, do not disassemble it. Please hand the power station to a qualified service provider. Improper disassembly constitutes a risk of fire or electric shock.
10. When the product fails, in order to reduce the risk of electric shock, please remove the power station from the socket before performing any guided maintenance operations.
11. Please charge the power station in a well-ventilated place and without restricting air circulation.
12. Under some extremely harsh conditions, liquid may be ejected from the battery. Avoid contact with batteries and liquids. If contacted please rinse with plenty of water. If the liquid comes into contact with the eyes, please seek medical help.
13. Please do not expose the product to fire or excessive heat.
14. Repairs should only be carried out by qualified personnel or service.
15. Please do not exceed the specified input AC-DC voltage. Otherwise, it may cause a product failure. Warranty not applied.
16. Do not expose or use the power station in rain, snow or high humidity conditions.
17. To prevent the risk of electrocution, never use the power station with wet hands, especially if you are barefoot.
18. Please recycle and dispose of the product in accordance with local laws and regulations.
19. This product manual describes how to minimize risks. Please keep in mind and follow the operation in the manual. If you do not follow the correct operation, we will not assume the responsibility for free maintenance and other related responsibilities. Please keep the safety instructions properly!

**NOTE:** The company is not responsible for damages caused by disasters such as fires, hurricanes, floods, earthquakes, negligence, reckless use by users, use of non-standardized connectors. Nor for any damage that may be caused by not following the instructions in this user manual.

# 2 MATERIAL INCLUDED IN THE BOX

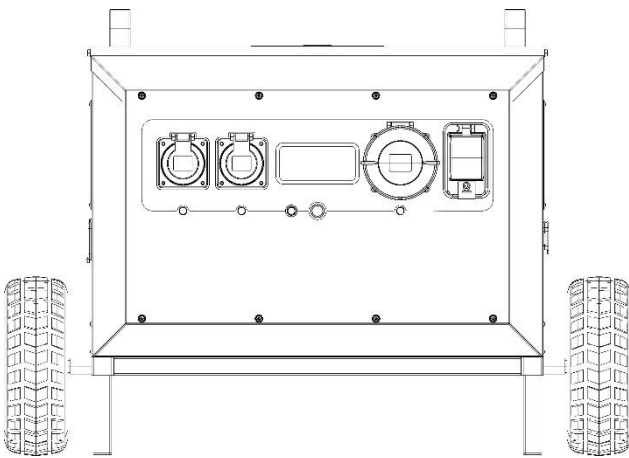


To use the control functions through the app, download the application by scanning the QR code.

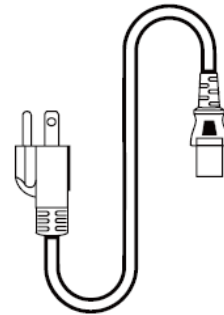


Within the app, you can select different modes; **choose “L” series** for your generator.

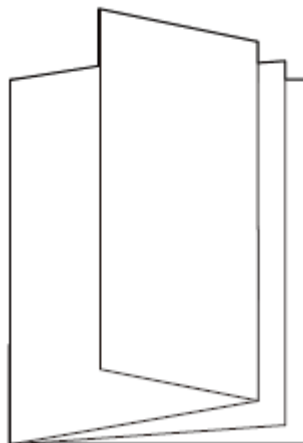
English



**BATTERY STATION**



**CHARGE CABLE AC**



**USER GUIDE**

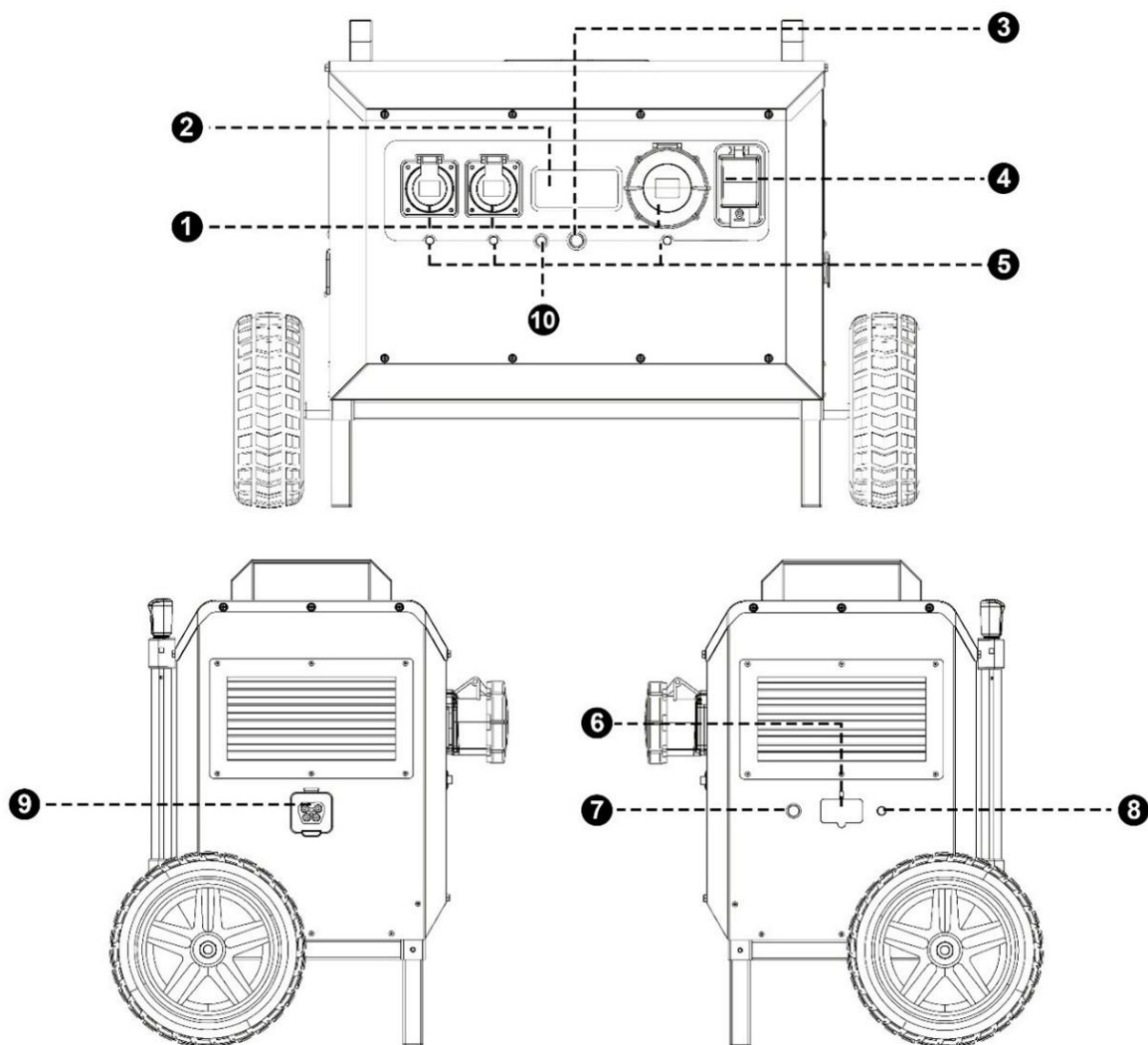
# 3 TECHNICAL SPECIFICATIONS

		GZE3036BAT-S	GZE5050BAT-S
<b>OUTPUT</b>			
<b>AC OUTPUT</b>	RATED VOLTAGE	230V	
	RATED POWER	3600W	5000W
	PEAK POWER	7000W	
	RATED FREQUENCY	50Hz	
<b>INPUT</b>			
<b>AC CHARGE INPUT</b>	190-250VCA MAX 10.8A 2500W		
<b>BATTERY</b>			
<b>RATED CAPACITY</b>		3072Wh	5040Wh
<b>RATED VOLTAGE</b>	51.2VDC		
<b>BATTERY TYPE</b>	LiFePO4 GRADE-A AUTOMOTIVE CELL		
<b>ESTIMATED SERVICE LIFE</b>	4000 CYCLES >70%		
<b>GENERAL</b>			
<b>OPERATION TEMPERATURE</b>	0°C-40°C (0°F-104°F)		
<b>DIMENSION</b>	852X435x611		
<b>NET WEIGHT</b>		49Kg	62Kg

English

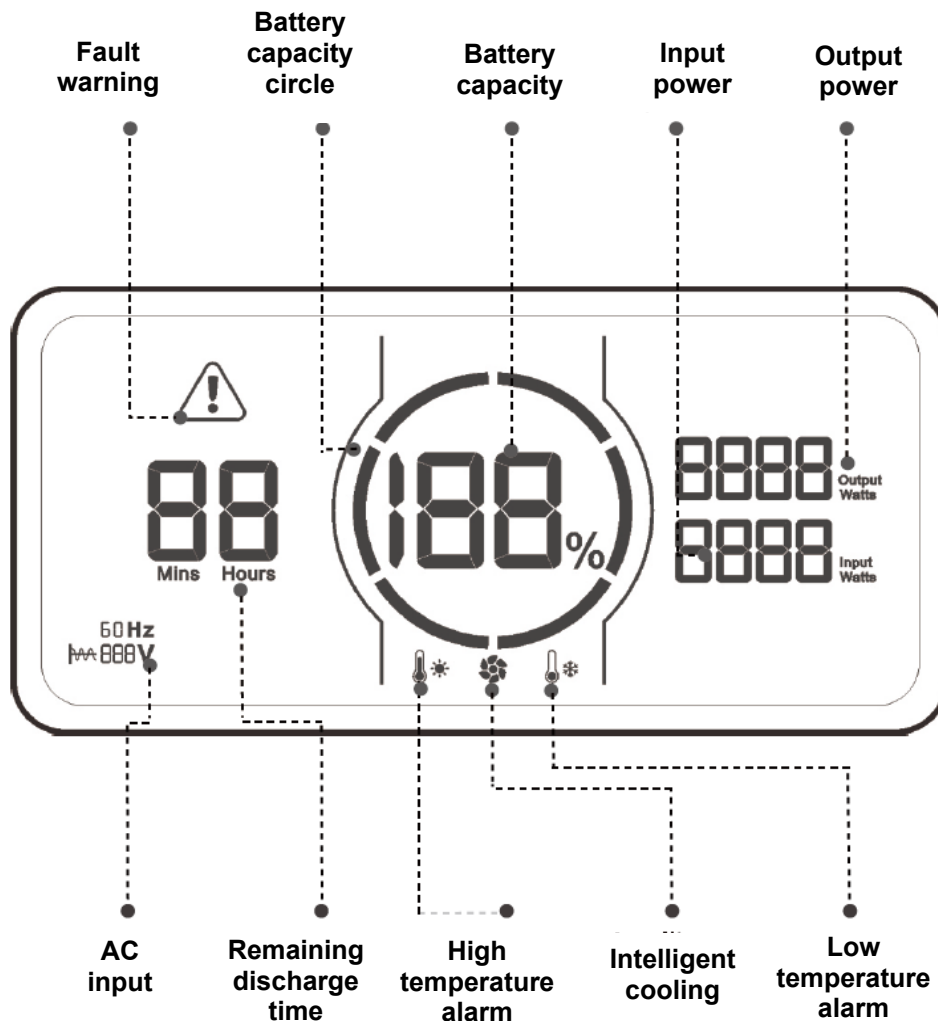
# 4 PRODUCT DESCRIPTION

English



- 1. AC 230V IP67 outlets
- 2. LCD screen
- 3. Main power On/Off switch
- 4. (RCD) Residual current device 30mA
- 5. AC230V output protection
- 6. Charging port from AC230V mains
- 7. Fast and slow charging modes
- 8. AC230V input protection
- 9. Connector for external supply
- 10. AC button

# 5 USER INSTRUCTIONS




The battery capacity circle indicates the battery level and is divided into six sections: 17-35-51-68-85-100%.

During use, the LCD screen will light up automatically. As the battery discharges while running, the blue segment of the circle will decrease.

When charging the battery, the blue circle flashes clockwise, indicating that the device is charging. And on its right side, it will be indicating the energy input in real time. After fully charged, all blue circle segments will be illuminated and steady. When charging is complete, the charger must be unplugged.

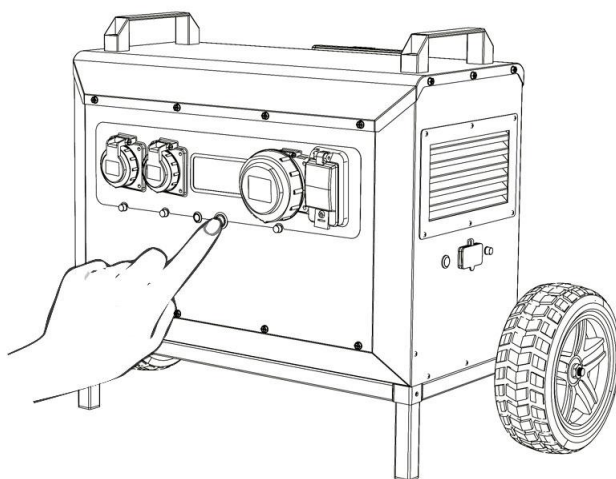
In case of a protection failure or alert, the screen does not turn off automatically. Only after solving the problem.

# 5 USER INSTRUCTIONS

Turn on the power station using the main power button; the screen will turn on automatically. Next, press the **AC ON/OFF** output button, the power output will be displayed on the screen. 

To turn off the display but keep the station running, press the main ON/OFF switch. In any case, the display will automatically turn off after five minutes of inactivity. You can turn it back on at any time by pressing the main ON/OFF switch.

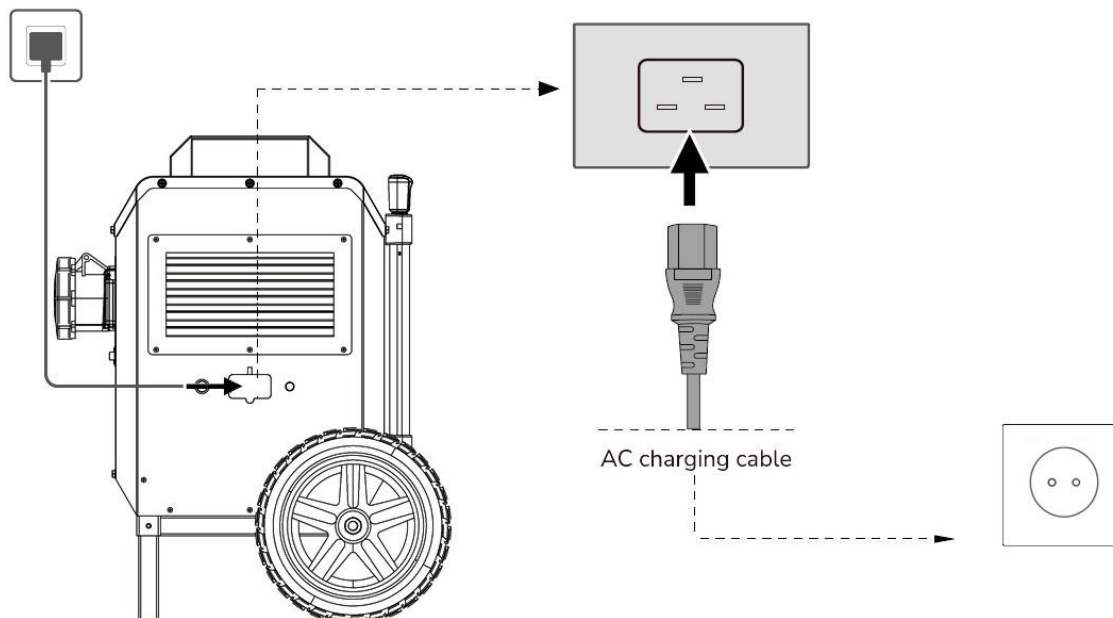
To turn off the device, press the main ON/OFF switch for 3 seconds. If more than 4 hours pass without anything connected, the device will shut down completely.



English

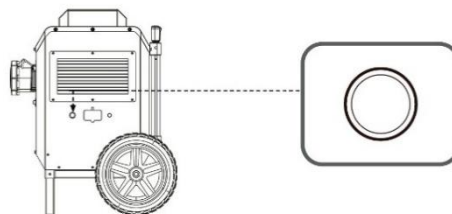
## 6 CHARGING METHOD (FROM MAINS)

To charge the battery station from the mains use the supplied AC charging cable. When the battery is charging it will show it on the digital screen.



The battery station has two charging methods from the mains, slow charging and fast charging. To choose between both options:

1. Disconnect the AC230V output.
2. Now select slow charging with the switch pressed or fast charging with the switch highlighted. This step is with the station off.



Estimated charging times:

Model	GZE3036BAT-S	GZE5050BAT-S
Full charge in fast mode 2500W	1.75H	2.5H
Full charge in slow mode 1250W	3.5H	5 H

Slow charging can be used for two reasons:

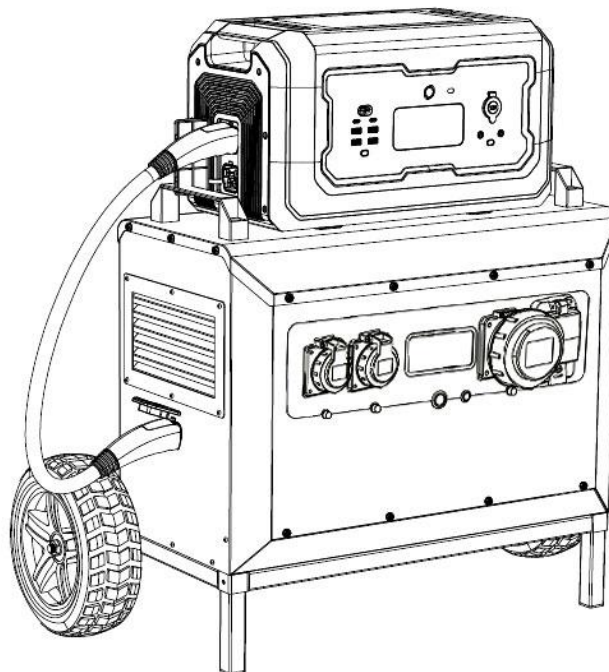
1. That the mains does not have the 2500W necessary for fast charging.
2. That we have enough time to recharge. Please note that slow charging may extend the estimated battery life.

# 7 EXTRA BATTERY IN PARALLEL

**GZE3036BAT-S:** Can be connected to up to 4 **GENERGY EB2048** battery units, allowing the system to reach a capacity of up to **11 kWh**.

**GZE5050BAT-S:** Can be connected to up to 4 **GENERGY EB5040** battery units, allowing the system to reach a capacity of up to **25 kWh**.

For the connection, the linking cable is required. This cable is not included with the machine; it is included with the EB2048 and EB5040 batteries.



Connection and operation:

1. Make sure that both the battery station and the extra battery are turned off before connecting them with the DC connexion cable.
2. Once the devices are connected, turn them on. Verify that the battery station screen shows the current input of the auxiliary battery. Now you can use normally.
3. Do not connect or disconnect the battery while the devices are running.
4. Never touch the connection terminals of the battery station or the battery with your hands or any object.

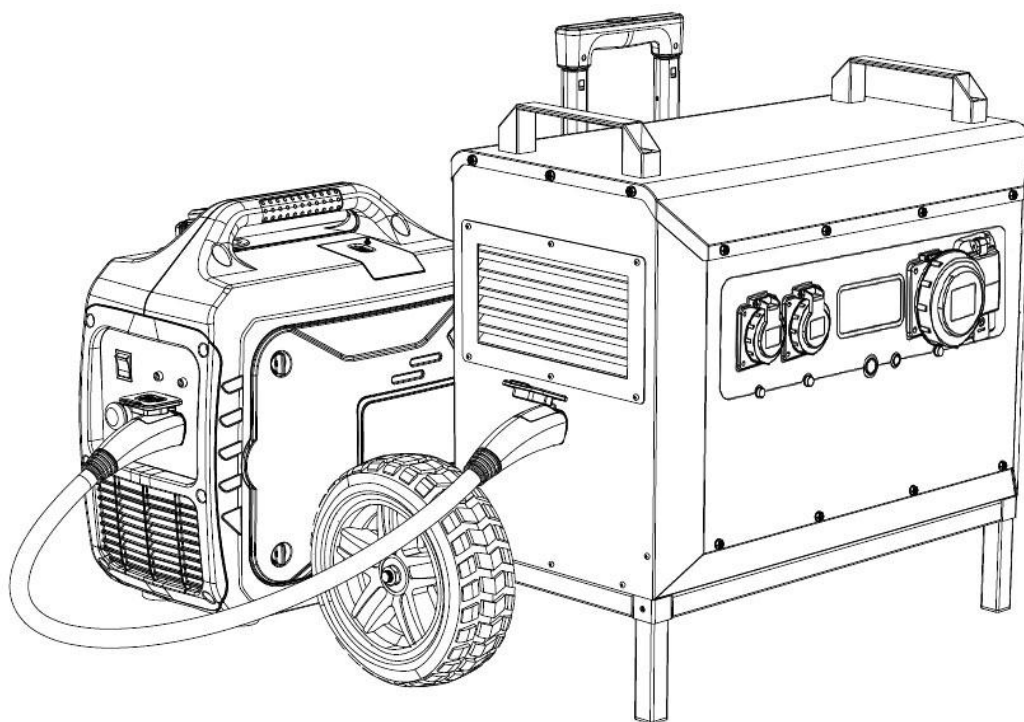
**WARNING:** The battery station only allows connection and disconnection of the auxiliary batteries in the off state. Connecting the batteries with the battery station running could cause a short circuit. If damage occurs in this situation, it will not be covered by the warranty.

## 8 USING GENERATOR IN PARALLEL

Our battery station can run synchronized with the gasoline generator GEN1600SOL.

To connect you need the connexion cable. This cable is not included in the machine, but it is included with the GEN1600SOL gasoline generator.

The GEN1600SOL generator is automatic. When the battery drops below 20%, the gasoline generator will start automatically and recharge it. The gasoline generator will stop when the battery reaches 90%. In this way, electrical service can always be guaranteed.



Before connection, read the generator user manual carefully to understand the safety, operation and maintenance instructions.

Never connect or disconnect generators while they are running.

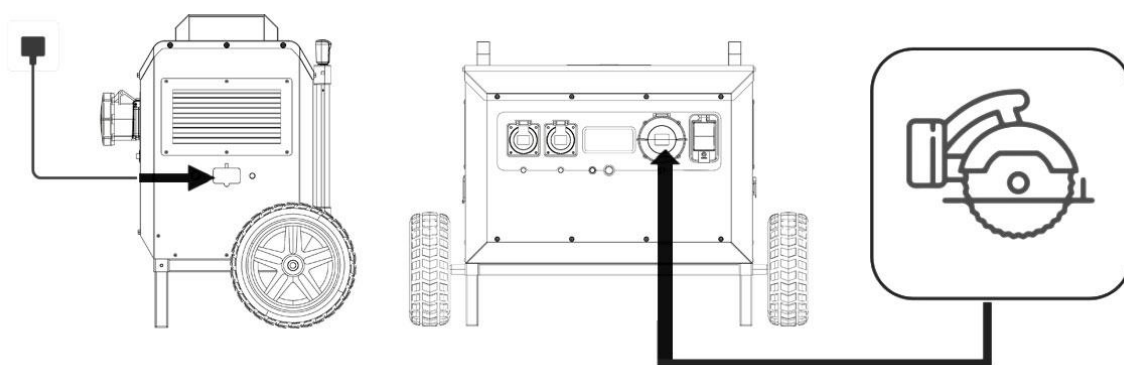
In case of any emergency during use press the emergency button on the panel of the gasoline generator.

**WARNING:** Generators only allow connection when turned off. Connecting them while running could cause a short circuit. If damage occurs in this situation, it will not be covered by the warranty.

## 9 EPS MODE

This equipment allows it to be used as a backup system in EPS emergencies (Emergency Power Backup). In this way we can protect essential equipment against electricity cuts automatically, even when we are not present.

- When the station receives AC power input from the mains and the input protector is in the ON position, the power output from the sockets will come from the mains itself, instead of the battery.
- When there is a power failure, the station will detect it and transfer power from the battery in just 20ms (20 milliseconds).



**NOTE:** This function does not support transfer in 0ms. Please do not connect equipment that requires uninterrupted power, such as servers or computer workstations, or at least perform multiple tests to verify if the station's transfer time (20ms) is compatible with the use.

**NOTE:** Please note that 3600W (GZE3036BAT-S) and 5000W (GZE5050BAT-S) cannot be exceeded. Under no circumstances connect larger loads. If the maximum load is exceeded, the station will cut off the power supply after a short time and indicate overload. Do not connect too many devices without being sure that the sum of their consumption is within the nominal AC output of the machine.

**WARNING:** This equipment can work as EPS, but it is not a professional equipment developed specifically for this purpose. Please note that the brand will not be liable for damages or losses caused by a possible failure in the system.

# 10 PROTECTIONS

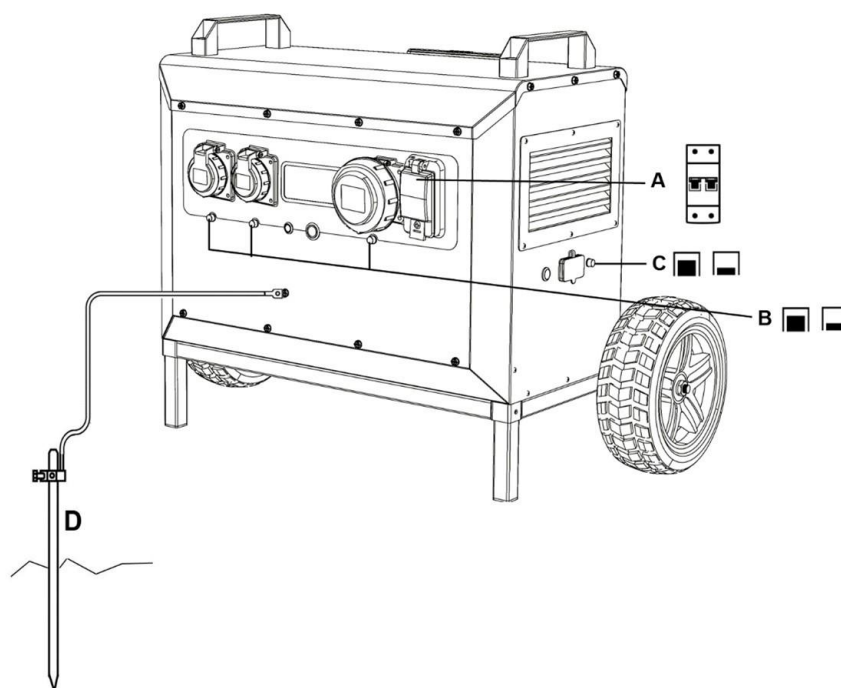
Your equipment includes the following electrical protections:

**A:** General protection against overloads and current leakage in the circuit by means of a 30 mA residual current circuit breaker. The device will disconnect in the event of overloads or current leakage, such as ground faults. This device helps protect people against electric shock.

**B:** Overload protection for the power outlets via circuit breakers. If the current exceeds 16 or 32 A (the outlet limit), the supply will be cut to prevent overheating or fire. The unit has three outlets, each with its own protective circuit breaker. To reset, press the button.

**C:** Protection against overloads and short circuits at the input via circuit breaker. In the event of an overload, the breaker lever will automatically switch to OFF, cutting the power supply to the station. To reset, move the breaker lever back to ON.

**D:** For proper operation of the residual current device “A”, the equipment must be connected to ground. Consult your electrician, as ground conditions and proximity to other grounding systems may require special considerations.



# 11 LOW SOC ALARM – AUTO – OFF FUNCTION

**Low SOC Alarm reminder:** The reminder function will only be available when the output power DC or AC230V is turned on. If the SOC drops below 10%, a medium-speed beep will occur for 30 seconds; if it drops below 5%, a rapid beep will last for 2 minutes; when the SOC reaches 0%, it will continuously beep; when the buzzer sounds, you can lightly touch any button to mute or enter the charging state to mute).

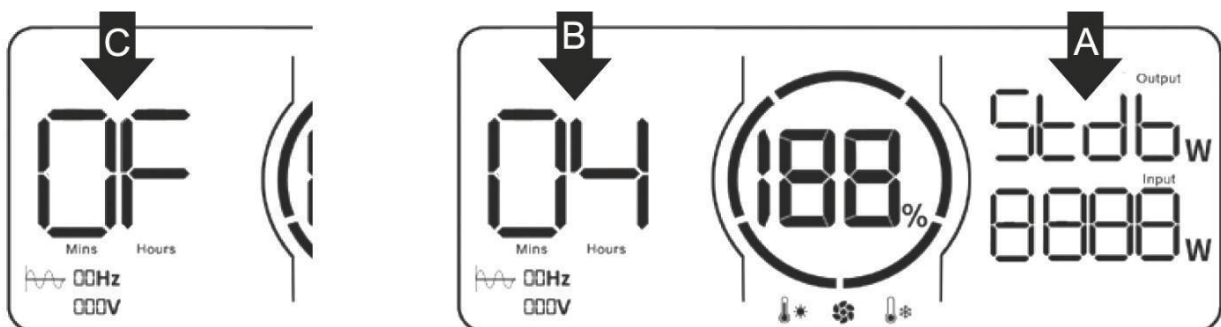
**Auto-Off Function:** The station will automatically shut down after 4 hours of inactivity or if it detects a very low load that it cannot recognize, such as 5W, 10W, or 20W. This function is designed to prevent unnecessary battery drain in case the user forgets to turn off the station.

The auto-shutdown function can be disabled in two main situations:

1. When connecting a very small load to prevent the station from turning off.
2. When using an intermittent load, such as a refrigerator that starts and stops at intervals. If one of these intervals exceeds 4 hours, the station will shut down.

## Procedure to disable the AUTO OFF function:

1. Press the AC button for 5 seconds to enter the function.
2. Briefly press the AC button to enable or disable the auto-disconnection mode.
  - When the screen displays **04+STDB** (A and B in the graphic on the right), the AUTO OFF function is activated.
  - When the screen displays **OF** (C in the graphic on the left), the AUTO OFF function is deactivated.
3. Once the desired mode is selected, press and hold the POWER button for five seconds to confirm and exit.



**NOTE:** If you leave the AUTO OFF function disabled, the station will remain on until the battery is completely drained, even if no loads are connected, as it consumes energy simply by being powered on.

## **What battery type does the product use?**

This product uses LiFePO<sub>4</sub> (lithium iron phosphate) batteries of high-quality and grade A.

## **What type of device can be connected to the AC socket of the station?**

Any device that does not exceed 3600W (GZE3036BAT-S) or 5000W (GZE5050BAT-S) in nominal power. Or the 7000W of peak power for both stations.

## **How to know how long the product can provide power?**

The LCD screen will always show an approximate value based on a constant consumption situation.

## **How to know if the product is charging?**

When the station is charging, the LCD screen will show the remaining charging time, and the power indicator circle will rotate showing the charging percentage. Additionally, the AC voltage input will be displayed on the panel.

## **How to clean the product?**

Please dry clean. Wipe gently with a clean cloth or paper towel.









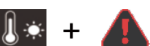



## **Can this product be brought on board a plane?**

No.

## **Are the battery capacity values indicated in the manual specifications real?**

The capacity shown in the specifications is the rated capacity of the battery, but it does not exactly correspond to the real performance while is running. This is because the station makes intelligent use of the battery to prolong its useful life.

# 13 FAULT CODES AND SOLUTION

Código	Fallo	Estado	Observaciones
E000	AC output short circuit protection	 Flashing, no output	Solve the problem. Press the AC socket button
E001	Overload protection output	 Flashing, no output	It will flash with the circuit on overload. You need to remove the excess load and restart manually.
E002	Low voltage detected in the Battery.	The function indicators and their corresponding outputs are flashing and there is no output.	Reset its functions and recharge.
E003	AC output with overvoltage or undervoltage	 Flashing, no output	Press the AC output button.
E004	Abnormal input frequency	 Flashing, no power input	It will automatically reset when the frequency is normal.
E005	General high and low voltage. Over current.	 Flashing, no power output on all ports.	Press the AC output button.
E006	Inverter in overheating.	 Flashing, no power output.	Wait for the temperature to drop, and the system resets automatically.
E020	BMS communication failure	 Flashing, no power output on all ports.	Check the BMS cable
E021	Battery cell with high voltage alarm	% battery capacity flashing	Do not use the equipment for the moment and wait for the battery voltage to recover automatically.
E022	Battery cell with low voltage alarm	% battery capacity flashing	Connect the AC charging cable and keep charging until the voltage is suitable.
E023	Total battery voltage too high.	Code E023 is flashing, but output is normal	Do not use the equipment for the moment and wait for the battery voltage to recover automatically
E024	Total battery voltage too low	 Flashing, no power output on all ports.	Connect the AC charging cable and keep charging until the voltage is suitable.
E025	High battery temperature	 Flashing, no power output on all ports	Do not use the device for the moment and wait for the battery temperature to drop.
E026	Low battery temperature	 Flashing, no power output on all ports	Do not use the equipment for the moment and wait for the battery temperature to return to normal.
E028	Overheating during charging	 Flashing. The operation stops.	Wait for the battery temperature to drop.
E029	MOSFET overheating	 Blinking, no power output on all ports.	Do not use the equipment for the moment and wait for the temperature to return to normal.
E030	Incorrect connection between generator and station.	Connection error.	Check and correct.

# 14 STORAGE-USE-MAINTENANCE

1. Please do not store or use the product near water sources, high humidity and metal objects.
2. In order to extend the life of the battery, it is recommended to use or store the product in ambient temperatures of 20° to 30°C.
3. For a very long storage period, please discharge and charge the equipment every 4-6 months. First fully discharge, then fully charge and now discharge up to 60% battery. This is the best situation for long-term storage.
4. If there are periods of inactivity of more than a year without charging or discharging, the battery could be affected, which would not be covered by the warranty.
5. For safety reasons, do not store or use this product in environments above 45°C, nor below -10°C for a long time.
6. For safety reasons do not keep the station in storage or use in direct sunlight when temperatures are high. Always provide a shaded area for the equipment.
7. The equipment has cooling fans. Do not use the equipment in dusty areas such as construction sites. In these cases, use extensions that keep the equipment away from dusty areas.
8. If you use the equipment on a beach, soil or similar, place a sheet of plastic, wood or other material under the station to reduce as much as possible the aspiration of dust/sand/dirt.
9. Never forget to follow the safety instructions in the “safety and disclaimer” chapter of this user manual. It is impossible to reflect all the risks that could be involved in the use of a machine, always be responsible and prudent during its use.
10. If the product is seriously discharged, it will go into sleep mode and cannot be turned on. It would need to be recharged to power it on.

# 15 WARRANTY

Your product has the following warranty:

- ✓ 3 years for machines billed to consumers (end user).
- ✓ 1 year for machines billed to companies, cooperatives or any other legal entity other than the final consumer (end user).

This warranty covers any manufacturing defect that the generator may have during the period of its warranty period, with the assumption that the maintenance plan is respected and its care is suitable. The warranty covers the repair parts and the necessary manpower.

The battery has a logic of loss of energy storage capacity that varies depending on its conditions of use. This loss of battery performance is a completely normal factor and is not considered a defect, for this reason, the warranty will not assume in any case these losses of performance.

The warranty is cancelled if the machine shows damage, symptoms of being manipulated, lack of care/maintenance, exposure to rain/snow or high humidity.

The guarantee does not cover damage due to deterioration if the user is to use non-original GENERGY ZERO EMISSION accessories, cables or plugs.


**The warranty period is defined only by the information on the invoice: type of purchasing entity and date of purchase. Never, it is considered as a reference the purpose or the usage that the product had.**

**Machines sold online through reseller marketplaces outside Spain and Portugal:** Please consult and follow the warranty process instructions indicated on the website where you purchased the product.

The warranty does not cover damage to other property, animals, or people in case of accidents. These circumstances could be covered by the brand's civil liability insurance provided that a failure of the equipment is demonstrated—reliably—having been used according to the instructions in this manual, without manipulation and connected in accordance with the low voltage electrical regulations of the country or area of use.



## OBRIGADO pela compra de um produto GENERGY.

- Os direitos de autor destas instruções são propriedade da nossa empresa, GENERGY Espanha.
- É proibida a reprodução, transferência ou distribuição de qualquer conteúdo do manual, sem a autorização escrita GENERGY Espanha.
- “GENERGY” e “  ”, são respetivamente, a marca comercial e logotipo registados dos produtos GENERGY, cuja propriedade pertence à GENERGY Espanha.
- A GENERGY Espanha reserva-se no direito de alterar os seus produtos com a marca Genergy, bem como os seus manuais, sem aviso prévio.
- Este manual deve ser utilizado como parte do produto. Em caso de revenda do produto, deve-se entregar o manual com o mesmo.
- Este manual contém os procedimentos corretos para operar com o produto. Por favor, antes de cada utilização, ler cuidadosamente. O seu funcionamento correto e seguro vai garantir a segurança do utilizador e prolongar a vida útil do produto.
- Continuamente, a GENERGY Espanha inova no desenvolvimento dos seus produtos GENERGY, tanto na sua conceção como na sua qualidade. Apesar de esta ser a versão mais atualizada do manual, é possível a deteção de ligeiras diferenças entre o seu conteúdo e o produto.
- Em caso de pedido de esclarecimentos ou dúvidas, contacte o seu distribuidor GENERGY.

1. SEGURANÇA E ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE _____	39
2. MATERIAL FORNECIDO NA EMBALAGEM _____	40
3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS _____:	41
4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO _____	42
5. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO _____	43-44
6. MÉTODO DE CARREGAMENTO (DESDE A REDE) _____	45
7. BATERIA EXTRA EM PARALELO _____	46
8. USO DO GERADOR EM PARALELO _____	47
9. MODO (EPS) _____	48
10. PROTEÇÕES _____	49
11. AUTO OFF _____	52
12. FAQ _____	50
13. CÓDIGOS DE ERRO E SOLUÇÃO _____	51
14. ARMAZENAMENTO-USO-MANUTENÇÃO _____	52
15. GARANTIA _____	53
16. DECLARAÇÃO E CONTATO PÓS VENDA _____	FINAL DO MANUAL

# 1 SEGURANÇA E ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE

1. Antes de utilizar o produto, deve ler e compreender o manual.
2. Por favor, manter o equipamento em local seco e longe de fontes de calor.
3. Para reduzir o risco de danos, por favor, preste especial atenção quando utilizar este produto junto de crianças.
4. Crianças e pessoas com limitações, por favor, utilizar apenas com acompanhamento de pessoa habilitada.
5. Não colocar os dedos, as mãos ou outra parte do corpo dentro do equipamento.
6. A utilização de acessórios não recomendados pode causar fogo, choques elétricos ou danos pessoais.
7. Não utilizar baterias ou aparelhos danificados ou modificados.
8. Não utilizar este produto com cabos ou tomadas danificadas.
9. Quando precisar de manutenção, não desmonte o equipamento. Por favor, leve o equipamento a um serviço de reparação qualificado. Uma desmontagem inadequada constitui um risco de fogo ou de choque elétrico.
10. Quando o equipamento falhar, e de modo a reduzir o risco de choque elétrico, por favor, remova o equipamento da tomada, antes de realizar qualquer tipo de procedimento de manutenção.
11. Por favor, carregar a estação em local bem ventilado e sem restringir a circulação de ar.
12. Em condições extremamente adversas, o líquido interior da bateria poderá aparecer na parte exterior. Evitar o contacto. Em caso de contacto, lavar com água abundantemente. Em caso de contacto com os olhos, deve consultar o seu médico imediatamente.
13. Não expor o equipamento ao fogo ou a temperatura excessiva.
14. As reparações apenas devem ser realizadas por pessoal ou serviço qualificado.
15. Por favor, não exceder a voltagem de entrada AC-DC definida. Caso contrário poderá ocorrer uma anomalia no equipamento, a qual não estará coberta pela garantia.
16. Não exponha, nem utilize este equipamento com chuva, neve ou em condições de grande humidade.
17. Para prevenir riscos de eletrocussão, nunca utilize o equipamento com as mãos molhadas, muito menos se estiver descalço.
18. Por favor, seja consciente e respeite as leis e as normas locais ao reciclar ou descartar o produto.
19. Este manual descreve como reduzir os riscos. Por favor, compreenda o seu conteúdo e siga as suas indicações. Caso contrário, não assumiremos qualquer responsabilidade em relação a garantias ou outra qualquer responsabilidade. Por favor, preserve adequadamente este manual!

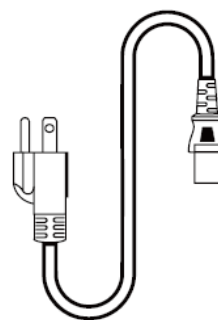
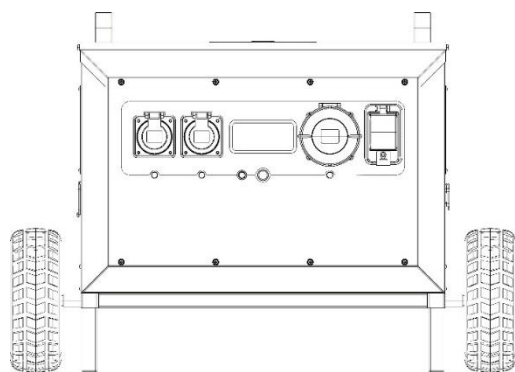
**NOTA:** A empresa não se responsabiliza por danos causados por desastres como incêndios, furacões, inundações, terremotos, negligência, uso imprudente por parte dos utilizadores, uso de conectores ou conexões não padronizadas. Nem por qualquer dano que possa ter sido causado pelo não cumprimento das instruções deste manual.

## 2 MATERIAL FORNECIDO NA EMBALAGEM



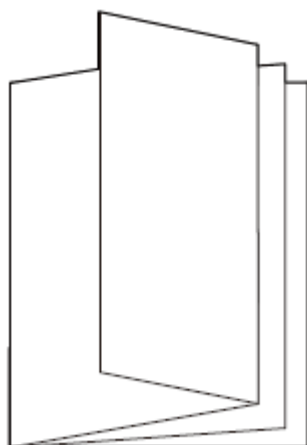
Para utilizar as funções de controlo através da aplicação, descarregue a aplicação digitalizando o código QR.

Dentro da aplicação, pode seleccionar diferentes modos; escolha a **série "L"** para o seu gerador.



**ESTAÇÃO A BATERIA**

**CABO DE CARGA CA (AC)**

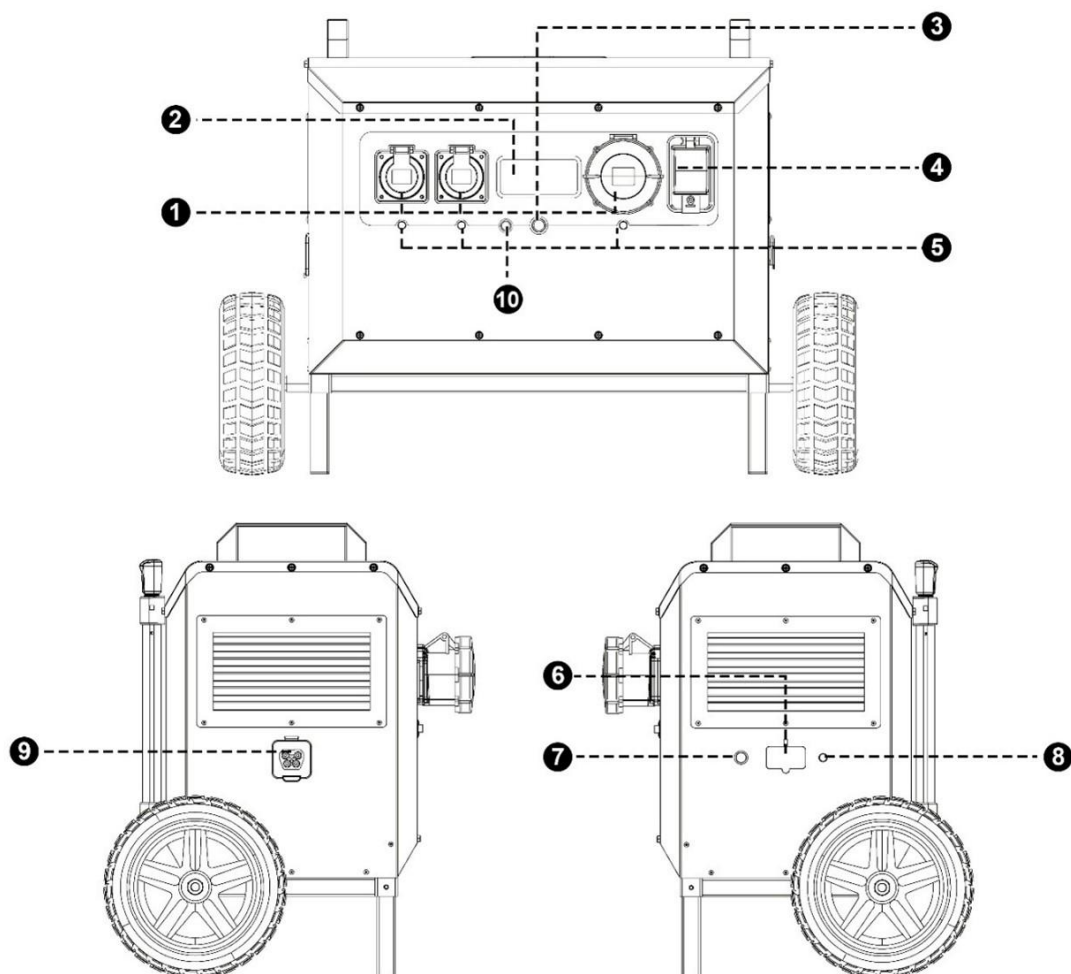


**MANUAL**

# 3 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

		GZE3036BAT-S	GZE5050BAT-S
<b>SAÍDAS</b>			
<b>SAÍDA CA (AC)</b>	VOLTAGEM NOMINAL	230V	
	POTÊNCIA NOMINAL	3600W	5000W
	POTÊNCIA DE PICO	7000W	
	FREQUÊNCIA NOMINAL	50Hz	
<b>ENTRADAS</b>			
<b>ENTRADA CARGA CA (AC)</b>	190-250VCA MAX 10.8A 2500W		
<b>BATERIA</b>			
<b>CAPACIDADE NOMINAL</b>	3072Wh	5040Wh	
<b>VOLTAGEM NOMINAL</b>	51.2VDC		
<b>TIPO DE BATERIA</b>	LiFePO4 GRADE-A AUTOMOTIVE CELL		
<b>VIDA UTIL ESTIMADA</b>	4000CICLOS>70%		
<b>GERAL</b>			
<b>TEMPERATURA DE TRABALHO</b>	0°C-40°C (0°F-104°F)		
<b>DIMENSÕES</b>	825X435X611		
<b>PESO NETO</b>	49Kg	62Kg	

# 4 DESCRIÇÃO DO PRODUTO



1. Saídas AC 230V IP67

2. Tela LCD

3. Interruptor geral ON/OFF

4. (DR) Dispositivo diferencial residual 30 mA

5. Proteção na saída AC230V

6. Porto de carga desde a rede AC230V

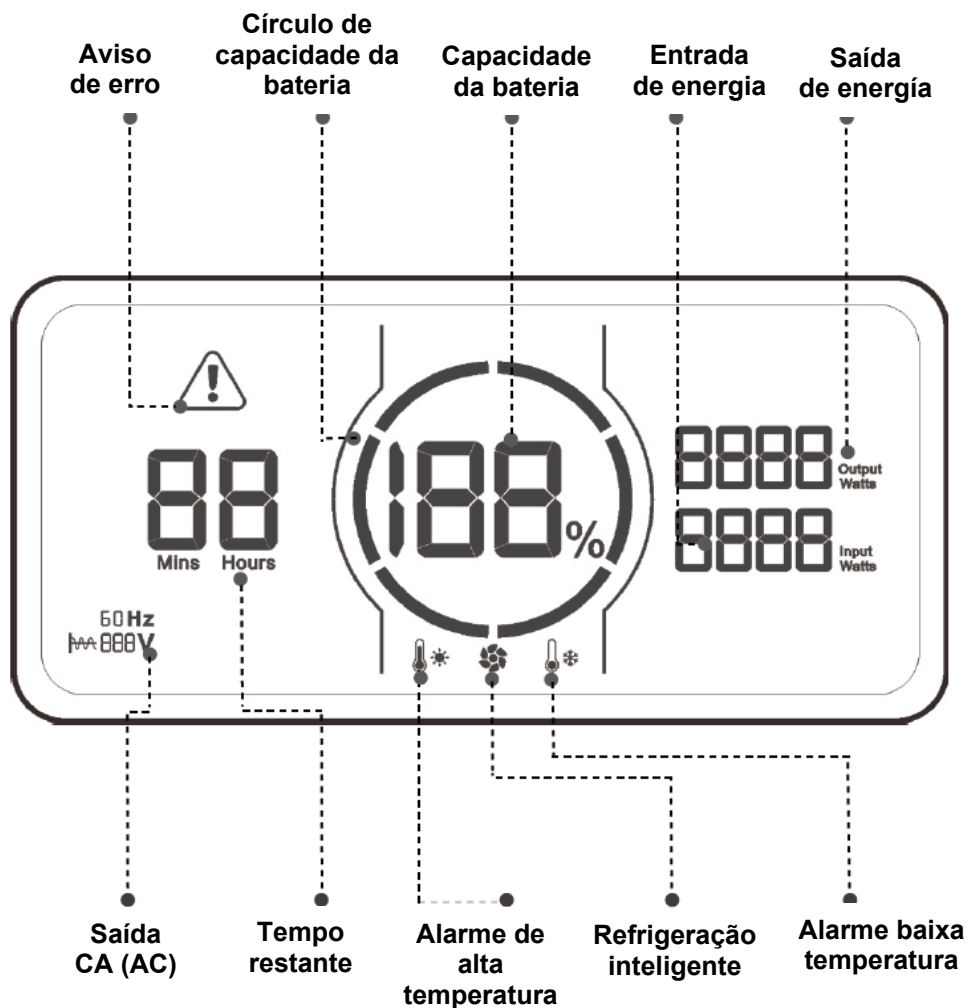
7. Modos de carga rápida e lenta

8. Proteção na entrada AC230V

9. Conector para fornecimento externo

10. Botão AC

# 5 INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO




O círculo de capacidade da bateria indica o nível da bateria e está dividido em seis partes: 17-35-51-68-85-100%.

Durante o funcionamento, a tela LCD acende automaticamente. À medida que a bateria descarrega, o segmento azul do círculo diminuirá.

Ao carregar a bateria, o círculo azul piscará no sentido horário, indicando que o dispositivo está a carregar. E do lado direito do círculo estará indicada a entrada de energia em tempo real. Depois de totalmente carregado, todos os segmentos do círculo azul estarão iluminados e estáveis. Quando o carregamento estiver concluído, o carregador deve ser desconectado.

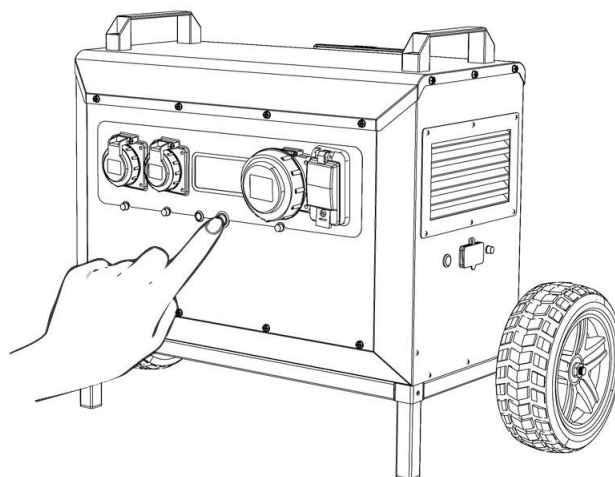
Em caso de falha ou alerta de proteção, a tela não desliga automaticamente. Só depois do problema solucionado.

# 5 INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Ligue a estação de energia utilizando o botão principal de alimentação; o ecrã ligar-se-á automaticamente. Em seguida, pressione o botão de saída AC ON/OFF e a potência de saída será exibida. 

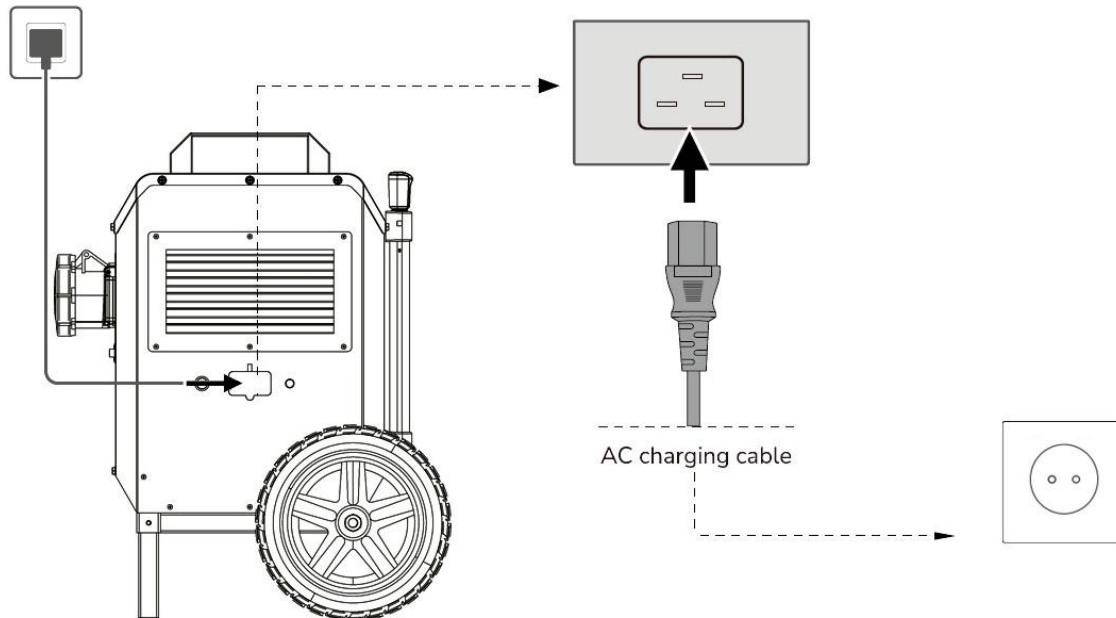
Para desligar a tela LCD, mas manter a estação em funcionamento, prima o interruptor principal ON/OFF. De qualquer forma, a tela LCD desligar-se-á automaticamente após cinco minutos de inatividade. Pode ligá-lo a qualquer momento premindo o interruptor principal ON/OFF.

Para desligar o equipamento, pressione o interruptor principal ON/OFF durante 3 segundos. Se passarem mais de 4 horas sem ligar nada, o dispositivo desligar-se-á completamente.



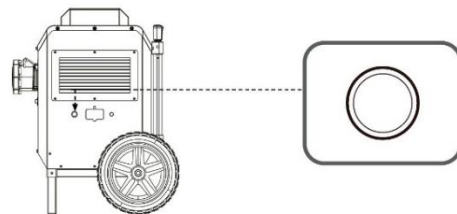
# 6 MÉTODO DE CARREGAMENTO (DESDE A REDE)

Para carregar a estação a bateria desde a rede elétrica, use o cabo de carregamento CA (AC) fornecido. Quando a bateria estiver em carga, a tela digital mostrará informação sobre a sua evolução.



A estação a bateria possui dois métodos de carregamento desde a rede, carregamento lento e carregamento rápido. Para escolher entre as duas opções:

1. Desconecte a saída AC230V.
2. Agora selecione carregamento lento com o interruptor pressionado ou carregamento rápido com o interruptor destacado. Este passo sempre feito com a estação desligada.



Tempos de carga estimados:

Modelo	GZE3036BAT-S	GZE5050BAT-S
Carga completa em modo rápido 2500W	1.75H	2.5 H
Carga completa em modo lento 1250W	3.5 H	5 H

O carregamento lento pode ser usado por dois motivos:

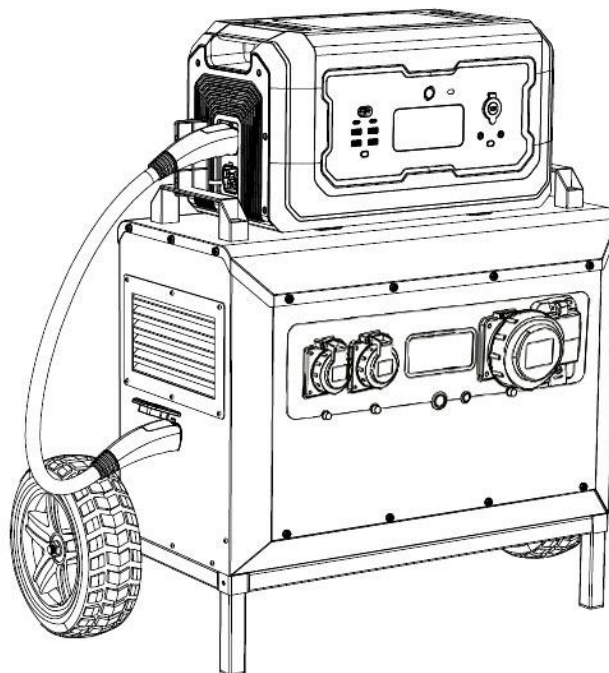
1. A rede elétrica não possui os 2500W necessários para carregamento rápido.
2. Temos tempo suficiente para carregar as baterias. Tenha em consideração que o carregamento lento pode prolongar a vida útil estimada da bateria.

# 7 BATERIA EXTRA EM PARALELO

**GZE3036BAT-S:** Pode ser conectado a até 4 unidades de bateria **GENERGY EB2048**, permitindo que o sistema alcance uma capacidade de até **11 kWh**.

**GZE5050BAT-S:** Pode ser conectado a até 4 unidades de bateria **GENERGY EB5040**, permitindo que o sistema alcance uma capacidade de até **25 kWh**.

Para a ligação, é necessário o cabo de ligação. Este cabo não está incluído com a máquina; vem incluído com as baterias EB2048 e EB5040.



## Ligação e funcion

1. Certifique-se de que a estação a bateria e a bateria extra estão desligados, antes de conectá-los com o cabo de ligação DC.
2. Assim que os dispositivos estiverem conectados, ligue-os. Verifique se a entrada de corrente da bateria adicional é mostrada na tela digital da estação a bateria. Assim, já poderá usar normalmente.
3. Não conecte ou desconecte a bateria enquanto o equipamento estiver em funcionamento.
4. Nunca toque nos terminais de conexão da estação a bateria ou da bateria com as mãos ou qualquer objeto.

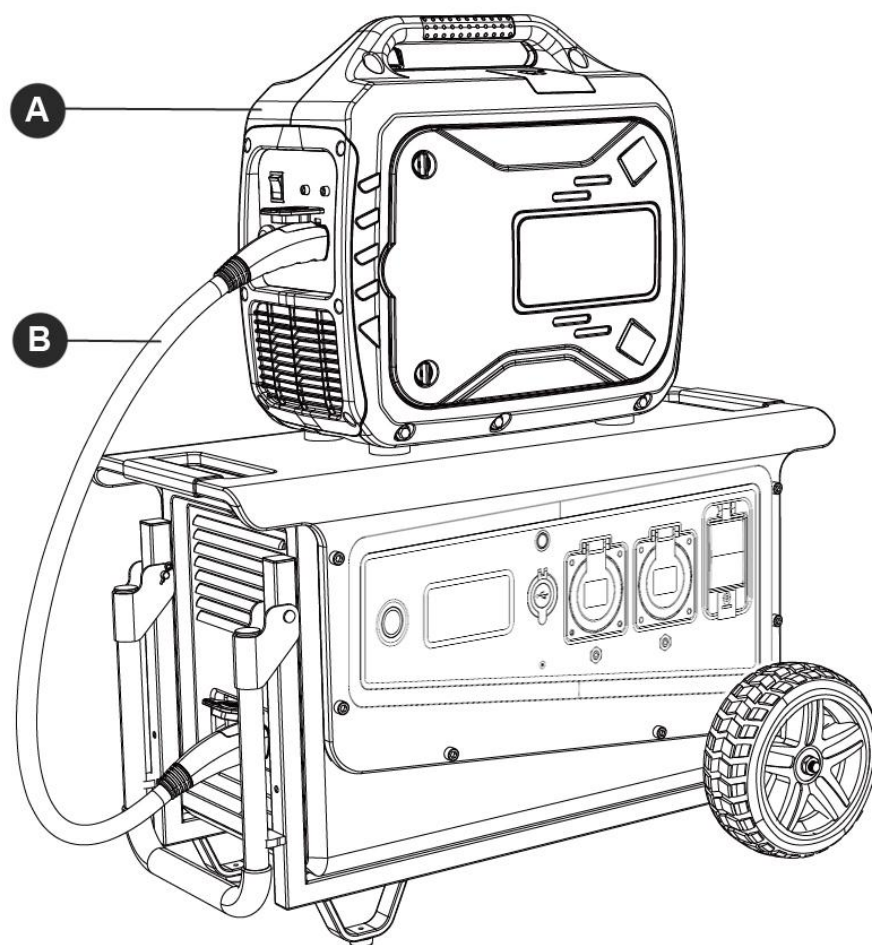
**AVISO:** A estação a bateria só permite a conexão e desconexão das baterias adicionais no estado desligado. Conectar as baterias com a estação a bateria em funcionamento pode causar curto-circuito. Se ocorrer dano nesta situação, tal não será coberto pela garantia.

## 8 USO DO GERADOR EM PARALELO

A nossa estação a bateria pode funcionar sincronizada com o gerador a gasolina GEN1600SOL.

Para ligação entre eles é necessário um cabo de ligação. Este cabo não está incluído com o equipamento, mas está incluído no gerador a gasolina GEN1600SOL.

O gerador GEN1600SOL é automático. Quando a bateria estiver abaixo de 20% da sua capacidade, o gerador a gasolina arranca automaticamente, carregando-a. O gerador a gasolina irá parar quando a bateria atingir 90% da sua capacidade. Desta forma, o fornecimento elétrico é sempre garantido.



Antes da ligação, leia atentamente o manual do utilizador do gerador para compreender as instruções de segurança, funcionamento e manutenção.

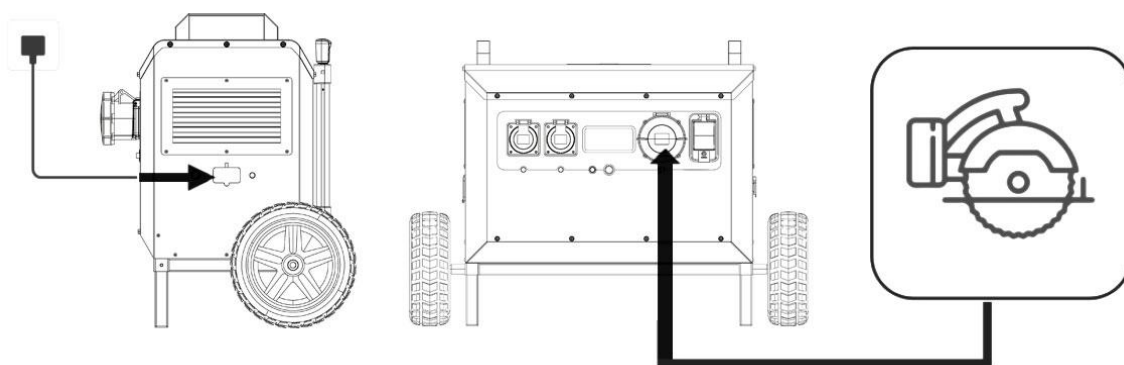
Nunca conecte ou desconecte geradores enquanto estão em funcionamento.

Em caso de alguma emergência durante o funcionamento, pressione o botão de emergência no painel do gerador a gasolina.

**AVISO:** Os geradores só permitem a ligação quando estão desligados. Conectá-los em funcionamento pode causar curto-circuito. Se ocorrer algum dano nesta situação, tal não será coberto pela garantia.

Este equipamento permite que seja utilizado como sistema de “backup” em emergências EPS (Emergency Power Backup). Desta forma pode proteger automaticamente equipamentos essenciais contra cortes de energia, mesmo quando não há ninguém presente.

- Quando a estação recebe energia CA (AC) da rede elétrica e o protetor de entrada está na posição ON, a saída de energia das tomadas tem como fonte a própria rede elétrica, e não a bateria.
- Quando houver um corte de energia na rede, a estação deteta e transfere a sua fonte de energia para a bateria em apenas 20 ms (20 milissegundos).



**NOTA:** Esta função não suporta a transferência em 0 ms. Não conecte equipamentos que necessitem de energia ininterrupta, como servidores ou estações de trabalho informáticas, ou pelo menos realize vários testes para verificar se o tempo de transferência da estação (20ms) é compatível com o uso da bateria.

**NOTA:** tenha presente que as potências de 3600 W (GZE3036BAT-S) e 5000 W (GZE5050BAT-S) não podem ser excedidas. Em nenhuma circunstância conecte potências superiores. Se a capacidade máxima for ultrapassada, a estação corta a alimentação num curto espaço de tempo e indicará sobrecarga. Não conecte demasiados dispositivos sem ter certeza de que a soma das suas potências de consumo está enquadrada com os valores de saída CA (AC) nominal da máquina.

**AVISO:** Este equipamento pode funcionar como EPS, mas não é um equipamento profissional desenvolvido especificamente para este fim. Tenha presente que a marca não se responsabiliza por qualquer dano ou prejuízo causado por uma possível falha no sistema.

# 10 PROTEÇÕES

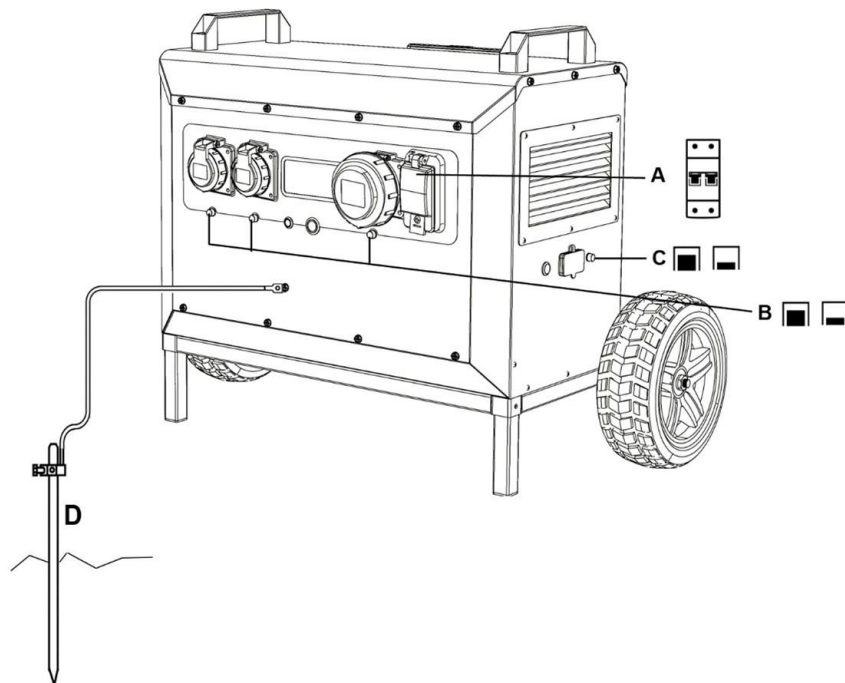
O seu equipamento dispõe das seguintes proteções elétricas:

**A:** Proteção geral contra sobrecargas e fugas de corrente no circuito através de um disjuntor diferencial de 30 mA. O dispositivo desliga em caso de sobrecarga ou fuga de corrente, como derivações para a terra. Este sistema protege as pessoas contra choques elétricos.

**B:** Proteção contra sobrecargas das tomadas através de disjuntores. Caso a corrente ultrapasse 16 ou 32 A (limite das tomadas), o fornecimento é interrompido para evitar sobreaquecimento ou incêndio. O equipamento dispõe de três saídas, cada uma com o seu disjuntor de proteção. Para rearmar, pressione o botão.

**C:** Proteção contra sobrecarga e curto-circuito na entrada através de disjuntor. Em caso de sobrecarga, a alavanca do disjuntor passa automaticamente para OFF, interrompendo o fornecimento à estação. Para rearmar, coloque a alavanca novamente em ON.

**10** Para o correto funcionamento do disjuntor diferencial "A", é necessária a ligação à terra do equipamento. Consulte o seu electricista, pois as condições do solo e a proximidade de outras ligações à terra podem exigir requisitos específicos.



# 11 ALARME DE BAIXO SOC – FUNÇÃO AUTO DESLIGAR

**Alarme de baixo SOC:** A função de aviso só estará disponível quando a saída de corrente DC ou AC230V estiver ativada. Se o SOC cair abaixo de 10%, um bip intermitente soará por 30 segundos; se cair abaixo de 5%, um bip mais rápido soará por 2 minutos; quando o SOC chegar a 0%, emitirá um bip contínuo. Quando o alarme soar, você pode tocar levemente qualquer botão para silenciá-lo ou iniciar o carregamento para desativar o aviso.

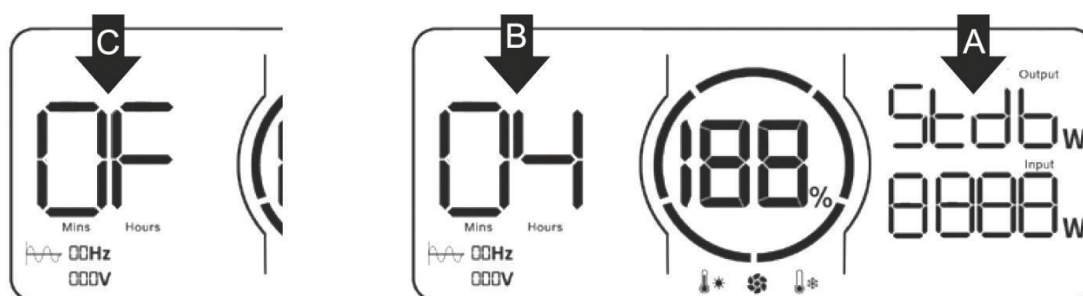
**Função Auto Desligar:** A estação desligar-se-á automaticamente após 4 horas de inatividade ou se detetar uma carga demasiado baixa para ser reconhecida, por exemplo, 5 W, 10 W ou 20 W. Esta funcionalidade tem como objetivo evitar a descarga desnecessária da bateria caso o utilizador se esqueça de desligar a estação.

A função de desligar automático pode ser desativada em duas situações principais:

1. Quando se deve ligar uma carga muito pequena, evitando que a estação se desligue.
2. Quando utiliza uma carga intermitente, como um frigorífico que liga e desliga em intervalos. Se um destes intervalos exceder 4 horas, a estação será desligada.

## Procedimento para desativar a função AUTO OFF:

1. Pressione o botão CA (AC) durante 5 segundos para entrar na função.
2. Prima CA (AC) rapidamente para ativar e desativar o modo de desligar automático.
  - Quando o visor mostra **04+STDB** (A e B no gráfico da direita), a função AUTO OFF é ativada.
  - Quando o visor mostra **OF** (C no gráfico da esquerda): a função AUTO OFF está desativada.
3. Depois de seleccionar o modo pretendido, prima POWER durante cinco segundos para confirmar e sair.



**NOTA:** Se mantiver a função AUTO OFF desativada, a estação permanecerá ligada até que a bateria se esgote, mesmo que não esteja ligada qualquer carga, uma vez que consome energia simplesmente por estar em funcionamento.

## **Que tipo de bateria tem o equipamento?**

Este produto usa baterias LiFePO<sub>4</sub> (fosfato de ferro e lítio) de alta qualidade e de nível A.

## **Que tipo de equipamento pode ser conectado à tomada AC da estação?**

Qualquer equipamento que não exceda 3600W (GZE3036BAT-S) ou 5000W (GZE5050BAT-S) em potência de consumo nominal. Ou 7000W de potência de pico para ambas os modelos.

## **Como posso saber quanto tempo de utilização terei em função da energia fornecida?**

A tela LCD mostrará sempre um valor aproximado baseado numa situação de consumo constante.

## **Como saber se o equipamento está a carregar?**

Quando a estação estiver a carregar, a tela LCD mostra o tempo de carregamento restante e o círculo indicador de energia mostrará a percentagem de carga. Além disso, a entrada de tensão CA (AC) será exibida no painel.

## **Como limpar o equipamento?**

Por favor, limpe a seco. Limpe suavemente com um pano ou papel limpo.









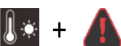
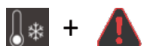
## **Posso transportar este equipamento por avião?**

Não.

## **A capacidade da bateria indicada nas especificações corresponde ao desempenho real em utilização?**

A capacidade indicada nas especificações é uma capacidade nominal da bateria, a qual não corresponde exatamente ao desempenho real durante a sua utilização. Isto porque a estação faz uma gestão inteligente da bateria durante a sua utilização para prolongar a sua vida útil.

# 13 CÓDIGOS DE ERRO E SOLUÇÃO

Código	Erro	Estado	Observações
E000	Saída CA (AC) em curto circuito	 A piscar, sem saída de energia	Corrigir o problema. Pressionar o botão de saída CA (AC).
E001	Saída em proteção de sobrecarga	 A piscar, sem saída de energia	Pisca com o circuito em sobrecarga. Necessário remover o excesso de carga e reiniciar manualmente.
E002	Baixa tensão detetada na bateria.	Os indicadores de função e as suas saídas correspondentes, piscam e não há saída.	Reiniciar as suas funções e recarregar.
E003	Saída CA (AC) com sobretensão ou subtensão	 A piscar, sem saída de energia	Pressionar o botão de saída CA (AC).
E004	Frequência de entrada anormal	 A piscar, sem saída de energia	Será restabelecida automaticamente quando a frequência estiver normal.
E005	Alta e baixa tensão geral. Excesso de corrente.	 A piscar, sem saída de energia em todas as tomadas.	Pressionar o botão de saída CA (AC).
E006	Sobreaquecimento do inversor.	 A piscar, sem saída de energia	Esperar que a temperatura baixe, e que o sistema se restabeleça automaticamente.
E020	Falha de comunicação BMS	 A piscar, sem saída de energia em todas as tomadas.	Verificar o cabo BMS
E021	Célula de bateria com alarme de alta tensão	% da capacidade da bateria a piscar	Não utilize o equipamento por enquanto e aguarde que a tensão da bateria se recupere automaticamente.
E022	Célula de bateria com alarme de baixa tensão	% da capacidade da bateria a piscar	Conecte o cabo de carregamento CA (AC) e mantenha à carga até que a tensão esteja correta.
E023	Tensão total da bateria demasiado alta.	O código E023 está a piscar, mas a saída está normal	Não utilize o equipamento por enquanto e aguarde que a tensão da bateria se recupere automaticamente
E024	Tensão total da bateria demasiado baixa.	 A piscar, sem saída de energia em todas as tomadas.	Conecte o cabo de carregamento CA (AC) e mantenha à carga até que a tensão esteja correta.
E025	Alta temperatura na bateria	 A piscar, sem saída de energia em todas as tomadas	Não use o equipamento por enquanto e espere que a temperatura da bateria baixe.
E026	Baixa temperatura na bateria	 A piscar, sem saída de energia em todas as tomadas	Não use o equipamento por enquanto e espere que a temperatura da bateria esteja normal.
E028	Sobreaquecimento durante o carregamento	 A piscar. Funcionamento interrompido.	Esperar que a temperatura da bateria baixe.
E029	Sobreaquecimento do MOSFET	 A piscar, sem saída de energia em todas as tomadas	Não utilize o equipamento por enquanto e aguarde até que a temperatura volte ao normal.
E030	Ligação incorreta entre gerador e estação	Erro de ligação	Verifique e corrija.

# 14 ARMAZENAMENTO-USO-MANUTENÇÃO

1. Não armazene ou use o equipamento perto de fontes de água, alta humidade e de objetos metálicos.
2. Para prolongar a vida útil da bateria, é aconselhável utilizar ou armazenar o equipamento em temperaturas ambiente entre 20° e 30°C.
3. Para um período de armazenamento muito longo, descarregue e carregue o equipamento a cada 4-6 meses. Primeiro descarregue completamente, depois carregue totalmente e agora descarregue até 60% da bateria. Esta é a melhor situação para um armazenamento prolongado.
4. Se os períodos de inatividade excederem um ano sem carga ou descarga, a bateria poderá ser afetada, e tal não será coberto pela garantia.
5. Por questões de segurança, não armazene ou utilize este equipamento em ambientes acima de 45°C, nem abaixo de -10°C por muito tempo.
6. Por razões de segurança, não guarde a estação nem a utilize em contacto direto com a luz solar, especialmente quando as temperaturas forem elevadas. Procure sempre uma área sombreada para o equipamento.
7. O equipamento possui ventiladores para refrigeração. Não use o equipamento em áreas empoeiradas, como área de obras. Nesses casos, utilize cabos de extensão que mantenham o equipamento afastado das áreas empoeiradas.
8. Se utilizar o equipamento em área de praia, terra ou similar, coloque uma placa de plástico, madeira ou outro material sob a estação para reduzir ao máximo a aspiração de poeira/areia/sujidade.
9. Nunca se esqueça de seguir as instruções de segurança que constam no capítulo “segurança e isenção de responsabilidade” neste manual do utilizador. É impossível prever todos os riscos que podem estar envolvidos na utilização deste equipamento. Por isso, seja sempre responsável e cauteloso durante a sua utilização.
10. Se o equipamento estiver muito descarregado, entrará em modo de espera e não pode ser ligado. Ele precisa ser recarregado para poder ser ligado novamente.

Ao seu produto aplica-se a seguinte garantia:

- ✓ 3 anos para produtos faturados a consumidores (particulares).
- ✓ 1 ano para produtos faturados a empresas, sociedades, cooperativas ou qualquer outra entidade legal diferente do consumidor final (particular).

Esta garantia cobre qualquer defeito de fabrico que o produto possa ter durante a vigência do seu período de garantia, com o pressuposto de que o plano de manutenção é respeitado e os seus cuidados são adequados. A garantia abrange as peças de reparação e a mão-de-obra necessária.

A bateria tem uma lógica de perda de capacidade de armazenamento de energia que varia segundo as suas condições de utilização. Essa perda de desempenho da bateria é um fator completamente normal e não é considerada um defeito, por isso, a garantia não assumirá em nenhum caso estas perdas de desempenho.

A garantia está cancelada se a máquina apresenta danos, sintomas de ter sido manipulada, falta de cuidado/manutenção, exposição à chuva/neve ou elevadas humidades.

A garantia não cobre danos por deterioração se o utilizador está a utilizar acessórios, cabos ou ligações não originais de GENERGY ZERO EMISION.


**O período de garantia é definido apenas pela informação que consta na fatura: tipo de entidade que adquiriu e data de aquisição. Em nenhum caso, se considera como referência o destino ou utilização que se dá ao produto.**

**Máquinas vendidas online em mercados de revenda fora de Espanha e Portugal:** Consulte e siga as instruções do processo de garantia indicadas no site onde adquiriu o produto.

A garantia não cobre danos a outros bens, animais ou pessoas em caso de acidente. Estas circunstâncias poderão ser cobertas pelo seguro de responsabilidade civil da marca desde que seja demonstrada uma falha do equipamento - de forma fiável - tendo sido utilizado de acordo com as instruções deste manual, sem manipulação e conectado de acordo com os regulamentos elétricos de baixa tensão do país ou área de uso.



## MERCI d'avoir acheté un produit GENERGY.

- Le droit d'auteur de ces instructions appartient à notre société GENERGY España.
- La reproduction, le transfert, la distribution de tout contenu du manuel sont interdits sans l'autorisation écrite de GENERGY España.
- “GENERGY” et “” sont respectivement la marque et le logo des produits GENERGY appartenant à GENERGY España.
- GENERGY España se réserve le droit de modifier ses produits sous la marque GENERGY et de réviser le manuel sans préavis.
- Ce manuel doit être utilisé comme partie intégrante du produit. Si le produit est revendu, le manuel doit être livré avec le même.
- Ce manuel décrit comment utiliser correctement le produit, à lire attentivement avant d'utiliser le produit. Un fonctionnement correct et sûr garantit votre sécurité et prolonge la durée de vie du produit.
- GENERGY España innove continuellement dans le développement de ses produits GENERGY tant en termes de conception que de qualité. Bien qu'il s'agisse de la version la plus récente du manuel, son contenu peut différer légèrement de celui du produit.
- Contactez votre distributeur GENERGY si vous avez des questions ou des préoccupations.

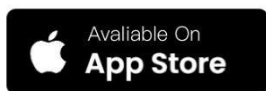
1. SÉCURITÉ ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ _____	56
2. MATÉRIEL FOURNI DANS LE PACKAGE _____	57
3. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES _____	58
4. DESCRIPTION DU PRODUIT _____	59
5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION _____	60-61
6. MÉTHODE DE CHARGEMENT (DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE) _____	62
7. BATTERIE SUPPLÉMENTAIRE EN PARALLÈLE _____	63
8. UTILISATION DU GÉNÉRATEUR EN PARALLÈLE _____	64
9. MODE EPS _____	65
10. PROTECTIONS _____	66
11. AUTO OFF _____	71
12. FAQ _____	67
13. CODES D'ERREUR ET SOLUTIONS _____	68
14. STOCKAGE-UTILISATION-MAINTENANCE _____	69
15. GARANTIE _____	70
16. DÉCLARATION ET CONTACT APRÈS-VENTE _____	FIN DU MANUEL

# 1 SÉCURITÉ ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

1. Avant d'utiliser le produit, vous devez lire et comprendre le manuel.
2. Veuillez conserver l'équipement dans un endroit sec et loin des sources de flammes.
3. Pour réduire le risque de dommages, veuillez prêter une attention particulière lorsque vous utilisez ce produit à proximité d'enfants.
4. Enfants et les personnes ayant des limitations, veuillez utiliser uniquement sous la supervision d'une personne qualifiée.
5. Ne placez pas les doigts, les mains ou toute autre partie du corps à l'intérieur de l'équipement.
6. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
7. N'utilisez pas de batteries ou d'appareils endommagés ou modifiés.
8. N'utilisez pas ce produit avec des câbles ou des prises endommagés.
9. Lorsqu'une maintenance est nécessaire, ne démontez pas l'équipement. S'il vous plaît doit livrer l'équipement à un service de réparation qualifié. Un démontage incorrect présente un risque d'incendie ou de choc électrique.
10. En cas de panne de l'équipement, et afin de réduire le risque de choc électrique, veuillez retirer l'équipement de la prise avant d'effectuer tout type de procédure de maintenance.
11. Veuillez charger la station dans un endroit bien ventilé sans restreindre la circulation de l'air.
12. Dans des conditions extrêmement défavorables, du liquide à l'intérieur de la batterie peut apparaître à l'extérieur. Évitez les contacts. En cas de contact, laver abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, vous devez consulter immédiatement votre médecin.
13. N'exposez pas l'équipement au feu ou à une température excessive.
14. Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel ou un service qualifié.
15. Veuillez ne pas dépasser la tension d'entrée AC-DC définie. Dans le cas contraire, une anomalie pourrait survenir dans le matériel, qui ne serait pas couverte par la garantie.
16. N'exposez pas et n'utilisez pas cet équipement sous la pluie, la neige ou dans des conditions d'humidité élevée.
17. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez jamais l'équipement avec les mains mouillées, encore moins si vous êtes pieds nus.
18. Veuillez être conscient et respecter les lois et réglementations locales lors du recyclage ou de l'élimination du produit.
19. Ce manuel décrit comment réduire les risques. Veuillez comprendre son contenu et suivre ses instructions. Dans le cas contraire, nous n'assumerons aucune responsabilité en ce qui concerne les garanties ou toute autre responsabilité. Conserver ce manuel correctement !

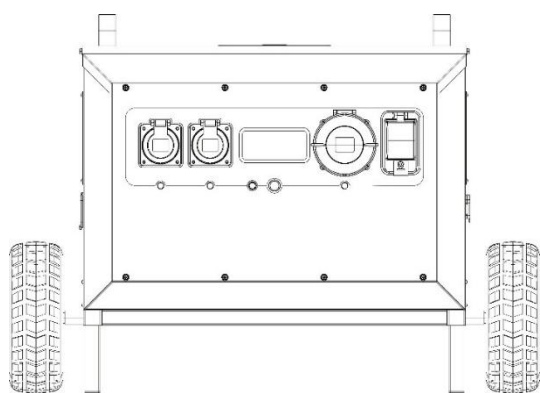
**NOTE :** L'entreprise n'est pas responsable des dommages causés par des catastrophes telles que les incendies, les ouragans, les inondations, les tremblements de terre, la négligence, l'utilisation imprudente de la part des utilisateurs, l'utilisation de connecteurs ou de connexions non standards. Ni pour tout dommage qui aurait pu être causé par le non-respect des instructions de ce manuel.

## 2 MATÉRIEL FOURNI DANS LE PACKAGE

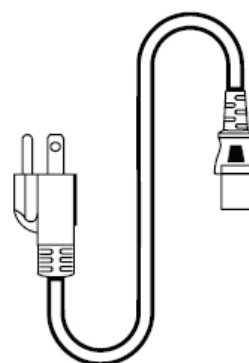


Pour utiliser les fonctions de contrôle via l'application, téléchargez l'application en scannant le code QR.

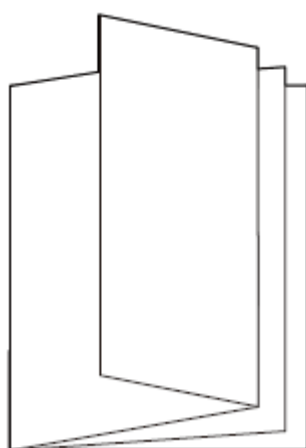
Dans l'application, vous pouvez sélectionner différents modes ; choisissez la **série « L »** pour votre générateur.



**STATION DE BATTERIE**



**CÂBLE DE CHARGE CA (AC)**

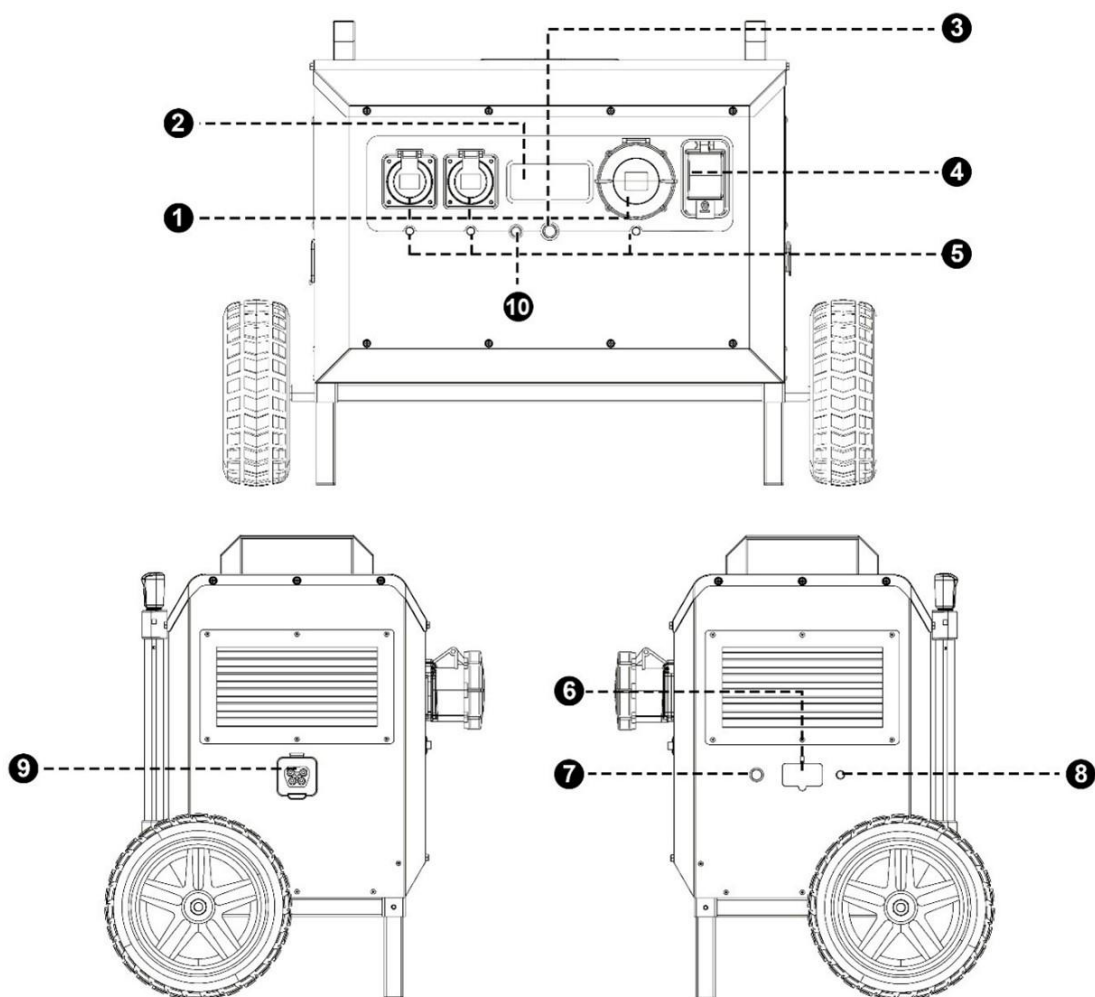


**MANUEL**

# 3 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

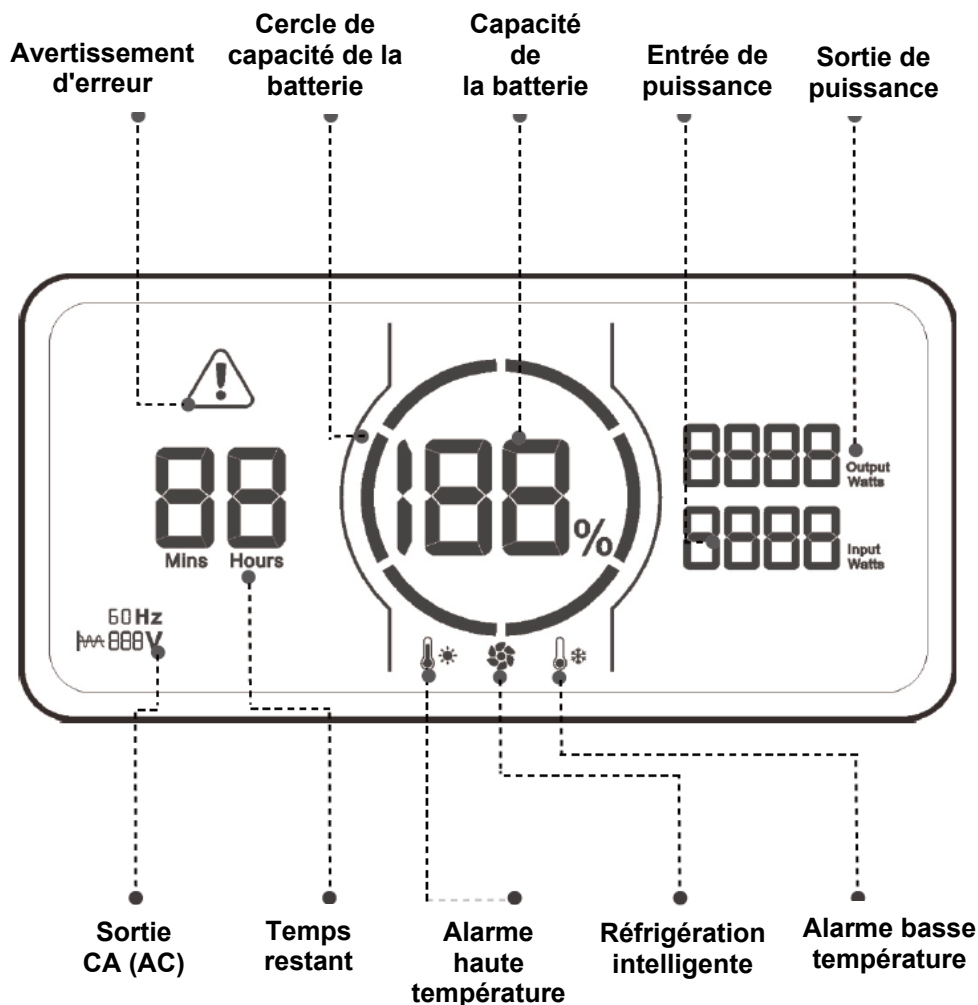
		GZE3036BAT-S	GZE5050BAT-S
<b>SORTIES</b>			
PRISE CA (AC)	TENSION NOMINALE	230V	
	PUISSANCE NOMINALE	3600W	5000W
	PUISSANCE DE PIC	7000W	
	FRÉQUENCE NOMINAL	50Hz	
<b>ENTRÉE</b>			
ENTRÉE DE CHARGE CA (AC)	190-250VCA MAX 10.8A 2500W		
<b>BATTERIE</b>			
CAPACITÉ NOMINALE		3072Wh	5040Wh
TENSION NOMINALE	51.2VDC		
TYPE DE BATTERIE	LIFePO4 GRADE-A AUTOMOTIVE CELL		
DUREE DE VIE UTILE ESTIMEE	4000CYCLES>70%		
<b>GÉNÉRAL</b>			
TEMPÉRATURE DE TRAVAIL	0°C-40°C (0°F-104°F)		
DIMENSIONS	825X435X611		
POIDS NET		49 Kg	62Kg

# 4 DESCRIPTION DU PRODUIT



- 1. Sorties AC 230V IP67
- 2. Écran LCD
- 3. Interrupteur principal ON/OFF
- 4. (DDR) Dispositif différentiel résiduel 30 mA
- 5. Protection de sortie AC230V
- 6. Port de chargement du réseau AC230V
- 7. Modes de charge rapide et lent
- 8. Protection d'entrée AC230V
- 9. Connecteur pour alimentation externe
- 10. Bouton AC

# 5 INSTRUCTIONS D'UTILISATION




Le cercle de capacité de la batterie indique le niveau de la batterie et est divisé en six parties : 17-35-51-68-85-100 %.

Pendant le fonctionnement, l'écran LCD s'allume automatiquement. Avec consommation de charge de la batterie pendant le fonctionnement, le segment bleu du cercle diminuera.

Lors du chargement de la batterie, le cercle bleu clignote dans le sens des aiguilles d'une montre, indiquant que l'appareil est en charge. Et sur le côté droit du cercle sera indiqué l'apport d'énergie en temps réel. Une fois complètement chargé, tous les segments du cercle bleu seront allumés et stables. Une fois la charge terminée, le chargeur doit être déconnecté.

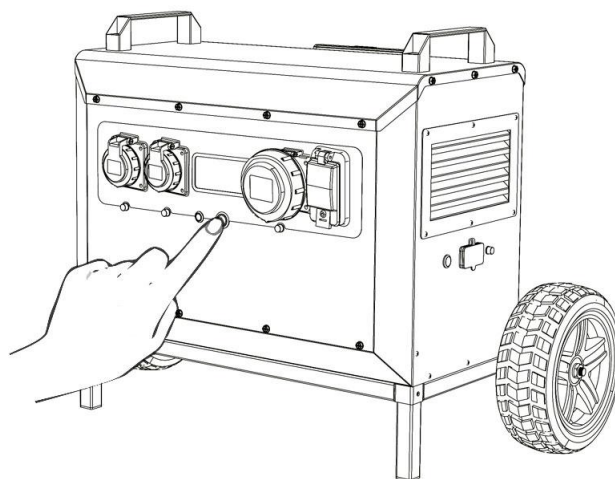
En cas de panne ou d'alerte de protection, l'écran ne s'éteint pas automatiquement. Seulement une fois le problème résolu.

# 5 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Allumez la station d'énergie à l'aide du bouton principal ; l'écran s'allumera automatiquement. Ensuite, appuyez sur le bouton de sortie AC ON/OFF et la puissance de sortie s'affichera. 

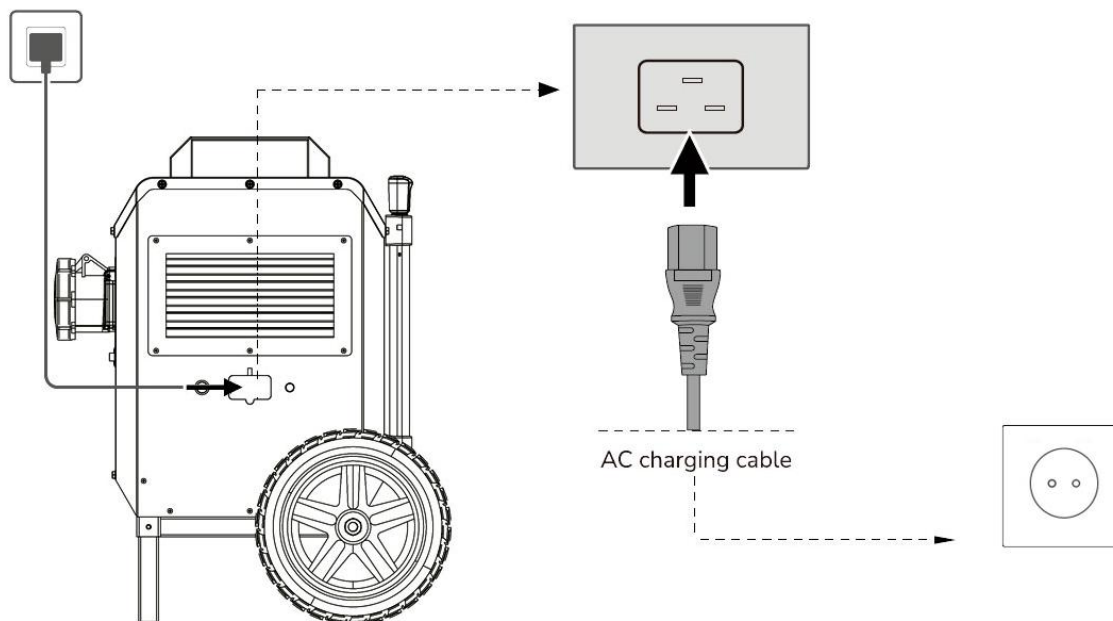
Pour éteindre l'écran tout en laissant la station allumée, appuyez sur l'interrupteur principal. Dans tous les cas, l'écran s'éteindra automatiquement après cinq minutes d'inactivité. Vous pouvez le rallumer à tout moment en appuyant sur l'interrupteur principal.

Pour éteindre la station, appuyez sur l'interrupteur principal pendant 3 secondes. Si aucun appareil n'est branché pendant plus de 4 heures, la station s'éteindra complètement.



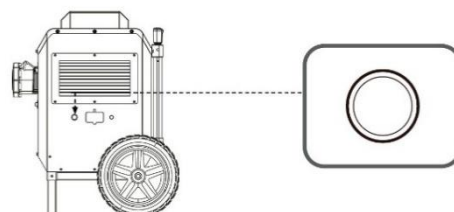
# 6 MÉTHODE DE CHARGEMENT (DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE)

Pour charger la station de batterie à partir du réseau électrique, utilisez le câble de charge CA (AC) fourni. Lorsque la batterie est chargée, l'écran digital affichera des informations sur cet état.



La station de batterie dispose de deux méthodes de charge à partir du réseau : charge lente et charge rapide. Pour choisir entre les deux options :

1. Déconnectez la sortie AC230V.
2. Sélectionnez maintenant la charge lente avec l'interrupteur enfoncé ou la charge rapide avec l'interrupteur en surbrillance. Cette étape s'effectue avec la station éteinte.



Temps de charge estimés :

Modèle	GZE3036BAT-S	GZE5050BAT-S
Charge complète en mode rapide 2500W	1.75H	2.5 H
Charge complète en mode lent 1250W	3.5 H	5 H

Le chargement lent peut être utilisé pour deux raisons :

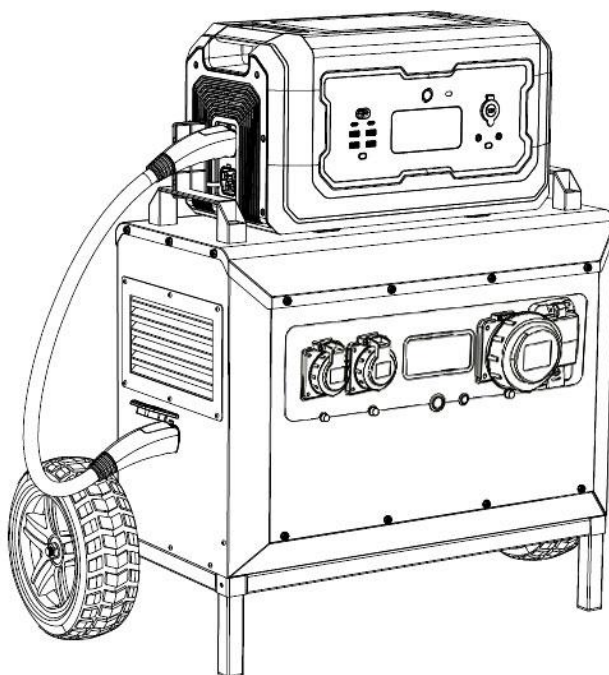
1. Le réseau électrique ne dispose pas des 2500W nécessaires à la recharge rapide.
2. Nous avons suffisamment de temps pour charger les batteries. Une charge lente de la batterie peut prolonger la durée de vie estimée.

# 7 BATTERIE SUPPLÉMENTAIRE EN PARALLÈLE

**GZE3036BAT-S** : Peut être connecté à un maximum de 4 unités de batterie **GENERGY EB2048**, permettant au système d'atteindre une capacité allant jusqu'à **11 kWh**.

**GZE5050BAT-S** : Peut être connecté à un maximum de 4 unités de batterie **GENERGY EB5040**, permettant au système d'atteindre une capacité allant jusqu'à **25 kWh**.

Pour la connexion, le câble de liaison est nécessaire. Ce câble n'est pas inclus avec la machine ; il est fourni avec les batteries EB2048 et EB5040.



Connexion et fonctionnement :

1. Assurez-vous que la station de batterie et la batterie supplémentaire sont déconnectés avant de les connecter avec le câble de connexion DC.
2. Une fois les appareils connectés, allumez-les. Vérifiez que l'entrée de courant de la batterie supplémentaire est affichée sur l'écran digital de la station. De cette façon, vous pourrez utiliser l'équipement normalement.
3. Ne connectez pas ou ne déconnectez pas la batterie pendant que l'équipement est en fonctionnement.
4. Ne touchez jamais les bornes de connexion de la station ou de la batterie avec vos mains ou tout autre objet.

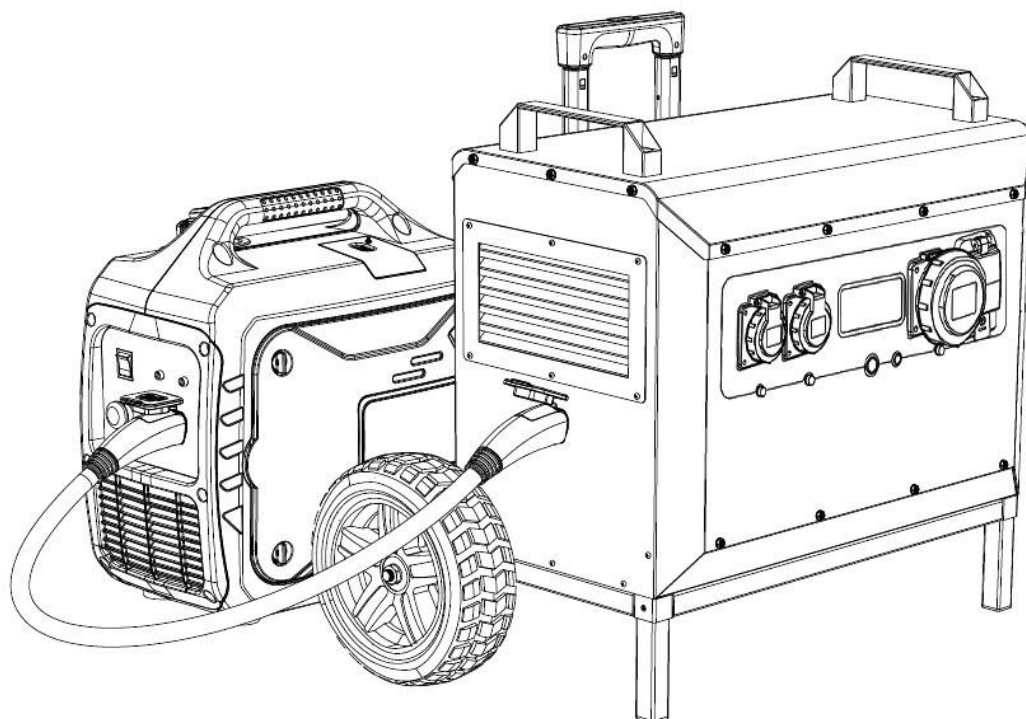
**AVERTISSEMENT** : La station de batterie permet uniquement de connecter et de déconnecter des batteries supplémentaires à l'état éteint. Connecter les batteries pendant que la station est en marche peut provoquer un court-circuit. Si un dommage survient dans cette situation, il ne sera pas couvert par la garantie.

## 8 UTILISATION DU GÉNÉRATEUR EN PARALLÈLE

Notre station de batterie peut fonctionner de manière synchrone avec le générateur à essence GEN1600SOL.

Pour les connecter, un câble de connexion est nécessaire. Ce câble n'est pas inclus avec l'équipement, mais est inclus avec le générateur à essence GEN1600SOL.

Le générateur GEN1600SOL est automatique. Lorsque la batterie descend en dessous de 20 % de sa capacité, le générateur à essence démarre automatiquement et la charge. Le générateur à essence s'arrêtera lorsque la batterie atteindra 90 % de sa capacité. De cette façon, l'alimentation électrique est toujours garantie.



Avant la connexion, lisez attentivement le manuel d'utilisation du générateur pour comprendre les instructions de sécurité, de fonctionnement et maintenance.

Ne jamais connecter ou déconnecter les générateurs pendant qu'ils sont en fonctionnement.

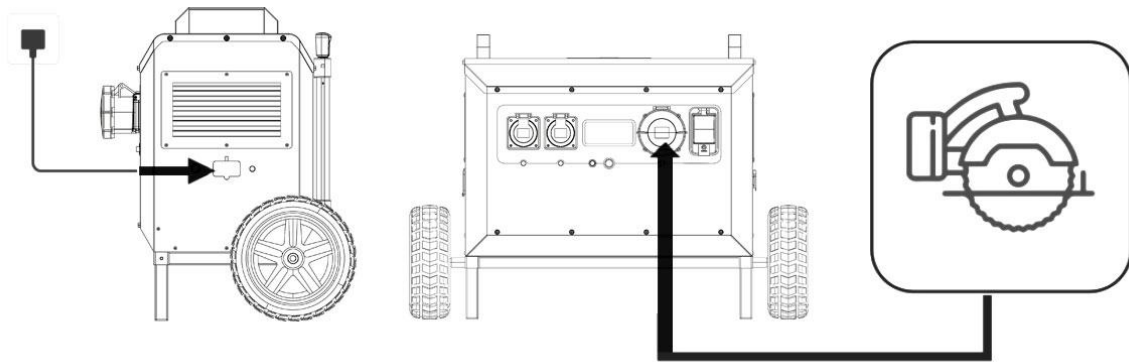
En cas d'urgence pendant le fonctionnement, appuyez sur le bouton d'urgence sur le panneau du générateur à essence.

**AVERTISSEMENT** : Les générateurs permettent uniquement d'établir une connexion lorsqu'ils sont éteints. Leur connexion en fonctionnement peut provoquer un court-circuit. Si un dommage survient dans cette situation, il ne sera pas couvert par la garantie.

# 9 MODE EPS

Cet équipement lui permet d'être utilisé comme système de secours en cas d'urgence EPS (Emergency Power Backup). De cette façon, vous pouvez protéger automatiquement les équipements essentiels contre les coupures de courant, même si personne n'est présent.

- Lorsque la station reçoit l'alimentation CA (AC) du réseau électrique et que le protecteur d'entrée est en position ON, la sortie des prises provient du réseau électrique lui-même et non de la batterie.
- En cas de panne de courant sur le réseau électrique, la station la détecte et passe à l'alimentation par batterie en seulement 20 ms (20 millisecondes).



**NOTE :** Cette fonction ne supporte pas le transfert 0 ms. Ne connectez pas d'équipement qui nécessite une alimentation électrique permanent, comme des serveurs ou des postes informatiques, ou au moins effectuez plusieurs tests pour vérifier que le temps de transfert de la station (20 ms) est compatible avec l'utilisation de la batterie.

**NOTE :** Attention, les puissances de 3600 W (GZE3036BAT-S) et 5000 W (GZE5050BAT-S) ne peuvent être dépassées. En aucun cas connecter des puissances supérieures. Si la capacité maximale est dépassée, la station coupe le courant rapidement et indique une surcharge. Ne connectez pas trop d'appareils sans vous assurer que la somme de leur consommation électrique se situe dans les valeurs nominales de sortie CA (AC) de la machine.

**AVERTISSEMENT :** Cet équipement peut fonctionner comme EPS, mais il n'est pas d'un équipement professionnel développé spécifiquement à cet effet. Attention, la marque n'est pas responsable de tout dommage ou perte causée par une éventuelle panne du système.

# 10 PROTECTIONS

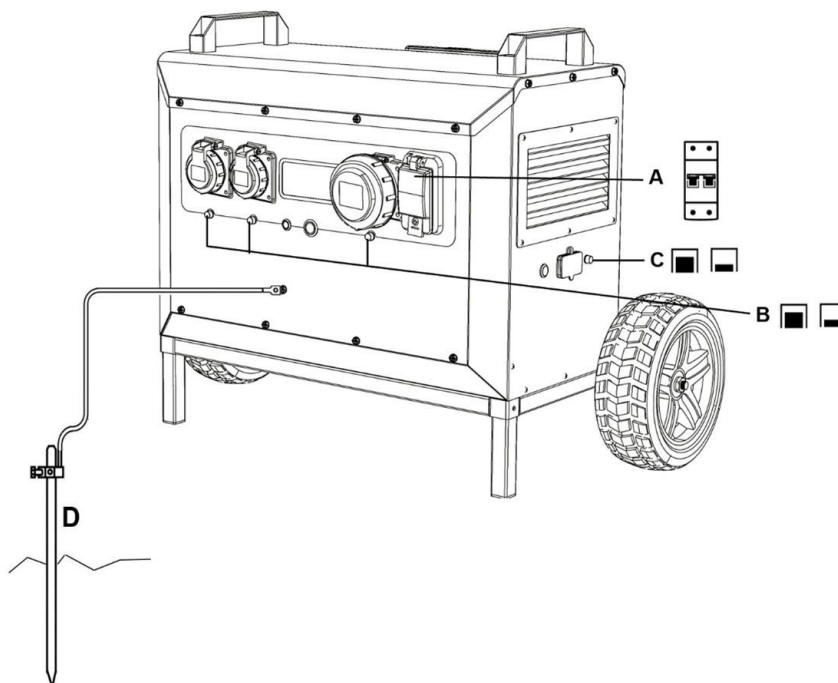
Votre équipement dispose des protections électriques suivantes :

**A:** Protection générale contre les surcharges et les fuites de courant du circuit au moyen d'un disjoncteur différentiel de 30 mA. Le dispositif coupe l'alimentation en cas de surcharge ou de fuite de courant, comme des défauts à la terre. Il protège les personnes contre les chocs électriques.

**B:** Protection contre les surcharges des prises de courant par disjoncteur. Si le courant dépasse 16 ou 32 A (limite des prises), l'alimentation est coupée afin d'éviter toute surchauffe ou risque d'incendie. L'appareil dispose de trois sorties, chacune avec son disjoncteur de protection. Pour réarmer, appuyez sur le bouton.

**C:** Protection contre les surcharges et les courts-circuits à l'entrée par disjoncteur. En cas de surcharge, le levier du disjoncteur passe automatiquement sur OFF, coupant l'alimentation de la station. Pour réarmer, remettez le levier sur ON.

**D:** Pour assurer le bon fonctionnement du disjoncteur différentiel « A », une mise à la terre de l'équipement est nécessaire. Consultez votre électricien, car les conditions du sol et la proximité d'autres prises de terre peuvent nécessiter des dispositions particulières.



# 11 ALARME DE FAIBLE SOC – FONCTION AUTO-OFF

**Alarme de faible SOC:** La fonction de rappel ne sera disponible que lorsque la sortie courant DC ou AC230V sera activée. Si le SOC descend en dessous de 10 %, un bip intermittent retentira pendant 30 secondes ; s'il descend en dessous de 5 %, un bip plus rapide retentira pendant 2 minutes ; lorsque le SOC atteindra 0 %, un bip continu retentira. Lorsque le buzzer sonnera, vous pouvez appuyer légèrement sur n'importe quel bouton pour le couper ou commencer la charge pour désactiver l'alarme.

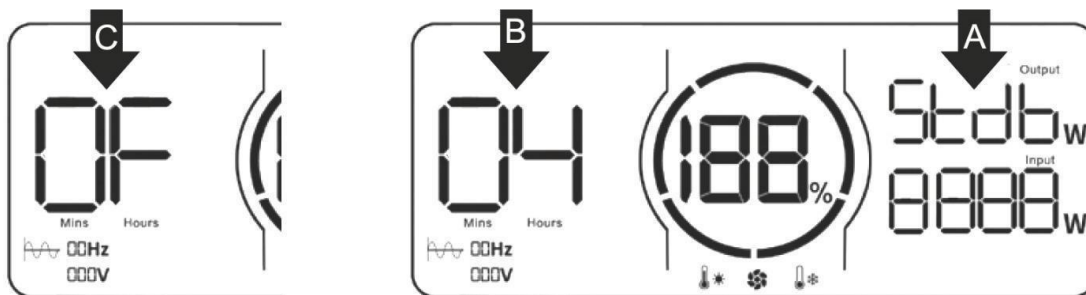
**Fonction Auto-Off :** La station s'éteindra automatiquement après 4 heures d'inactivité ou si elle détecte une charge trop faible pour être reconnue, par exemple 5W, 10W ou 20W. Cette fonction est destinée à éviter une décharge inutile de la batterie si l'utilisateur oublie d'éteindre la station.

La fonction d'arrêt automatique peut être désactivée dans deux situations principales:

1. Quand une très petite charge doit être connectée, empêchant la station de s'éteindre.
2. Lors de l'utilisation d'une charge intermittente, comme un réfrigérateur qui s'allume et s'éteint à intervalles réguliers. Si l'un de ces intervalles dépasse 4 heures, la station sera éteinte.

## Procédure pour désactiver la fonction AUTO OFF:

1. Appuyez sur le bouton CA (AC) pendant 5 secondes pour accéder à la fonction.
2. Appuyez rapidement sur CA (AC) pour activer et désactiver le mode d'arrêt automatique.
  - Lorsque l'écran affiche **04+STDB** (A et B dans le graphique de droite), la fonction AUTO OFF est activée.
  - Lorsque l'écran affiche **OF** (C dans le graphique de gauche) : la fonction AUTO OFF est désactivée.
3. Après avoir sélectionné le mode souhaité, appuyez sur POWER pendant cinq secondes pour confirmer et quitter.



**NOTE:** Si vous laissez la fonction AUTO OFF désactivée, la station restera allumée jusqu'à ce que la batterie soit épuisée, même si aucune charge n'est connectée, car elle consomme de l'énergie simplement en étant en fonctionnement.

## **De quel type de batterie dispose l'équipement ?**

Ce produit utilise des batteries LiFePO4 (lithium fer phosphate) de haute qualité et niveau A.

## **Quel type d'équipement peut être connecté à la prise CA (AC) de la station ?**

Tout équipement qui ne dépasse pas 3600 W (GZE3036BAT-S) ou 5000 W (GZE5050BAT-S) en puissance de consommation nominale. Ou 7000 W de puissance-crête pour les deux modèles.

## **Comment savoir combien de temps je vais l'utiliser en fonction de l'énergie fournie ?**

L'écran LCD affichera toujours une valeur approximative basée sur une situation de consommation constante.

## **Comment savoir si l'équipement est en cours de chargement ?**

Lorsque la station est en cours de chargement, l'écran LCD affichera le temps de charge restant et le cercle indicateur d'alimentation affichera le pourcentage de charge. De plus, l'entrée de tension CA (AC) sera affichée sur le panneau.

## **Comment nettoyer la station ?**

S'il vous plaît nettoyage à sec. Essayez délicatement avec un chiffon ou du papier propre.





















## **Puis-je transporter cet équipement en avion ?**

Non.

## **La capacité de la batterie indiquée dans les spécifications correspond-elle aux performances réelles d'utilisation ?**

La capacité indiquée dans les spécifications est une capacité nominale de la batterie, qui ne correspond pas exactement aux performances réelles lors de l'utilisation. La station gère intelligemment la batterie pendant son utilisation pour prolonger sa durée de vie utile.

# 12 CODES D'ERREUR ET SOLUTIONS

Code	Erreur	État	Observations
E000	Sortie CA (AC), en court-circuit	 +  Clignotant, pas de sortie de puissance	Corrigez le problème. En appuyant sur le bouton de sortie CA (AC).
E001	Sortie en protection contre les surcharges	 +  Clignotant, pas de sortie de puissance	Clignote lorsque le circuit est surchargé. Besoin de supprimer l'excès de charge et de redémarrer manuellement.
E002	Basse tension détectée dans la batterie.	Les indicateurs de fonction et leurs sorties correspondantes clignotent et il n'y a aucune sortie.	Réinitialiser les fonctions et recharger.
E003	Sortie CA (AC) avec surtension ou sous-tension	 Clignotant, pas de sortie de puissance	En appuyant sur le bouton de sortie CA (AC).
E004	Fréquence d'entrée anormale	 Clignotant, pas de sortie de puissance	Il sera automatiquement restauré lorsque la fréquence sera normale.
E005	Haute et basse tension générale. Courant excessive.	 Clignotant, aucune sortie de puissance de toutes les prises.	En appuyant sur le bouton de sortie CA (AC).
E006	Surchauffe de l'onduleur.	 +  +  Clignotant, pas de sortie de puissance	Attendez que la température baisse et que le système se réinitialise automatiquement.
E020	Panne de communication BMS	 Clignotant, aucune sortie de puissance de toutes les prises.	Vérifiez le câble BMS
E021	Cellule de batterie avec alarme haute tension	% de capacité de la batterie clignote	N'utilisez pas l'équipement pour l'instant et attendez que la tension de la batterie se rétablisse automatiquement.
E022	Cellule de batterie avec alarme basse tension	% de capacité de la batterie clignote	Connectez le câble de charge CA (AC) et maintenez l'équipement sous charge jusqu'à ce que la tension soit correcte.
E023	Tension totale de la batterie trop élevée.	Le code E023 clignote mais la sortie est normale.	N'utilisez pas l'équipement pour l'instant et attendez que la tension de la batterie se rétablisse automatiquement.
E024	Tension totale de la batterie trop basse.	 Clignotant, aucune sortie de puissance de toutes les prises.	Connectez le câble de charge CA (AC) et maintenez l'équipement sous charge jusqu'à ce que la tension soit correcte.
E025	Température de batterie élevée	 +  Clignotant, aucune sortie de puissance de toutes les prises.	N'utilisez pas l'équipement pour l'instant et attendez que la température de la batterie baisse.
E026	Température de batterie faible	 +  Clignotant, aucune sortie de puissance de toutes les prises	N'utilisez pas l'équipement pour l'instant et attendez que la température de la batterie revienne à la normale.
E028	Surchauffe pendant la charge	 +  Clignotant. Il cesse de fonctionner.	Attendez que la température de la batterie baisse.
E029	Surchauffe du MOSFET	 +  Clignotant, aucune sortie de puissance de toutes les prises.	N'utilisez pas l'appareil pour le moment et attendez que la température revienne à la normale.
E030	Connexion incorrecte entre le générateur et la station.	Erreur de connexion.	Vérifiez et corrigez.

# 13 STOCKAGE-UTILISATION-MAINTENANCE

1. Ne pas stocker ou utiliser l'équipement à proximité de sources d'eau, d'une humidité élevée et d'objets métalliques.
2. Pour prolonger la durée de vie de la batterie, il est conseillé d'utiliser ou de stocker l'équipement à des températures ambiantes comprises entre 20° et 30° C.
3. Pour une très longue période de stockage, déchargez et chargez l'équipement tous les 4 à 6 mois. Déchargez d'abord complètement, puis chargez complètement et déchargez maintenant jusqu'à 60% de la batterie. C'est la meilleure situation pour un stockage à long terme.
4. Si les périodes d'inactivité dépassent un an sans charge ni décharge, la batterie peut être affectée et cela ne sera pas couvert par la garantie.
5. Pour des raisons de sécurité, ne stockez pas et n'utilisez pas cet équipement pendant une période prolongée dans des environnements à température supérieure à 45°C ou inférieure à -10°C.
6. Pour des raisons de sécurité, ne stockez pas la station et ne l'utilisez pas en plein soleil, surtout lorsque les températures sont élevées. Recherchez toujours une zone ombragée pour l'équipement.
7. L'équipement dispose de ventilateurs pour le refroidissement. N'utilisez pas l'équipement dans des zones poussiéreuses telles qu'une zone de construction. Dans ces cas-là, utilisez des rallonges qui éloignent l'équipement des zones poussiéreuses.
8. Si vous utilisez l'équipement sur une plage, un terrain ou une zone similaire, placez une plaque en plastique, en bois ou autre matériau sous la station pour minimiser l'aspiration de poussière/sable/saleté.
9. N'oubliez jamais de suivre les instructions de sécurité du chapitre "Sécurité et clause de non-responsabilité" de ce manuel d'utilisation. Il est impossible de prévoir tous les risques pouvant être impliqués dans l'utilisation de cet équipement. Par conséquent, soyez toujours responsable et prudent lors de l'utilisation.
10. Si l'équipement est trop déchargé, il passera en mode veille et ne pourra pas être allumé. Il doit être rechargé avant de pouvoir être rallumé.

Votre équipement bénéficie de la garantie suivante :

- ✓ 3 ans pour les équipements facturés aux consommateurs (domestiques).
- ✓ 1 an pour les équipements facturés aux entreprises, sociétés, coopératives, travailleurs indépendants.

La garantie couvre tout défaut que l'équipement pourrait présenter pendant la période de garantie, à condition que l'entretien et l'entretien de l'équipement aient été adéquats. La garantie couvrira toutes les pièces de rechange nécessaires ainsi que la main d'œuvre.

La batterie a une logique de perte de capacité de stockage d'énergie qui varie en fonction de ses conditions d'utilisation. Cette perte de performance de la batterie est un facteur tout à fait normal et n'est pas considérée comme un défaut, par conséquent, la garantie ne couvrira en aucun cas ces pertes de performance.

La garantie est annulée si la machine présente des dommages, des symptômes de manipulation, un manque de soin/maintenance, une exposition à la pluie/neige ou une humidité élevée.

La garantie ne couvre pas les dommages dus à une détérioration si l'utilisateur utilise des accessoires, câbles ou connexions non originaux GENERGY ZERO EMISION.


**La période de garantie est définie uniquement par les informations portées sur la facture : type d'entité qui a acheté et date d'acquisition. En aucun cas la destination ou l'usage donné au produit ne peut être considéré comme une référence.**

**Machines vendues online via les marketplaces des revendeurs hors de l'Espagne et du Portugal :** Veuillez consulter et suivre les instructions du processus de garantie indiquées sur le site Internet où vous avez acheté le produit.

La garantie ne couvre pas les dommages aux autres biens, animaux, personnes en cas d'accidents. Ces circonstances pourraient être couvertes par l'assurance responsabilité civile de la marque à condition qu'il soit prouvé - de manière fiable - une panne de l'équipement, ayant été utilisé selon les instructions de ce manuel, sans manipulations et connecté conformément à la réglementation électrique basse tension du pays ou de la zone d'utilisation.



## GRAZIE per aver scelto un prodotto GENERGY.

- Il copyright di queste istruzioni è di proprietà della nostra azienda, GENERGY España.
- La riproduzione, il trasferimento o la distribuzione di qualsiasi contenuto del manuale è vietata senza autorizzazione scritta di GENERGY España.
- “GENERGY” e “”, sono rispettivamente il marchio registrato e il logo dei prodotti GENERGY, la cui proprietà appartiene a GENERGY España.
- GENERGY España si riserva il diritto di modificare i suoi prodotti con il marchio Genergy, così come i suoi manuali, senza preavviso.
- Questo manuale è destinato ad essere utilizzato come parte del prodotto. In caso di rivendita del prodotto, il manuale dovrà essere consegnato insieme allo stesso.
- Questo manuale contiene le procedure corrette per il funzionamento del prodotto. Si prega di leggere attentamente prima di ogni utilizzo. Il suo funzionamento corretto e sicuro garantirà la sicurezza dell'utente e prolungherà la vita utile del prodotto.
- GENERGY España innova continuamente nello sviluppo dei suoi prodotti GENERGY, sia nel design che nella qualità. Nonostante questa sia la versione più aggiornata del manuale, è possibile rilevare lievi differenze tra il suo contenuto e il prodotto.
- Se hai bisogno di chiarimenti o domande ti invitiamo a contattare il tuo distributore GENERGY.

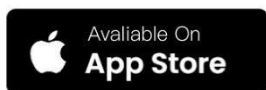
1. SICUREZZA E DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ _____	75
2. MATERIALE FORNITO NELLA CONFEZIONE _____	76
3. SPECIFICHE TECNICHE _____	77
4. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO _____	78
5. ISTRUZIONI PER L'USO _____	79-80
6. METODO DI RICARICA (DA RETE ELETTRICA) _____	81
7. BATTERIA EXTRA IN PARALLELO _____	82
8. UTILIZZO DEL GENERATORE IN PARALLELO _____	83
9. MODALITÀ (EPS) _____	84
10. PROTEZIONI _____	85
11. AUTO OFF _____	90
12. FAQ _____	86
13. CODICI DI ERRORE E SOLUZIONE _____	87
14. CONSERVAZIONE-USO-MANUTENZIONE _____	88
15. GARANZIA _____	89
16. DICHIARAZIONE E CONTATTO POST- VENDITA _____	FINE DEL MANUALE

# 1 SICUREZZA E DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ

1. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere e comprendere il manuale.
2. Conservare l'apparecchiatura in un luogo asciutto e lontano dal fuoco.
3. Per ridurre il rischio di danni, prestare particolare attenzione quando si utilizza questo prodotto con i bambini.
4. Bambini e persone con disabilità, utilizzare solo sotto la supervisione di una persona qualificata.
5. Non inserire le dita, le mani o qualsiasi altra parte del corpo all'interno dell'apparecchiatura.
6. L'utilizzo di accessori non consigliati può causare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
7. Non utilizzare batterie o dispositivi danneggiati o modificati.
8. Non utilizzare questo prodotto con cavi o spine danneggiati.
9. Quando è necessaria la manutenzione, non smontare la batteria. Portare la batteria ad un servizio di riparazione qualificato. Uno smontaggio improprio comporta il rischio di incendio o scossa elettrica.
10. In caso di guasto dell'apparecchiatura, per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegarla prima di eseguire qualsiasi tipo di intervento di manutenzione.
11. Si prega di caricare la stazione in un luogo ben ventilato, senza limitare la circolazione dell'aria.
12. In condizioni estremamente avverse, il liquido interno della batteria potrebbe fuoriuscire. Evitare il contatto. In caso di contatto lavare abbondantemente con acqua. In caso di contatto con gli occhi consultare immediatamente il medico.
13. Non esporre l'apparecchiatura al fuoco o a temperature eccessive.
14. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale o assistenza qualificati.
15. Si prega di non superare la tensione di ingresso CA-CC impostata. In caso contrario, il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente e non sarà coperto da garanzia.
16. Non esporre o utilizzare questa apparecchiatura sotto la pioggia, la neve o in condizioni di estrema umidità.
17. Per prevenire il rischio di folgorazione, non utilizzare mai l'attrezzatura con le mani bagnate, soprattutto se si è a piedi nudi.
18. Si prega di conoscere e rispettare le leggi e le normative locali quando si ricicla o si smaltisce il prodotto.
19. Questo manuale descrive come ridurre i rischi. Si prega di comprenderne il contenuto e di seguire le istruzioni. In caso contrario, non ci assumeremo alcuna responsabilità in relazione a garanzie o qualsiasi altra responsabilità. Si prega di conservare adeguatamente questo manuale!

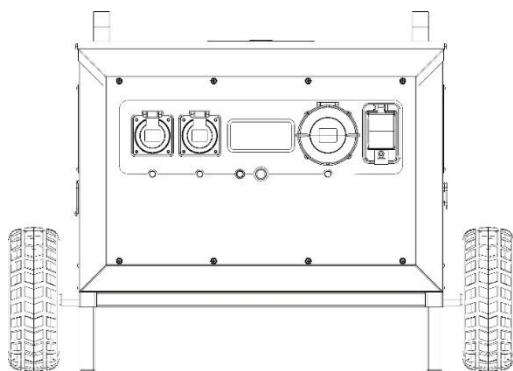
**AVVISO:** L'azienda non è responsabile per danni causati da disastri quali incendio, uragano, alluvione, terremoto, negligenza, uso sconsiderato da parte degli utenti, utilizzo di connettori o connessioni non standard. Né per eventuali danni che potrebbero essere stati causati dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute in questo manuale.

## 2 MATERIALE FORNITO NELLA CONFEZIONE

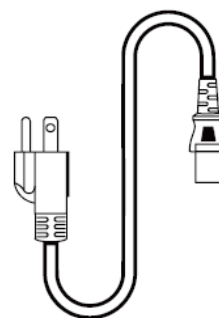


Per utilizzare le funzioni di controllo tramite l'app, scarica l'applicazione scansionando il codice QR.

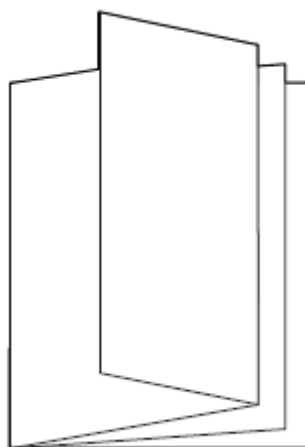
All'interno dell'app puoi selezionare diverse modalità; scegli la **serie "L"** per il tuo generatore.



**STAZIONE DI BATTERIA**



**CAVO DI RICARICA CA**

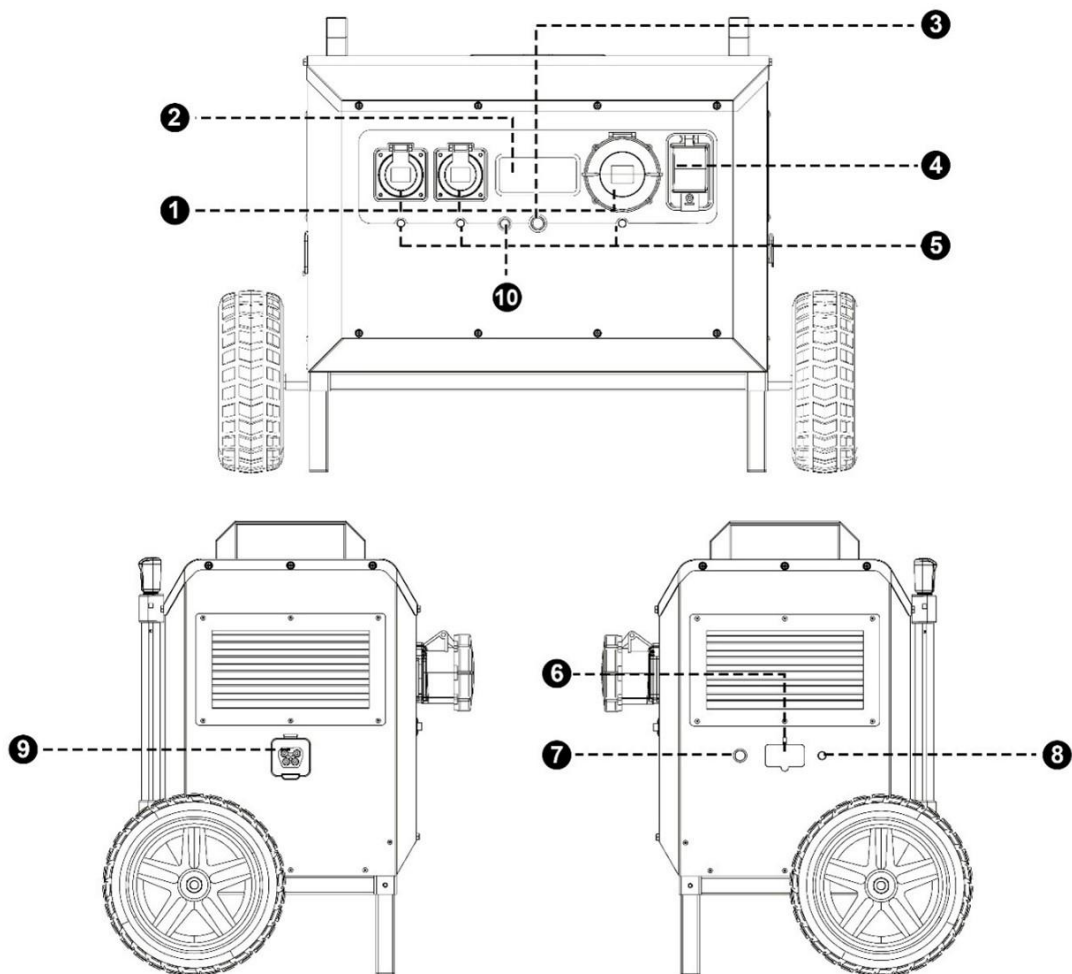


**MANUALE**

### 3 SPECIFICHE TECNICHE

		GZE3036BAT-S	GZE5050BAT-S
<b>USCITE</b>			
USCITA CA (AC)	TENSIONE NOMINALE	230V	
	POTENZA NOMINALE	3600W	5000W
	POTENZA DI PICCO	7000W	
	FREQUENZA NOMINALE	50Hz	
<b>INGRESSI</b>			
CARICA CA (AC)	190-250VCA MAX 10.8A 2500W		
<b>BATTERIA</b>			
CAPACITÀ NOMINALE		3072Wh	5040Wh
TENSIONE NOMINALE	51.2VDC		
TIPO DI BATTERIA	LiFePO4 GRADE-A AUTOMOTIVE CELL		
VITA UTILE STIMATA	4000CICLOS>70%		
<b>GERAL</b>			
TEMPERATURA DI LAVORO	0°C-40°C (0°F-104°F)		
DIMENSIONI	825X435X611		
PESO NETTO		49Kg	62Kg

# 4 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



1. Uscite AC 230V IP67

2. Schermo LCD

3. Interruttore principale ON/OFF

4. (RCD) Interruttore differenziale 30 mA

5. Protezione dell'uscita AC230V

6. Porta di ricarica di rete AC230V

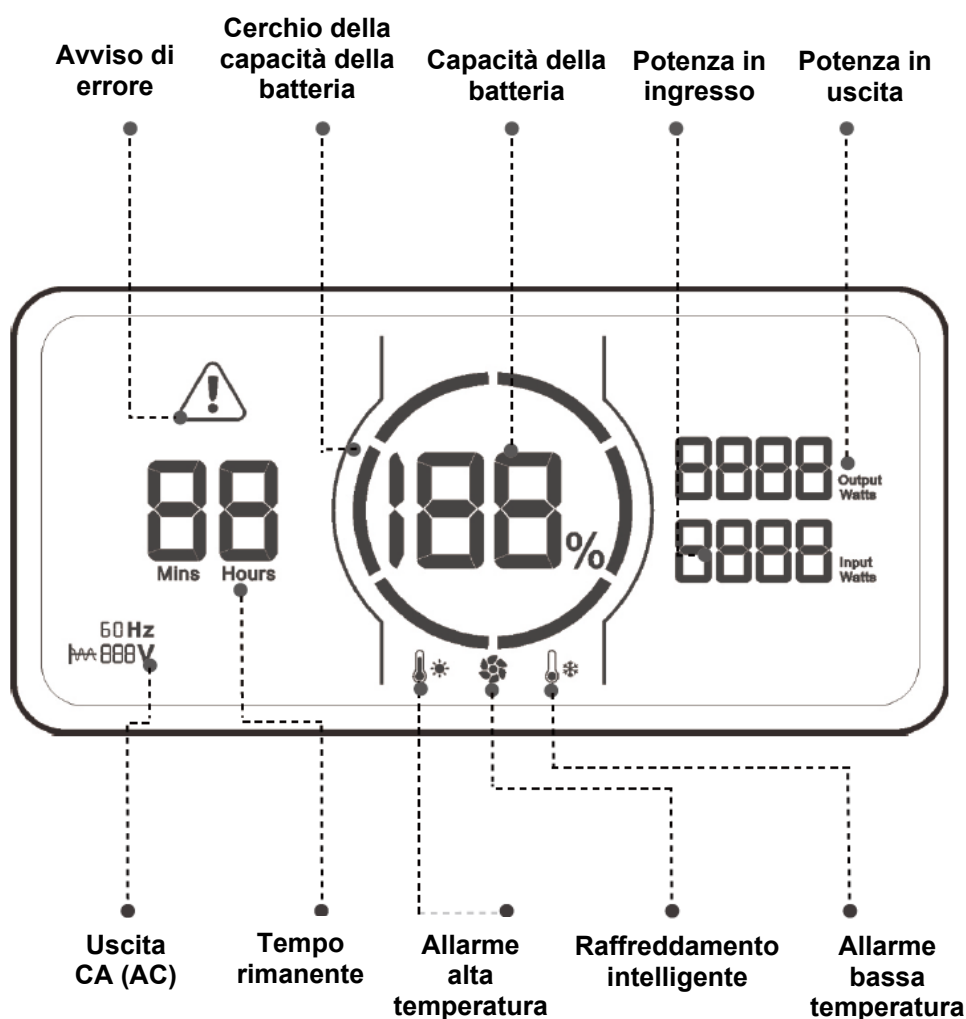
7. Modalità di ricarica rapida e lenta

8. Protezione di ingresso AC230V

9. Connettore per alimentazione esterna

10. Pulsante AC

# 5 ISTRUZIONI PER L'USO



Il cerchio della capacità della batteria sul display LCD indica che la capacità rimanente è divisa in sei segmenti: 17-35-51-68-85-100%.

Durante il funzionamento, lo schermo LCD si illumina automaticamente. Mentre la batteria si scarica, il segmento blu del cerchio diminuirà.

Durante la ricarica della batteria, il cerchio blu lampeggerà in senso orario, indicando che il dispositivo si sta caricando. E sul lato destro del cerchio verrà indicato l'input energetico in tempo reale. Dopo la ricarica completa, tutti i segmenti del cerchio blu saranno accesi e stabili. Una volta completata la ricarica, il caricabatterie deve essere scollegato.

In caso di errore o avviso di protezione, lo schermo non si spegne automaticamente. Solo dopo aver risolto il problema.

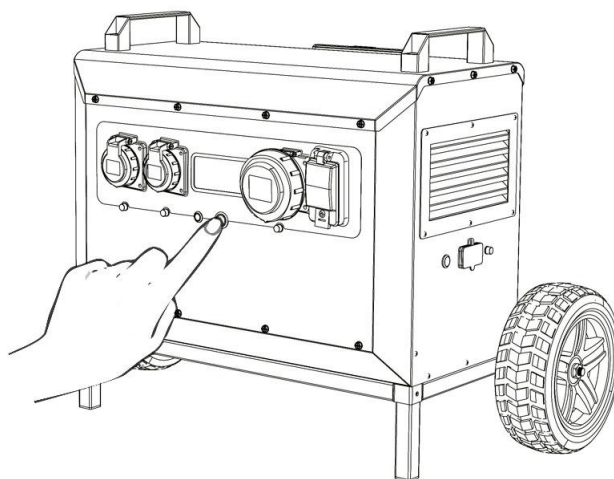
## 5 ISTRUZIONI PER L'USO

Accendere la stazione di energia utilizzando il pulsante principale di accensione; lo schermo si accenderà automaticamente. Quindi premere il pulsante di uscita AC ON/OFF e la potenza in uscita verrà visualizzata.



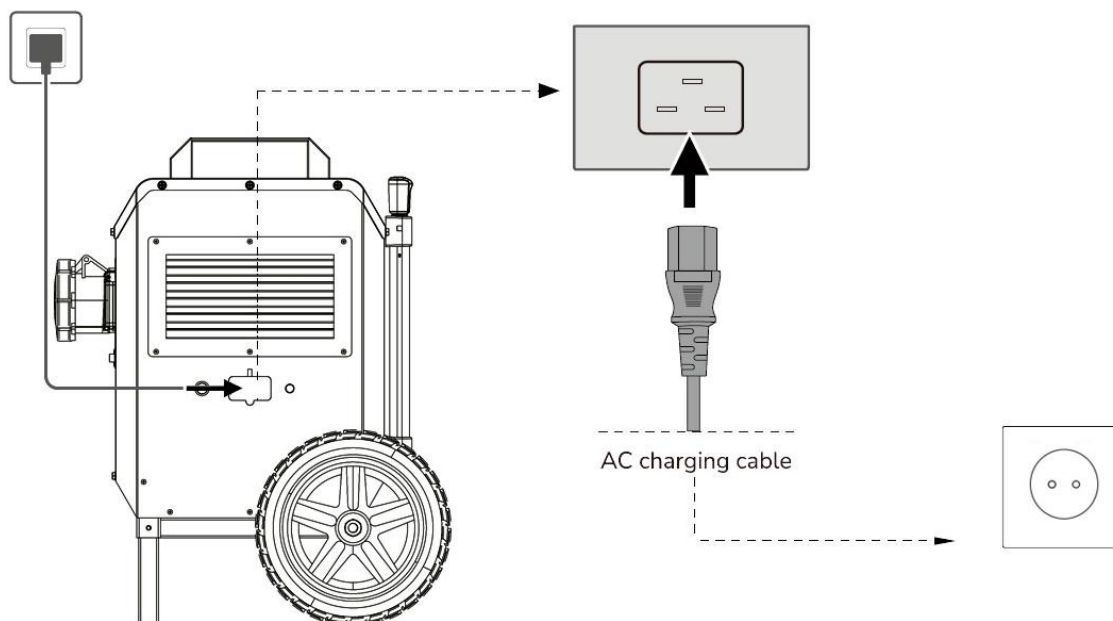
Per spegnere lo schermo LCD mantenendo la stazione in funzione, premere l'interruttore principale ON/OFF. Lo schermo LCD si spegnerà automaticamente dopo cinque minuti di inattività. È possibile accenderlo in qualsiasi momento premendo l'interruttore principale ON/OFF.

Per spegnere il dispositivo, premere l'interruttore principale ON/OFF per 3 secondi. Se lo si lascia scollegato per più di 4 ore, il dispositivo si spegnerà completamente.



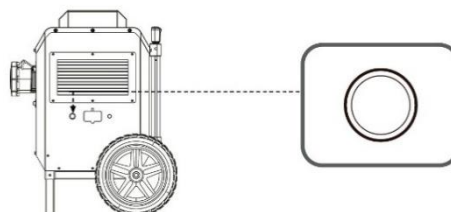
## 6 METODO DI RICARICA (DA RETE ELETTRICA)

Per caricare la stazione tramite la rete elettrica, utilizzare il cavo di ricarica CA (AC) in dotazione. Quando la batteria è carica, lo schermo digitale mostrerà informazioni sulla sua evoluzione.



La stazione, alimentata a batteria, offre due metodi di ricarica dalla rete elettrica: ricarica lenta e ricarica rapida. Per scegliere tra le due opzioni:

1. Scollegare l'uscita AC230V.
2. Ora seleziona la ricarica lenta con l'interruttore premuto o la ricarica rapida con l'interruttore evidenziato. Questo passaggio deve essere sempre eseguito con la stazione spenta.



Tempi di ricarica stimati:

Modello	GZE3036BAT-S	GZE5050BAT-S
Ricarica completa in modalità rapida 2500W	1.75H	2.5 H
Ricarica completa in modalità lenta 1250 W	3.5 H	5 H

Il caricamento lento può essere utilizzato per due motivi:

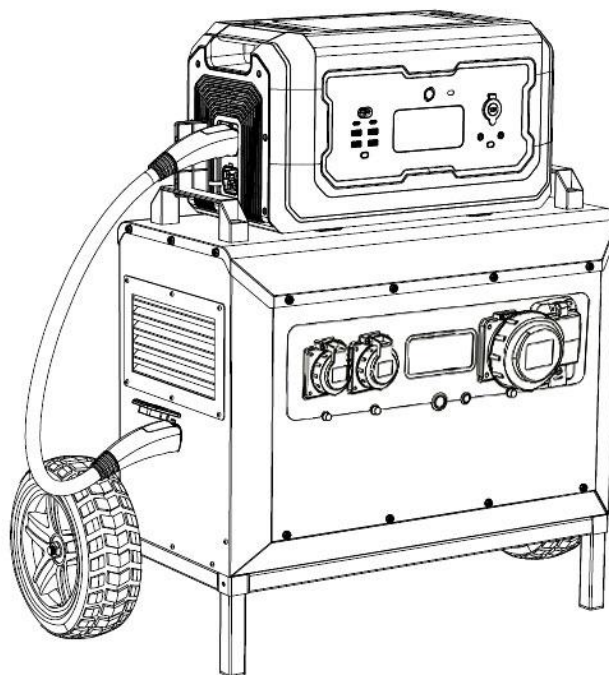
1. La rete elettrica non ha i 2500W necessari per la ricarica rapida.
2. Abbiamo abbastanza tempo per caricare le batterie. Tieni presente che una ricarica lenta può prolungare la durata stimata della batteria.

# 7 BATTERIA EXTRA IN PARALLELO

**GZE3036BAT-S:** Può essere collegato fino a un massimo di 4 unità di batteria **GENERGY EB2048**, consentendo al sistema di raggiungere una capacità fino a **11 kWh**.

**GZE5050BAT-S:** Può essere collegato fino a un massimo di 4 unità di batteria **GENERGY EB5040**, consentendo al sistema di raggiungere una capacità fino a **25 kWh**.

Per il collegamento è necessario il cavo di connessione. Questo cavo non è incluso con la macchina; è fornito con le batterie EB2048 e EB5040.



Collegamento e funzionamento:

1. Prima di collegarli tramite il cavo di collegamento CC, assicurarsi che la stazione di ricarica e la batteria aggiuntiva siano spente.
2. Una volta collegati i dispositivi, accendeteli. Verificate che la corrente assorbita dalla batteria aggiuntiva sia visualizzata sul display digitale della stazione a batteria. A questo punto potete utilizzarla normalmente.
3. Non collegare o scollegare la batteria mentre l'apparecchiatura è in funzione.
4. Non toccare mai i terminali di collegamento della stazione di ricarica o della batteria con le mani o con altri oggetti.

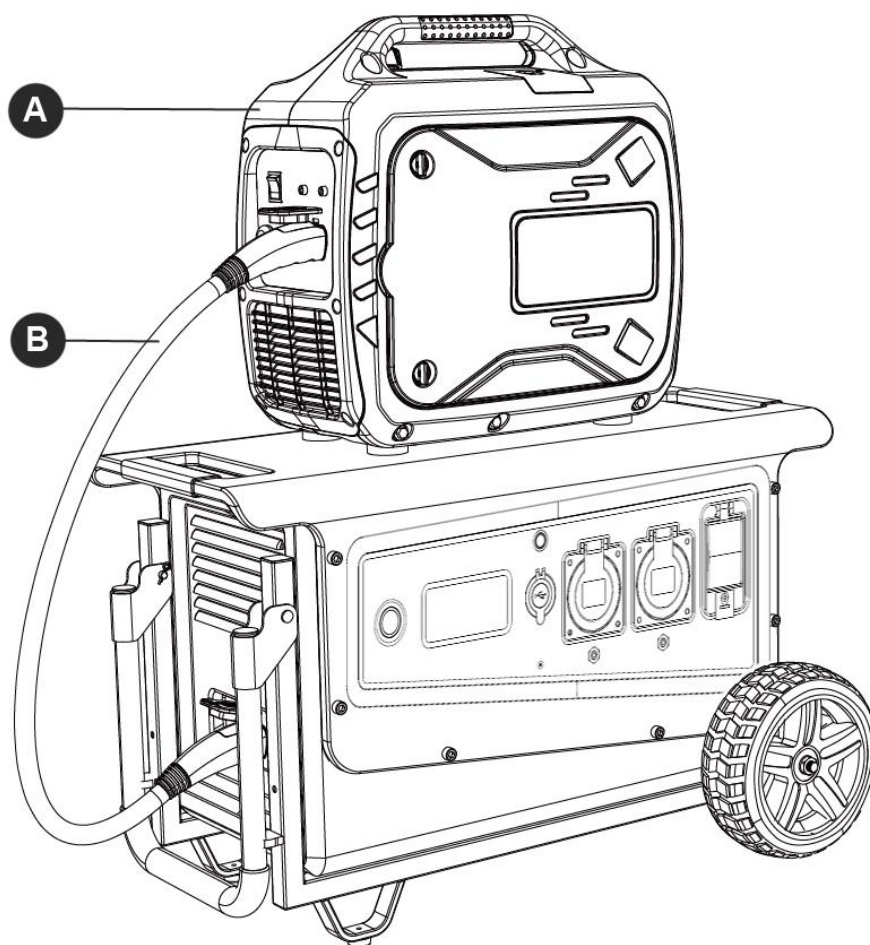
**AVVISO:** La stazione di ricarica consente di collegare e scollegare batterie aggiuntive solo quando è spenta. Il collegamento delle batterie mentre la stazione è in funzione può causare un cortocircuito. I danni causati in questa situazione non saranno coperti dalla garanzia.

## 8 UTILIZZO DEL GENERATORE IN PARALLELO

La nostra stazione di ricarica può funzionare sincronizzata con il generatore a benzina GEN1600SOL.

Per il collegamento è necessario un cavo di collegamento. Questo cavo non è incluso con la stazione, ma è incluso con il generatore a benzina GEN1600SOL.

Il generatore GEN1600SOL è automatico. Quando la batteria scende sotto il 20% della sua capacità, il generatore a benzina si avvia automaticamente e carica la batteria. Il generatore a benzina si fermerà quando la batteria raggiungerà il 90% della capacità, garantendo un'alimentazione costante.



Prima del collegamento, leggere attentamente il manuale d'uso del generatore per comprendere le istruzioni di sicurezza, funzionamento e manutenzione.

Non collegare o scollegare mai i generatori mentre sono in funzione.

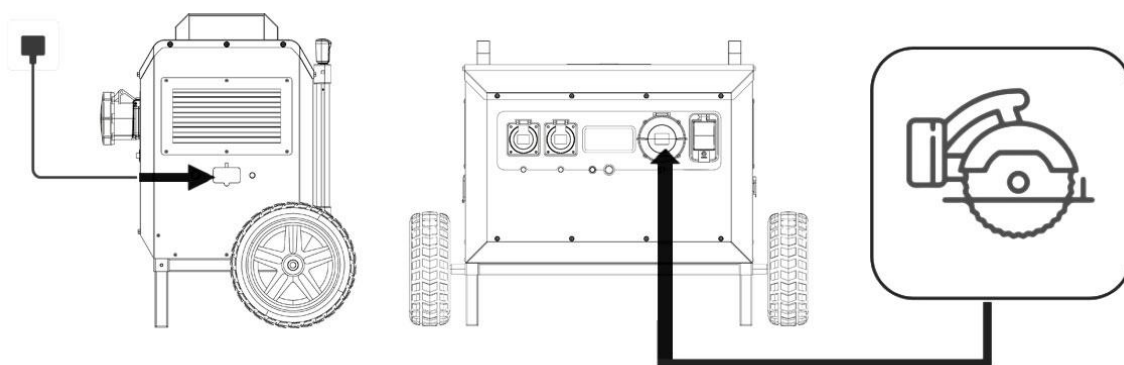
In caso di emergenza durante il funzionamento, premere il pulsante di emergenza sul pannello del generatore a benzina.

**AVVISO:** I generatori possono essere collegati solo quando sono spenti. Collegarli mentre sono in funzione può causare un cortocircuito. Qualsiasi danno che si verifichi in questa situazione non sarà coperto dalla garanzia.

# 9 MODALITÀ EPS

Questa apparecchiatura può essere utilizzata come sistema di backup in caso di emergenza EPS (Emergency Power Backup). In questo modo è possibile proteggere automaticamente le apparecchiature essenziali dalle interruzioni di corrente, anche quando non è presente nessuno.

- Quando la stazione riceve alimentazione CA (AC) dalla rete elettrica e il protettore di ingresso è in posizione ON, l'alimentazione in uscita dalle prese proviene dalla rete elettrica stessa e non dalla batteria.
- Quando si verifica un'interruzione di corrente nella rete, la stazione la rileva e trasferisce la sua fonte di energia alla batteria in soli 20 ms (20 millisecondi).



**NOTARE:** Questa funzione non supporta il trasferimento a 0 ms. Non collegare apparecchiature che richiedono un'alimentazione ininterrotta, come server o workstation, o almeno eseguire diversi test per verificare che il tempo di trasferimento della stazione (20 ms) sia compatibile con l'uso della batteria.

**NOTARE:** Tenere presente che non possono essere superate le potenze di 3600 W (GZE3036BAT-S) e 5000 W (GZE5050BAT-S). Non collegare mai potenze superiori. Se si supera la capacità massima, la stazione interromperà l'alimentazione in breve tempo e segnalerà un sovraccarico. Non collegare troppi dispositivi senza accertarsi che la somma del loro consumo energetico rientri nei valori nominali di uscita CA (AC) della macchina.

**AVISO:** Questa apparecchiatura può funzionare come EPS, ma non è un'apparecchiatura professionale sviluppata specificamente per questo scopo. Si prega di notare che il marchio non è responsabile per eventuali danni o perdite causati da un possibile guasto del sistema.

# 10 PROTEZIONI

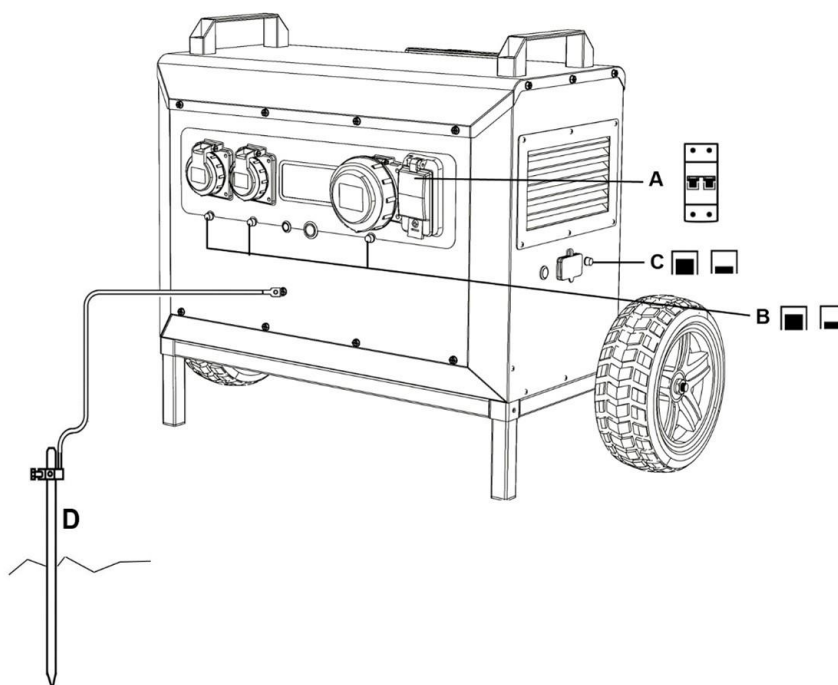
L'apparecchiatura è dotata delle seguenti protezioni elettriche:

**A:** Protezione generale contro sovraccarichi e dispersioni di corrente nel circuito mediante interruttore differenziale da 30 mA. Il dispositivo interrompe l'alimentazione in caso di sovraccarico o dispersione, come guasti a terra. Protegge le persone dal rischio di scosse elettriche.

**B:** Protezione contro i sovraccarichi delle prese tramite interruttori automatici. Se la corrente supera i 16 o 32 A (limite delle prese), l'alimentazione viene interrotta per evitare surriscaldamenti o incendi. L'unità dispone di tre uscite, ciascuna con il proprio interruttore di protezione. Per il ripristino, premere il pulsante.

**C:** Protezione contro sovraccarichi e cortocircuiti in ingresso tramite interruttore automatico. In caso di sovraccarico, la leva passa automaticamente su OFF interrompendo l'alimentazione alla stazione. Per il ripristino, riportare la leva su ON.

**D:** Per il corretto funzionamento dell'interruttore differenziale "A" è necessaria la messa a terra dell'apparecchiatura. Consultare il proprio elettricista, poiché le condizioni del terreno e la vicinanza di altre messe a terra possono richiedere soluzioni specifiche.



# 11 ALLARME SOC BASSO – FUNZIONE AUTO OFF

**Allarme per SOC basso:** La funzione di promemoria è disponibile solo quando l'uscita in corrente DC o AC 230V è attivata. Se il SOC scende sotto il 10%, viene emesso un segnale acustico intermittente per 30 secondi; se scende sotto il 5%, viene emesso un segnale acustico più rapido per 2 minuti; quando il SOC raggiunge lo 0%, viene emesso un segnale acustico continuo. Quando il cicalino suona, è possibile premere leggermente qualsiasi pulsante per silenziarlo oppure collegare il dispositivo alla ricarica per disattivarlo.

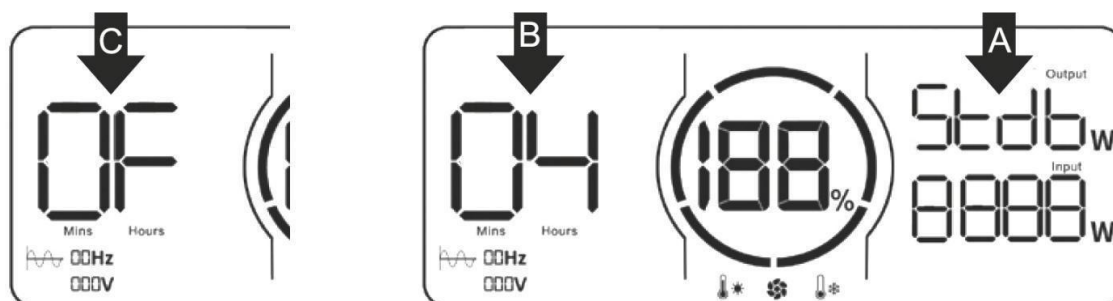
**Funzione Auto OFF:** La stazione si spegnerà automaticamente dopo 4 ore di inutilizzo oppure se rileva un carico troppo basso che non è in grado di riconoscere, ad esempio 5 W, 10 W o 20 W. Questa funzione ha lo scopo di evitare la scarica inutile della batteria nel caso in cui l'utente dimentichi di spegnere la stazione.

La funzione di spegnimento automatico può essere disattivata in due situazioni principali:

1. Quando si collega un carico molto piccolo, evitando che la stazione si spenga.
2. Quando si utilizza un carico intermittente, come un frigorifero che si avvia e si arresta a intervalli. Se uno di questi intervalli supera le 4 ore, la stazione si spegnerà.

## Procedura per disattivare la funzione AUTO OFF:

1. Tenere premuto il pulsante CA per 5 secondi per entrare nella funzione.
2. Premere brevemente il pulsante CA per attivare o disattivare la modalità di spegnimento automatico.
  - Quando il display mostra **04+STDB** (A e B nel grafico a destra), la funzione AUTO OFF è attivata.
  - Quando il display mostra **OF** (C nel grafico a sinistra), la funzione AUTO OFF è disattivata.
3. Una volta selezionata la modalità desiderata, tenere premuto il pulsante POWER per 5 secondi per confermare e uscire.



**NOTA:** Se la funzione AUTO OFF viene mantenuta disattivata, la stazione rimarrà accesa fino all'esaurimento della batteria, anche in assenza di carichi collegati, poiché consuma energia semplicemente restando in funzione.

## **Che tipo di batteria ha l'apparecchiatura?**

Questo prodotto utilizza batterie LiFePO4 (litio ferro fosfato) di alta qualità, di grado A.

## **Che tipo di apparecchiature possono essere collegate alla presa CA della stazione?**

Qualsiasi apparecchiatura che non superi i 3600 W (GZE3036BAT-S) o i 5000 W (GZE5050BAT-S) di potenza nominale. O 7000 W di potenza di picco per entrambi i modelli.

## **Come posso sapere quanto tempo di utilizzo avrò a disposizione in base all'energia fornita?**

Lo schermo LCD mostrerà sempre un valore approssimativo basato su una situazione di consumo costante.

## **Come faccio a sapere se il dispositivo è in carica?**

Quando la stazione è in carica, lo schermo LCD mostrerà il tempo di carica rimanente e il cerchio dell'indicatore di alimentazione mostrerà la percentuale di carica. Inoltre, sul pannello verrà visualizzata la tensione CA (AC) in ingresso.

## **Come pulire l'apparecchiatura?**

Si prega di lavare a secco. Strofinare delicatamente con un panno pulito o carta.













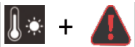

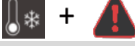

## **Posso trasportare questa apparecchiatura in aereo?**

No.

## **La capacità della batteria indicata nelle specifiche corrisponde alle prestazioni effettive in uso?**

La capacità indicata nelle specifiche è una capacità nominale della batteria, che non corrisponde esattamente alle prestazioni effettive durante l'uso. Questo perché la stazione gestisce in modo intelligente la batteria durante l'uso, prolungandone la durata.

# 12 CODICI DI ERRORE E SOLUZIONE

Codice	Errore	Stato	Osservazioni
E000	Cortocircuito in uscita CA	 Lampeggiante, nessuna potenza in uscita	Risolvi il problema. Premi il pulsante di uscita CA.
E001	Uscita in protezione da sovraccarico	 Lampeggiante, nessuna potenza in uscita	Lampeggia quando il circuito è sovraccarico. È necessario rimuovere il carico in eccesso e ripristinarlo manualmente.
E002	Rilevata bassa tensione della batteria	Gli indicatori di funzione e le relative uscite lampeggiano e non vi è alcuna uscita.	Riavvia le tue funzioni e ricarica.
E003	Uscita CA con sovratensione o sottotensione	 Lampeggiante, nessuna potenza in uscita	Premi il pulsante di uscita CA.
E004	Frequenza di ingresso anomala	 Lampeggiante, nessuna potenza in uscita	Verrà ripristinato automaticamente quando la frequenza tornerà normale.
E005	Alta e bassa tensione generale.	 Lampeggiante, nessuna corrente in uscita da nessuna presa.	Premi il pulsante di uscita CA.
E006	Surriscaldamento dell'inverter	 Lampeggiante, nessuna potenza in uscita	Attendere che la temperatura scenda e il sistema si ripristinerà automaticamente.
E020	Errore di comunicazione BMS	 Lampeggiante, nessuna corrente in uscita da nessuna presa.	Controllare il cavo BMS
E021	Cella della batteria con allarme di alta tensione	Capacità della batteria % lampeggiante	Per il momento non utilizzare l'apparecchiatura e attendere che la tensione della batteria si ripristini automaticamente.
E022	Cella della batteria con allarme di bassa tensione	Capacità della batteria % lampeggiante	Collegare il cavo di ricarica CA e tenerlo premuto finché la tensione non è corretta.
E023	Tensione totale della batteria troppo alta	Il codice E023 lampeggia ma l'output è normale	Per il momento non utilizzare l'apparecchiatura e attendere che la tensione della batteria si ripristini automaticamente.
E024	Tensione totale della batteria troppo bassa	 Lampeggiante, nessuna corrente in uscita da nessuna presa.	Collegare il cavo di ricarica CA e tenerlo premuto finché la tensione non è corretta.
E025	Temperatura elevata della batteria	 +  Lampeggiante, nessuna corrente in uscita da nessuna presa	Per il momento non utilizzare l'apparecchiatura e attendere che la temperatura della batteria scenda.
E026	Bassa temperatura della batteria	 +  Lampeggiante, nessuna corrente in uscita da nessuna presa	Per il momento non utilizzare l'apparecchiatura e attendere che la temperatura della batteria torni alla normalità.
E028	Surriscaldamento durante la ricarica	 +  Lampeggiante. Operazione interrotta.	Attendere che la temperatura della batteria scenda.
E029	Surriscaldamento del MOSFET	 +  Lampeggiante, nessuna corrente in uscita da nessuna presa	Per il momento non utilizzare l'apparecchiatura e attendere che la temperatura della batteria torni alla normalità.
E030	Collegamento errato tra generatore e stazione	Errore di connessione	Controlla e correggi.

# 13 CONSERVAZIONE-USO-MANUTENZIONE

1. Non conservare o utilizzare l'apparecchiatura vicino a fonti d'acqua, elevata umidità e oggetti metallici.
2. Per prolungare la durata della batteria, si consiglia di utilizzare o conservare l'apparecchiatura a temperatura ambiente compresa tra 20° e 30°C.
3. Per un periodo di immagazzinamento molto lungo, scaricare e caricare l'apparecchiatura ogni 4-6 mesi. Prima scarica completamente, poi carica completamente e infine scarica fino al 60% della batteria. Questa è la situazione migliore per l'immagazzinamento a lungo termine.
4. Se i periodi di inattività superano un anno senza ricarica o scaricamento, la batteria potrebbe risentirne e questo non sarà coperto dalla garanzia.
5. Per motivi di sicurezza, non conservare o utilizzare questa apparecchiatura in ambienti con temperatura superiore a 45°C o inferiore a -10°C per un lungo periodo.
6. Per ragioni di sicurezza, non conservare la stazione né utilizzarla alla luce diretta del sole, soprattutto quando le temperature sono elevate. Cercare sempre una zona ombreggiata per l'apparecchiatura.
7. L'apparecchiatura è dotata di ventole per il raffreddamento. Non utilizzare l'apparecchiatura in aree polverose come i cantieri edili. In questi casi, utilizzare prolunghes che tengano l'apparecchiatura lontana da zone polverose.
8. Se si utilizza l'apparecchiatura su una spiaggia, sulla terraferma o in un'area simile, posizionare una piastra di plastica, legno o altro materiale sotto la stazione per ridurre al minimo l'aspirazione di polvere/sabbia/sporcizia..
9. Non dimenticare mai di seguire le istruzioni di sicurezza riportate nel capitolo "Sicurezza e dichiarazione di non responsabilità" di questo manuale. È impossibile prevedere tutti i rischi che possono derivare dall'uso di questa apparecchiatura. Pertanto, si raccomanda di agire sempre con responsabilità e cautela durante l'uso.
10. Se l'apparecchiatura è troppo scarica, entrerà in modalità standby e non sarà possibile accenderla. È necessario ricaricarlo prima di poterlo riaccendere.

La seguente garanzia si applica al tuo prodotto:

- ✓ 3 anni per i prodotti fatturati ai consumatori (privati).
- ✓ 1 anno per prodotti fatturati a società, enti, cooperative o qualsiasi altra persona giuridica diversa dal consumatore finale (privato).

Questa garanzia copre qualsiasi difetto di fabbricazione che il prodotto possa presentare durante il periodo di validità della sua garanzia, presupponendo che il piano di manutenzione sia rispettato e che la sua cura sia adeguata. La garanzia copre le parti di riparazione e la manodopera necessaria.

La batteria ha una logica di perdita di capacità di accumulo di energia che varia a seconda delle condizioni di utilizzo. Questa perdita di prestazioni della batteria è un fattore del tutto normale e non è considerato un difetto, pertanto la garanzia non coprirà in nessun caso queste perdite di prestazioni.

La garanzia verrà annullata se la macchina presenta danni, sintomi di manipolazione, mancanza di cura/manutenzione, esposizione a pioggia/neve o elevata umidità.

La garanzia non copre i danni dovuti al deterioramento se l'utente utilizza accessori, cavi o connessioni non originali GENERGY ZERO EMISION.


**Il periodo di garanzia è definito solo dalle informazioni contenute nella fattura: tipo di entità che ha acquisito e data di acquisizione. In nessun caso la destinazione o l'uso indicato al prodotto viene considerato come riferimento.**

**Macchine vendute online nei mercati di rivendita al di fuori di Spagna e Portogallo:** Consulta e segui le istruzioni del processo di garanzia indicate sul sito dove hai acquistato il prodotto.

La garanzia non copre danni ad altre cose, animali o persone in caso di incidente. Queste circostanze possono essere coperte dall'assicurazione di responsabilità civile del marchio a condizione che si possa dimostrare che l'apparecchiatura ha fallito, in modo affidabile, essendo stata utilizzata in conformità con le istruzioni contenute in questo manuale, senza manomissioni e collegata in conformità con le normative elettriche a bassa tensione del paese o zona di utilizzo.



**DANKE, dass Sie sich für den GENERGY-Benzingenerator entschieden haben.**

- Das Urheberrecht dieser Anleitung liegt bei unserem Unternehmen GENERGY España.
- Reproduction, transference and distribution of any content of the manual is forbidden without written authorization from the GENERGY España.
- “GENERGY” and “”, respectively, are registered trademark and logo of GENERGY products, property of GENERGY España.
- GENERGY España behält sich das Recht vor, unsere Produkte unter der Marke GENERGY zu modifizieren und das Handbuch ohne vorherige Zustimmung zu überprüfen.
- Verwenden Sie dieses Handbuch als Teil des Generators. Wenn Sie den Generator weiterverkaufen, muss das Handbuch zusammen mit dem Generator übergeben werden.
- Dieses Handbuch erklärt die korrekte Bedienungsweise des Generators; bitte lesen Sie es sorgfältig durch, bevor Sie den Generator verwenden. Eine korrekte und sichere Bedienung gewährleistet Ihre Sicherheit und verlängert die Lebensdauer des Generators.
- GENERGY España ist ständig dabei, die Entwicklung seiner GENERGY-Produkte, sowohl im Design als auch in der Qualität, zu innovieren. Obwohl dies die aktuellste Version des Handbuchs ist, können geringfügige Unterschiede zwischen dem Inhalt dieses Handbuchs und dem Produkt bestehen.
- Kontaktieren Sie Ihren GENERGY-Händler bei Fragen oder Zweifeln.

# INHALTSVERZEICHNIS

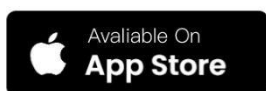
1. SICHERHEIT UND HAFTUNGSAUSSCHLUSS _____	93
2. MATERIAL IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN _____	94
3. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN _____	95
4. PRODUKTBESCHREIBUNG _____	96
5. BENUTZERANLEITUNG _____	97-98
6. LADEMETHODE (VOM NETZ) _____	99
7. ZUSÄTZLICHE BATTERIE IN PARALLELSCHALTUNG _____	100
8. VERWENDUNG DES PARALLELGENERATORS _____	101
9. EPS-MODUS _____	102
10. SCHUTZ _____	103
11. AUTO OFF _____	109
12. FAQ _____	104
13. FEHLERCODES UND LÖSUNGEN _____	105
14. LAGERUNG-NUTZUNG-WARTUNG _____	106
15. GARANTIE _____	107
16. ERKLÄRUNG UND KUNDENDIENSTKONTAKT _____	ENDE DES HANDBUCHS

# 1 SICHERHEIT UND HAFTUNGSAUSSCHLUSS

1. Lesen Sie vor der Benutzung des Produkts das Handbuch sorgfältig durch.
2. Bitte halten Sie das Produkt trocken und fern von Feuer.
3. Um das Verletzungsrisiko zu verringern, achten Sie bitte besonders darauf, dieses Produkt in der Nähe von Kindern zu verwenden.
4. Kinder und Personen mit Einschränkungen sollten dieses Produkt nur unter Aufsicht verwenden.
5. Stecken Sie keine Finger, Hände oder andere Körperteile in das Produkt.
6. Die Verwendung nicht empfohlener Zubehörteile kann Brände, elektrische Schläge oder persönliche Verletzungen verursachen.
7. Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkupacks oder Geräte.
8. Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit beschädigten Kabeln oder Steckern.
9. Wenn das Produkt repariert oder gewartet werden muss, zerlegen Sie es nicht selbst. Bitte übergeben Sie die Stromstation einem qualifizierten Dienstleister. Unsachgemäßes Zerlegen birgt das Risiko von Bränden oder elektrischen Schlägen.
10. Wenn das Produkt ausfällt, um das Risiko eines elektrischen Schlages zu verringern, entfernen Sie die Stromstation aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
11. Bitte laden Sie die Stromstation an einem gut belüfteten Ort und ohne Einschränkung der Luftzirkulation.
12. Unter extrem harten Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie Kontakt mit Batterien und Flüssigkeiten. Bei Kontakt spülen Sie bitte gründlich mit Wasser. Sollte die Flüssigkeit in die Augen gelangen, suchen Sie bitte medizinische Hilfe.
13. Setzen Sie das Produkt keiner direkten Flamme oder extremer Hitze aus.
14. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal oder autorisiertem Service durchgeführt werden.
15. Bitte überschreiten Sie nicht die angegebene Eingangsspannung AC-DC. Andernfalls kann dies zu einem Produktversagen führen. Garantie wird nicht gewährt.
16. Setzen Sie die Stromstation keinen Regen-, Schnee- oder hochfeuchten Bedingungen aus.
17. Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, verwenden Sie die Stromstation niemals mit nassen Händen, besonders wenn Sie barfuß sind.
18. Bitte recyceln Sie das Produkt entsprechend den lokalen Gesetzen und Vorschriften und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.
19. Dieses Produkthandbuch beschreibt, wie Risiken minimiert werden können. Bitte beachten Sie dies und folgen Sie den Anweisungen im Handbuch. Wenn Sie die korrekte Bedienung nicht befolgen, übernehmen wir keine Verantwortung für kostenlose Wartung und andere damit verbundene Verantwortlichkeiten. Bitte bewahren Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig auf!

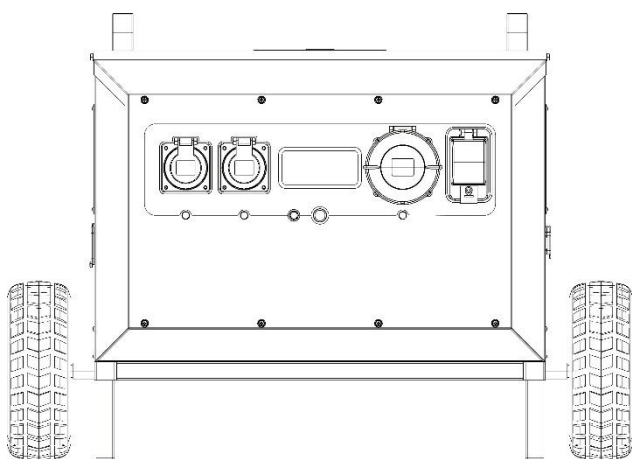
**HINWEIS:** Das Unternehmen ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch Katastrophen wie Brände, Hurrikane, Überschwemmungen, Erdbeben, Fahrlässigkeit, leichtsinnige Verwendung durch Benutzer oder die Verwendung von nicht standardisierten Anschlüssen verursacht werden. Auch nicht für Schäden, die durch Nichteinhaltung der Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch entstehen könnten

# 2 MATERIAL IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

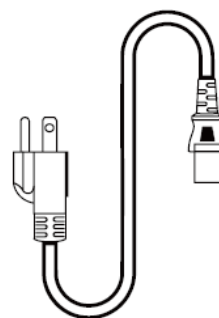


Um die Steuerungsfunktionen über die App zu nutzen, laden Sie die Anwendung herunter, indem Sie den QR-Code scannen.

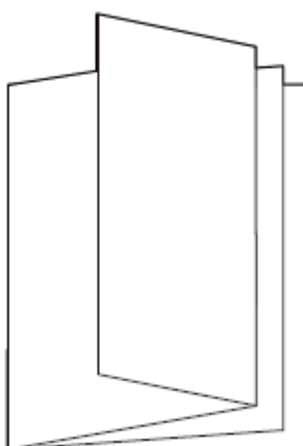
Innerhalb der App können Sie verschiedene Modi auswählen; wählen Sie die **Serie „L“** für Ihren Generator.



**BATTERIESTATION**



**LADEKABEL AC**



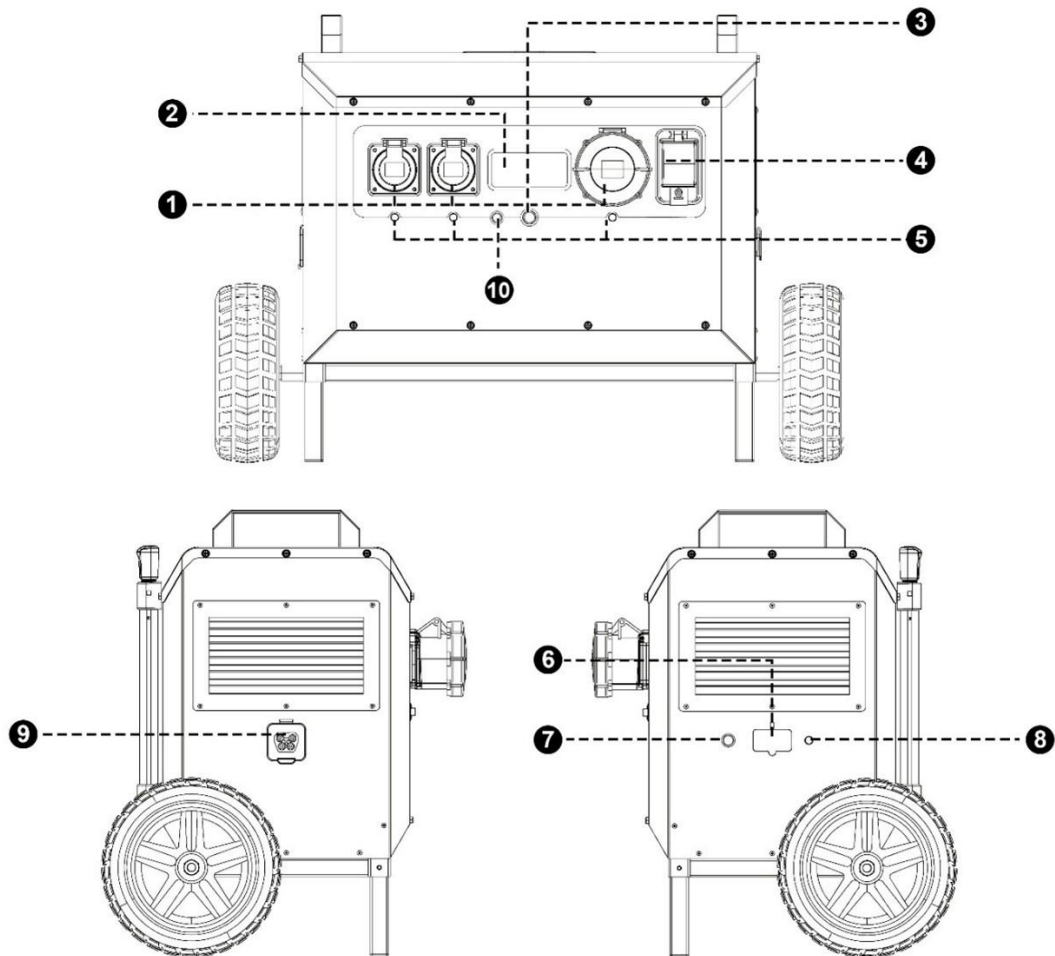
**BENUTZERHANDBUCH**

# 3 TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

		GZE3036BAT-S	GZE5050BAT-S
<b>AUSGANG</b>			
<b>AC-AUSGANG</b>	NENNSPANNUNG	230V	
	NENNLEISTUNG	3600W	5000W
	SPITZENLEISTUNG	7000W	
	NENNFREQUENZ	50Hz	
<b>EINGANG</b>			
<b>AC-LADEEINGANG</b>	190-250VCA MAX 10.8A 2500W		
<b>BATTERIE</b>			
<b>NENNKAPAZITÄT</b>		3072Wh	5040Wh
<b>NENNSPANNUNG</b>	51.2VDC		
<b>BATTERIETYP</b>	LiFePO4 GRADE-A AUTOMOTIVE CELL		
<b>GESCHÄTZTE LEBENSDAUER</b>	4000 ZYKLEN >70%		
<b>ALLGEMEIN</b>			
<b>BETRIEBSTEMPERATUR</b>	0°C-40°C (0°F-104°F)		
<b>ABMESSUNGEN</b>	825X435X611		
<b>NETTOGEWICHT</b>		49 Kg	62Kg

Deutsch

# 4 PRODUKTBESCHREIBUNG



1. AC 230V IP67 Steckdosen

2. LCD-Bildschirm

3. Hauptschalter Ein/Aus

4. (RCD) Fehlerstromschutzschalter 30 mA

5. AC230V-Ausgangsschutz

6. Ladeanschluss vom AC230V-Netz

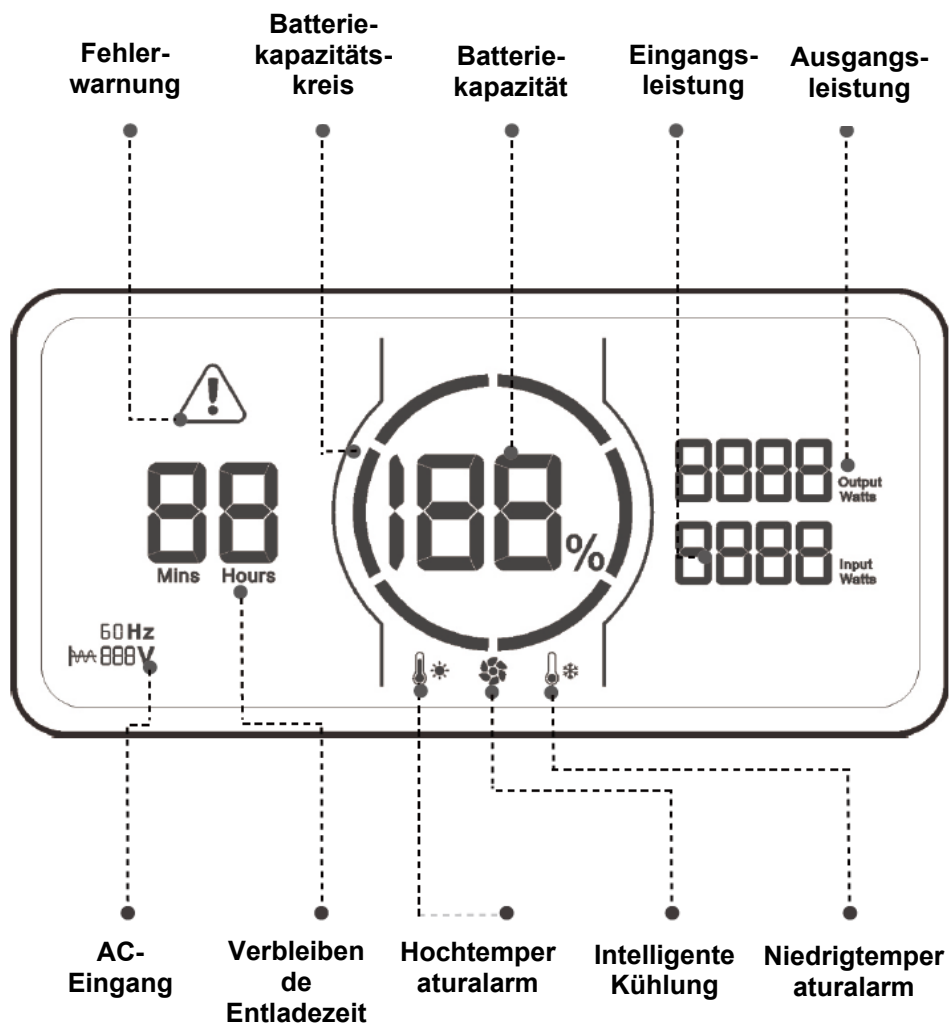
7. Schnell- und Langsamlademodi

8. AC230V-Eingangsschutz

9. Anschluss für externe Versorgung

10. AC-Taste

# 5 BENUTZERANLEITUNG




Der Batteriekapazitätskreis zeigt den Batterieladestand an und ist in sechs Abschnitte unterteilt: 17-35-51-68-85-100%.

Während der Nutzung wird das LCD-Display automatisch aufleuchten. Während der Entladung der Batterie wird das blaue Segment des Kreises abnehmen.

Beim Laden der Batterie blinkt der blaue Kreis im Uhrzeigersinn, was anzeigt, dass das Gerät lädt. Auf der rechten Seite wird die Eingangsenergie in Echtzeit angezeigt. Nachdem die Batterie vollständig geladen ist, werden alle blauen Kreissegmente beleuchtet und stabil sein. Wenn das Laden abgeschlossen ist, muss das Ladegerät abgesteckt werden.

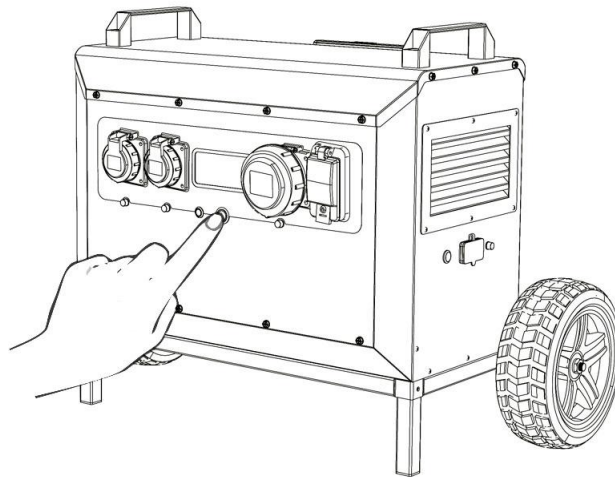
Im Falle eines Schutzfehlers oder einer Warnung schaltet sich das Display nicht automatisch aus. Erst nach Behebung des Problems.

# 5 BENUTZERANLEITUNG

Schalten Sie die Powerstation mit der Haupttaste ein; das Display schaltet sich automatisch ein. Drücken Sie anschließend die AC-Ausgangstaste ON/OFF, und die Ausgangsleistung wird angezeigt. 

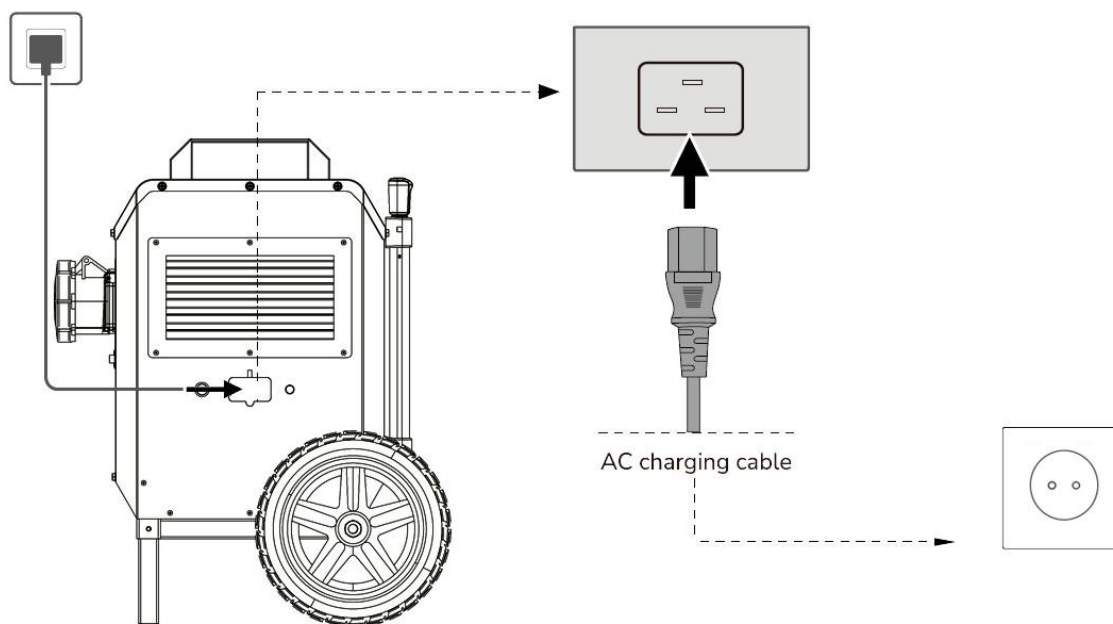
Um das Display auszuschalten, die Station aber weiterlaufen zu lassen, drücken Sie den Haupt-EIN/AUS-Schalter. In jedem Fall schaltet sich der Bildschirm nach fünf Minuten Inaktivität automatisch aus. Sie können es jederzeit durch Drücken des Haupt-EIN/AUS-Schalters einschalten.

Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Haupt-EIN/AUS-Schalter 3 Sekunden lang. Wenn mehr als 4 Stunden vergehen, ohne dass etwas angeschlossen wird, wird das Gerät vollständig heruntergefahren.



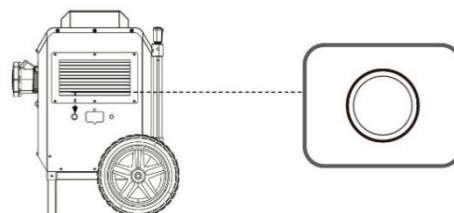
# 6 LADEMETHODE (VOM NETZ)

Um die Batteriestation vom Netz zu laden, verwenden Sie das mitgelieferte AC-Ladekabel. Wenn die Batterie lädt, wird dies auf dem digitalen Bildschirm angezeigt.



Die Batteriestation bietet zwei Lademethoden vom Netz: langsames Laden und schnelles Laden. Um zwischen beiden Optionen zu wählen:

1. Trennen Sie den AC230V-Ausgang.
2. Wählen Sie nun „Langsames Laden“ bei gedrücktem Schalter oder „Schnelles Laden“ bei markiertem Schalter. Dieser Schritt erfolgt bei ausgeschalteter Station.



Geschätzte Ladezeiten:

Modell	GZE3036BAT-S	GZE5050BAT-S
Vollständige Ladung im Schnellmodus 2500W	1.75H	2.5 H
Vollständige Ladung im Langsammodus 1250W	3.5 H	5 H

Das Langsamladen kann aus zwei Gründen verwendet werden:

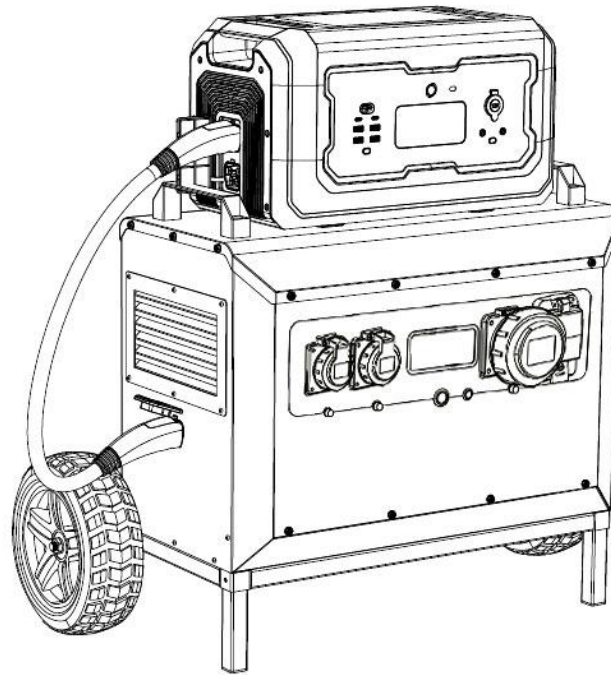
1. Dass das Netz nicht die notwendigen 2500W für das Schnellladen hat.
2. Dass wir genügend Zeit zum Aufladen haben. Bitte beachten Sie, dass langsames Laden die geschätzte Lebensdauer der Batterie verlängern kann.

# 7 ZUSÄTZLICHE BATTERIE IN PARALLELSCHALTUNG

**GZE3036BAT-S:** Kann mit bis zu 4 **GENERGY EB2048** Batterieeinheiten verbunden werden, wodurch das System eine Kapazität von bis zu **11 kWh** erreicht.

**GZE5050BAT-S:** Kann mit bis zu 4 **GENERGY EB5040** Batterieeinheiten verbunden werden, wodurch das System eine Kapazität von bis zu **25 kWh** erreicht.

Für den Anschluss wird das Verbindungskabel benötigt. Dieses Kabel ist nicht im Lieferumfang der Maschine enthalten; es wird mit den EB2048- und EB5040-Batterien geliefert.



## Verbindung und E

1. Stellen Sie sicher, dass sowohl die Batteriestation als auch die zusätzliche Batterie ausgeschaltet sind, bevor Sie sie mit dem DC- Anschlusskabel verbinden.
2. Sobald die Geräte verbunden sind, schalten Sie sie ein. Überprüfen Sie, ob auf dem Bildschirm der Batteriestation der aktuelle Eingang der Zusatzbatterie angezeigt wird. Nun können Sie sie normal verwenden.
3. Schließen Sie die Batterie nicht an oder trennen Sie sie nicht, während die Geräte in Betrieb sind.
4. Berühren Sie niemals die Anschluss terminals der Batteriestation oder der Batterie mit Ihren Händen oder einem Gegenstand.

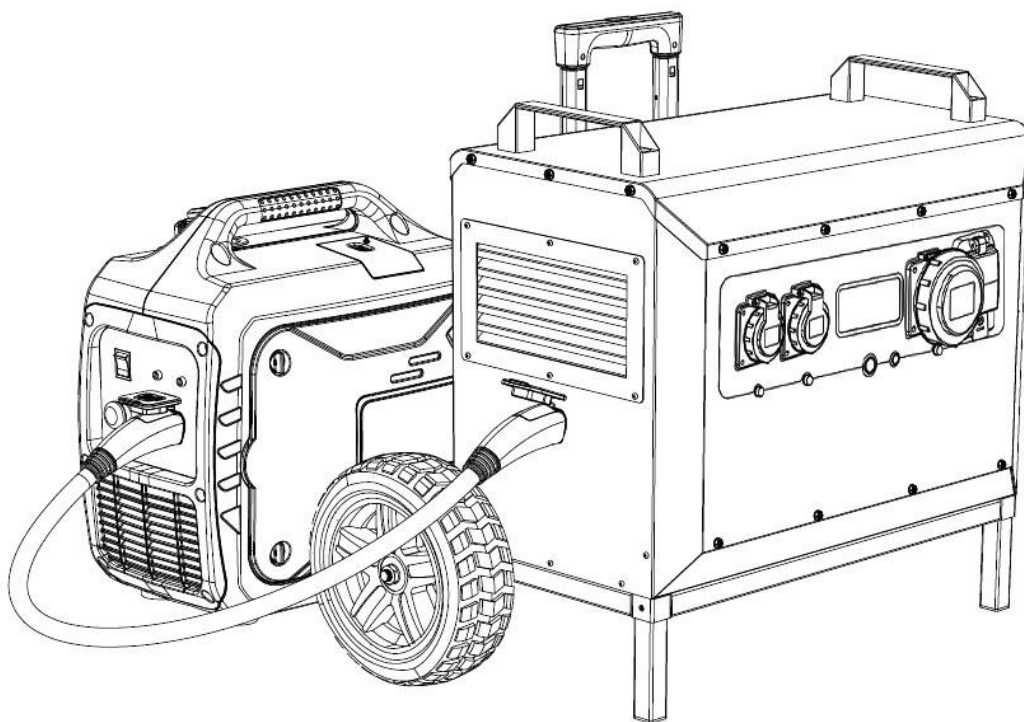
**WARNUNG:** Die Batteriestation erlaubt nur das Anschließen und Trennen der Zusatzbatterien im ausgeschalteten Zustand. Das Verbinden der Batterien, während die Batteriestation läuft, könnte einen Kurzschluss verursachen. Wenn in dieser Situation Schäden auftreten, sind diese nicht von der Garantie abgedeckt.

## 8 VERWENDUNG DES PARALLELGENERATORS

Unsere Batteriestation kann synchronisiert mit dem Benzingenerator GEN1600SOL laufen.

Zum Anschluss wird das Anschlusskabel benötigt. Dieses Kabel ist nicht im Lieferumfang der Maschine enthalten, sondern beim GEN1600SOL Benzingenerator.

Der GEN1600SOL Generator ist automatisch: Wenn die Batterie unter 20% fällt, startet der Benzingenerator automatisch und lädt sie auf. Der Benzingenerator stoppt, wenn die Batterie 90% erreicht. Auf diese Weise kann der elektrische Dienst immer gewährleistet werden.



Lesen Sie vor dem Anschluss das Benutzerhandbuch des Generators sorgfältig durch, um die Sicherheits-, Betriebs- und Wartungshinweise zu verstehen.

Schließen Sie niemals Generatoren an oder trennen Sie sie, während sie laufen.

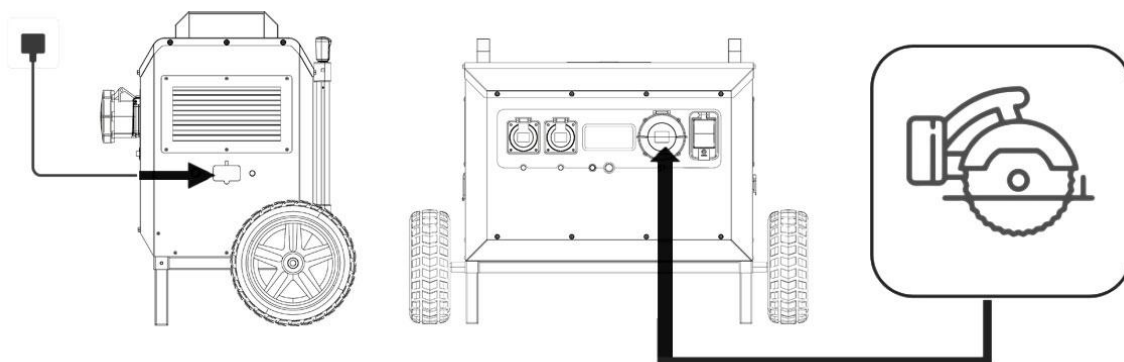
Im Notfall während des Gebrauchs drücken Sie den Notfallknopf am Bedienfeld des Benzingenerators.

**WARNUNG:** Generatoren erlauben nur eine Verbindung, wenn sie ausgeschaltet sind. Das Verbinden, während sie laufen, könnte einen Kurzschluss verursachen. Wenn in dieser Situation Schäden auftreten, sind diese nicht von der Garantie abgedeckt.

# 9 EPS-MODUS

Dieses Gerät ermöglicht die Verwendung als Backup-System in EPS-Notfällen (Emergency Power Backup). Auf diese Weise können wir wichtige Geräte automatisch vor Stromausfällen schützen, auch wenn wir nicht anwesend sind.

- Wenn die Station AC-Strom vom Netz erhält und der Eingangsschutz auf ON steht, stammt der Strom aus den Steckdosen direkt aus dem Netz und nicht aus der Batterie.
- Bei einem Stromausfall erkennt die Station dies und schaltet innerhalb von nur 20 ms (Millisekunden) auf Batteriestrom um.



**HINWEIS:** Diese Funktion unterstützt keinen Transfer in 0 ms. Bitte schließen Sie keine Geräte an, die eine unterbrechungsfreie Stromversorgung benötigen, wie Server oder Computerarbeitsplätze, oder führen Sie zumindest mehrere Tests durch, um zu überprüfen, ob die Übertragungszeit der Station (20 ms) für die Nutzung geeignet ist.

**HINWEIS:** Bitte beachten Sie, dass 3600W (GZE3036BAT-S) und 5000W (GZE5050BAT-S) nicht überschritten werden dürfen. Schließen Sie unter keinen Umständen größere Lasten an. Wenn die maximale Last überschritten wird, wird die Station die Stromversorgung nach kurzer Zeit unterbrechen und eine Überlastung anzeigen. Schließen Sie nicht zu viele Geräte an, ohne sicherzustellen, dass die Summe ihres Verbrauchs innerhalb der nominalen AC-Ausgangsleistung der Maschine liegt.

**WARNUNG:** Dieses Gerät kann als EPS funktionieren, ist jedoch kein speziell für diesen Zweck entwickeltes professionelles Gerät. Bitte beachten Sie, dass die Marke nicht für Schäden oder Verluste haftet, die durch einen möglichen Ausfall des Systems verursacht werden könnten.

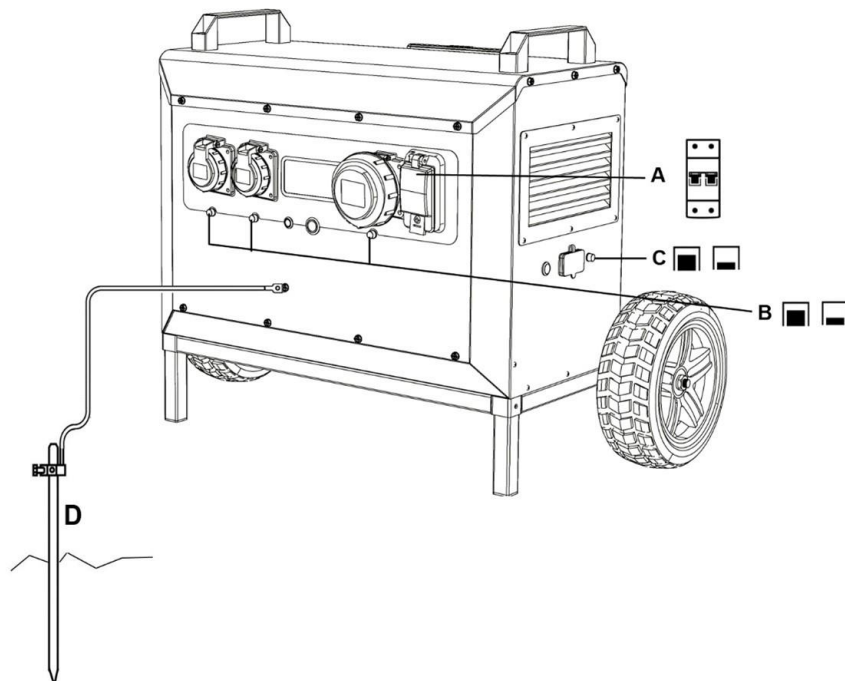
Ihr Gerät verfügt über folgende elektrische Schutzfunktionen:

**A:** Allgemeiner Schutz gegen Überlast und Fehlerströme im Stromkreis durch einen 30 mA Fehlerstromschutzschalter. Das Gerät schaltet bei Überlast oder Fehlerstrom, z. B. bei Erdschlüssen, ab. Dieser Schutz dient dem Schutz von Personen vor Stromschlägen.

**B:** Überlastschutz der Steckdosen über Leitungsschutzschalter. Überschreitet der Strom 16 oder 32 A (Grenzwert der Steckdosen), wird die Versorgung unterbrochen, um Überhitzung oder Brandgefahr zu vermeiden. Das Gerät verfügt über drei Steckdosen, jede mit eigenem Schutzschalter. Zum Zurücksetzen drücken Sie die Taste.

**C:** Schutz gegen Überlast und Kurzschluss am Eingang über Leitungsschutzschalter. Bei Überlast schaltet der Hebel automatisch auf OFF und unterbricht die Stromzufuhr zur Station. Zum Zurücksetzen den Hebel wieder auf ON stellen.

**D:** Für die ordnungsgemäße Funktion des Fehlerstromschutzschalters „A“ ist eine Erdung des Geräts erforderlich. Wenden Sie sich an Ihren Elektriker, da Bodenbedingungen und die Nähe anderer Erdungen besondere Maßnahmen erfordern können.



# 11 NIEDRIGER SOC-ALARM – AUTO-OFF-FUNKTION

**Niedriger SOC-Alarm:** Die Erinnerungsfunktion ist nur verfügbar, wenn die DC- oder AC230V-Ausgangsspannung aktiviert ist. Fällt der SOC unter 10 %, ertönt für 30 Sekunden ein intermittierendes Piepen; fällt er unter 5 %, ertönt für 2 Minuten ein schnelleres Piepen; erreicht der SOC 0 %, ertönt ein kontinuierliches Piepen. Wenn der Summer ertönt, können Sie eine beliebige Taste leicht berühren, um ihn stummzuschalten, oder den Ladevorgang starten, um den Alarm auszuschalten.

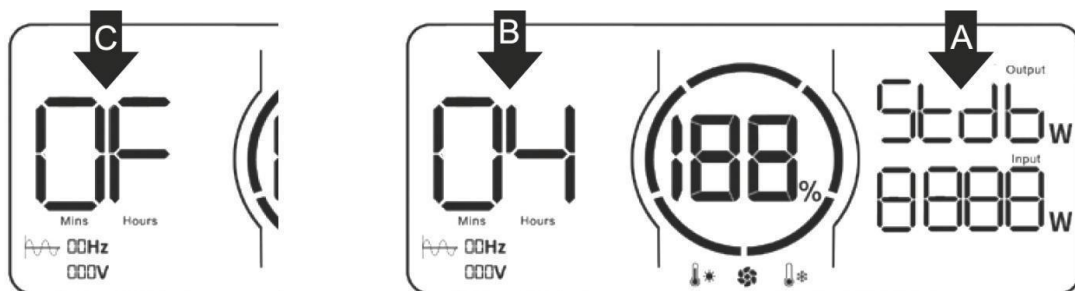
**Auto-Off-Funktion:** Die Station schaltet sich automatisch nach 4 Stunden Inaktivität ab oder wenn sie eine sehr geringe Last erkennt, die sie nicht erkennen kann, wie z. B. 5 W, 10 W oder 20 W. Diese Funktion soll eine unnötige Entladung der Batterie verhindern, falls der Benutzer vergisst, die Station auszuschalten.

Die automatische Abschaltfunktion kann in zwei Hauptsituationen deaktiviert werden:

1. Beim Anschluss einer sehr kleinen Last, um ein Ausschalten der Station zu verhindern.
2. Bei Verwendung einer intermittierenden Last, wie z. B. einem Kühlschrank, der in Intervallen startet und stoppt. Wenn eines dieser Intervalle 4 Stunden überschreitet, wird die Station abgeschaltet.

## Vorgehensweise zum Deaktivieren der AUTO OFF-Funktion:

1. Drücken Sie die AC-Taste 5 Sekunden lang, um die Funktion aufzurufen.
2. Drücken Sie kurz die AC-Taste, um den automatischen Verbindungsabschaltmodus zu aktivieren oder zu deaktivieren.
  - Wenn auf dem Bildschirm **04+STDB** (A und B in der Grafik rechts) angezeigt wird, ist die AUTO OFF-Funktion aktiviert.
  - Wenn auf dem Bildschirm **OF** (C in der Grafik links) angezeigt wird, ist die AUTO OFF-Funktion deaktiviert.
3. Sobald der gewünschte Modus ausgewählt ist, halten Sie die POWER-Taste fünf Sekunden lang gedrückt, um zu bestätigen und zu beenden.



**HINWEIS:** Wenn Sie die AUTO OFF-Funktion deaktiviert lassen, bleibt die Station eingeschaltet, bis die Batterie vollständig entladen ist, auch wenn keine Lasten angeschlossen sind, da sie allein durch das Einschalten Energie verbraucht.

**Welcher Batterietyp wird in dem Produkt verwendet?**

Dieses Produkt verwendet LiFePO<sub>4</sub> (Lithium-Eisenphosphat) Batterien hoher Qualität und der Güteklasse A.

**Welche Geräteart kann an die AC-Steckdose der Station angeschlossen werden?**

Jedes Gerät, das die Nennleistung von 3600W (GZE3036BAT-S) oder 5000W (GZE5050BAT-S) nicht überschreitet. Oder die 7000W Spitzenleistung für beide Stationen.

**Wie kann man wissen, wie lange das Produkt Strom liefern kann?**

Das LCD-Display zeigt immer einen ungefähren Wert basierend auf einer konstanten Verbrauchssituation.

**Wie erkennt man, ob das Produkt lädt?**

Wenn die Station lädt, zeigt das LCD-Display die verbleibende Ladezeit an, und der Leistungskreis dreht sich, um den Ladeanteil anzuzeigen. Zusätzlich wird der AC-Spannungseingang auf dem Panel angezeigt.

**Wie reinigt man das Produkt?**

Bitte trocken reinigen. Vorsichtig mit einem sauberen Tuch oder Küchenpapier abwischen.



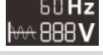
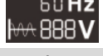




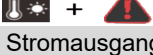
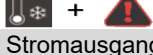


**Kann dieses Produkt in ein Flugzeug mitgenommen werden?**

Nein.

**Sind die in den Spezifikationen angegebenen Batteriekapazitätswerte real?**

Die angegebene Kapazität in den Spezifikationen ist die Nennkapazität der Batterie, entspricht jedoch nicht genau der tatsächlichen Leistung während des Betriebs. Dies liegt daran, dass die Station die Batterie intelligent nutzt, um ihre Lebensdauer zu verlängern.

# 12 FEHLERCODES UND LÖSUNGEN

Code	Fehler	Status	Bemerkungen
E000	Kurzschlusschutz am AC-Ausgang	 Blinkt, kein Ausgang	Problem lösen. Drücken Sie den AC-Steckdosenknopf.
E001	Überlastschutz-Ausgang	 Blinkt, kein Ausgang	Es wird blinken, wenn der Stromkreis überlastet ist. Sie müssen die übermäßige Last entfernen und manuell neu starten.
E002	Niedrige Spannung in der Batterie erkannt	Die Funktionsindikatoren und ihre entsprechenden Ausgänge blinken und es gibt keinen Ausgang.	Setzen Sie die Funktionen zurück und laden Sie neu.
E003	AC-Ausgang mit Über- oder Unterspannung	 Blinkt, kein Ausgang	Drücken Sie den AC-Ausgangsknopf.
E004	Abnormale Eingangsfrequenz	 Blinkt, kein Strominput	Es wird automatisch zurückgesetzt, wenn die Frequenz normal ist.
E005	Allgemein hohe und niedrige Spannung. Überstrom.	 Blinkt, kein Stromausgang an allen Ports.	Drücken Sie den AC-Ausgangsknopf.
E006	Wechselrichter überhitzt	 Blinkt, kein Stromausgang.	Warten Sie, bis die Temperatur gesunken ist, und das System setzt sich automatisch zurück.
E020	BMS-Kommunikationsfehler	 Blinkt, kein Stromausgang an allen Ports	Überprüfen Sie das BMS-Kabel.
E021	Batteriezelle mit Hochspannungsalarm	% Batteriekapazität blinkt	Benutzen Sie das Gerät vorerst nicht und warten Sie, bis sich die Batteriespannung automatisch erholt.
E022	Batteriezelle mit Niederspannungsalarm	% Batteriekapazität blinkt	Schließen Sie das AC-Ladekabel an und laden Sie weiter, bis die Spannung geeignet ist.
E023	Gesamtbatteriespannung zu hoch	Code E023 blinkt, aber Ausgang ist normal	Benutzen Sie das Gerät vorerst nicht und warten Sie, bis sich die Batteriespannung automatisch erholt.
E024	Gesamtbatteriespannung zu niedrig	 Blinkt, kein Stromausgang an allen Ports.	Schließen Sie das AC-Ladekabel an und laden Sie weiter, bis die Spannung geeignet ist.
E025	Hohe Batterietemperatur	 Blinkt, kein Stromausgang an allen Ports	Benutzen Sie das Gerät vorerst nicht und warten Sie, bis die Batterietemperatur gesunken ist.
E026	Niedrige Batterietemperatur	 Blinkt, kein Stromausgang an allen Ports	Benutzen Sie das Gerät vorerst nicht und warten Sie, bis die Batterietemperatur wieder normal ist.
E028	Überhitzung während des Ladens	 Blinkt. Der Betrieb stoppt.	Warten Sie, bis die Batterietemperatur gesunken ist.
E029	MOSFET-Überhitzung	 Blinkt, kein Stromausgang an allen Ports	Benutzen Sie das Gerät zunächst nicht und warten Sie, bis sich die Temperatur wieder normalisiert hat.
E030	Falsche Verbindung zwischen Generator und Station.	Verbindungsfehler.	Prüfen und korrigieren.

# 13 LAGERUNG-NUTZUNG-WARTUNG

1. Bitte lagern oder verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasserquellen, hoher Luftfeuchtigkeit und Metallgegenständen.
2. Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, wird empfohlen, das Produkt bei Umgebungstemperaturen von 20° bis 30°C zu verwenden oder zu lagern.
3. Bei sehr langen Lagerzeiten entladen und laden Sie das Gerät alle 4-6 Monate. Zuerst vollständig entladen, dann vollständig aufladen und anschließend die Batterie bis zu 60% entladen. Dies ist die beste Situation für eine langfristige Lagerung.
4. Wenn Perioden der Inaktivität von mehr als einem Jahr ohne Laden oder Entladen auftreten, könnte die Batterie beeinträchtigt werden, was nicht von der Garantie abgedeckt wäre.
5. Aus Sicherheitsgründen das Produkt nicht in Umgebungen über 45°C oder unter -10°C über längere Zeit lagern oder verwenden.
6. Lagern oder verwenden Sie die Station aus Sicherheitsgründen nicht in direktem Sonnenlicht bei hohen Temperaturen. Stellen Sie immer einen schattigen Bereich für das Gerät bereit.
7. Das Gerät hat Kühlventilatoren. Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen Bereichen wie Baustellen. In diesen Fällen verwenden Sie Verlängerungen, die das Gerät von staubigen Bereichen fernhalten.
8. Wenn Sie das Gerät an einem Strand, auf Boden oder Ähnlichem verwenden, platzieren Sie eine Plastikfolie, Holz oder ein anderes Material unter die Station, um die Aufnahme von Staub/Sand/Schmutz so weit wie möglich zu reduzieren.
9. Vergessen Sie niemals, die Sicherheitshinweise im Kapitel „Sicherheit und Haftungsausschluss“ dieses Benutzerhandbuchs zu befolgen. Es ist unmöglich, alle Risiken, die bei der Verwendung einer Maschine entstehen können, zu erfassen. Seien Sie immer verantwortungsbewusst und vorsichtig bei der Verwendung.
10. Wenn das Produkt stark entladen ist, geht es in den Schlafmodus und kann nicht eingeschaltet werden. Es muss aufgeladen werden, um es wieder einzuschalten.

# 14 GARANTIE

Ihr Produkt hat folgende Garantie:

- ✓ 3 Jahre für Maschinen, die an Verbraucher (Endbenutzer) verkauft werden.
- ✓ 1 Jahr für Maschinen, die an Unternehmen, Genossenschaften oder andere juristische Personen außer dem Endverbraucher verkauft werden.

Diese Garantie deckt alle Herstellungsfehler ab, die der Generator während der Garantiezeit aufweisen könnte, unter der Voraussetzung, dass der Wartungsplan eingehalten wird und die Pflege angemessen ist. Die Garantie umfasst die Ersatzteile und die erforderliche Arbeitskraft.

Die Batterie hat eine Logik des Verlusts der Energiespeicherkapazität, die je nach Nutzungsbedingungen variiert. Dieser Verlust der Batterieleistung ist ein völlig normaler Faktor und wird nicht als Defekt angesehen, aus diesem Grund wird die Garantie diese Leistungsverluste in keinem Fall übernehmen.

Die Garantie erlischt, wenn die Maschine Beschädigungen, Anzeichen von Manipulation, mangelnde Pflege/Wartung, Exposition gegenüber Regen/Schnee oder hoher Luftfeuchtigkeit aufweist.

Die Garantie deckt keine Schäden durch Verschleiß ab, falls der Benutzer nicht-originale GENERGY ZERO EMISSION Zubehörteile, Kabel oder Stecker verwendet.

**Die Garantiedauer wird ausschließlich durch die Informationen auf der Rechnung definiert: Art der kaufenden Entität und Kaufdatum. Niemals wird der Zweck oder die Nutzung, die das Produkt hatte, als Referenz herangezogen.**

**Maschinen, die online über Reseller-Marktplätze außerhalb Spaniens und Portugals verkauft werden:** Bitte konsultieren und befolgen Sie die Garantieverfahrensanweisungen, die auf der Website angegeben sind, auf der Sie das Produkt gekauft haben.

Die Garantie deckt keine Schäden an anderen Sachgütern, Tieren oder Personen im Falle von Unfällen ab. Diese Umstände könnten durch die Haftpflichtversicherung der Marke abgedeckt sein, vorausgesetzt, es wird zuverlässig nachgewiesen, dass ein Versagen des Geräts vorliegt — das Gerät wurde gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch verwendet, ohne Manipulation und entsprechend den Niederspannungselektrovorschriften des Landes oder der Region, in der es verwendet wird.



**Declaración de conformidad del fabricante / Declaration of conformity of manufacturer / Declaração de conformidade / Déclaration de conformité / Dichiarazione di conformità / Konformitätserklärung**

**GENERGY POWER PRODUCTS S.L. Avenida del Ebro, 12 Calahorra 26500 (La Rioja) Spain**

Declara que el siguiente aparato cumple con los requisitos básicos adecuados a la seguridad y salud según las directivas de la CE (mostradas en esta declaración) basados en su diseño de origen puesto en circulación por nosotros. Esta declaración se refiere exclusivamente a la maquinaria en el estado en que se ofrece al mercado, y excluye los componentes que se añadan y / o las operaciones realizadas posteriormente por el usuario final.

Declare that the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directives (show in this declaration) based on its design and type, as brought into circulation by us. This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

Declaramos que o seguinte equipamento cumpre com os requisitos básicos relativos à Segurança e Saúde, segundo as directivas da CE (incluídas nesta declaração), e o desenho de origem disponibilizado por nós. Esta declaração refere-se exclusivamente ao estado do equipamento quando se coloca no mercado, e excluem acessórios e/ou componentes adicionados pelo utilizador à posteriori.

Nous déclarons que les équipements suivants sont conformes aux exigences de base relatives à la sécurité et à la santé, selon les directives CE (incluses dans cette déclaration), et au dessin original fourni par nos soins. Cette déclaration se réfère exclusivement à l'état de l'équipement au moment de sa mise sur le marché et exclut les accessoires et/ou composants ajoutés postérieurement par l'utilisateur.

Dichiariamo che la seguente apparecchiatura è conforme ai requisiti fondamentali relativi alla salute e alla sicurezza, secondo le direttive CE (incluse nella presente dichiarazione) e il disegno originale da noi fornito. La presente dichiarazione si riferisce esclusivamente allo stato dell'apparecchiatura al momento della sua immissione sul mercato, escludendo accessori e/o componenti aggiunti successivamente dall'utilizzatore.

Erklären, dass das folgende von uns auf den Markt gebrachte Gerät den relevanten grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der EG-Richtlinien (aufgeführt in dieser Erklärung) entspricht. Diese Erklärung bezieht sich ausschließlich auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie auf den Markt gebracht wurde und schließt eventuell vom Endbenutzer hinzugefügte Komponenten und/oder nachträgliche Eingriffe aus

- ✓ Denominación / Name / Designação / Designazione / Désignation / Bezeichnung: Cargador portátil / Portable charger / Carregador portátil / Chargeur portable / Caricabatterie portatile / Tragbares Ladegerät
- ✓ Marca / Brand / Marca / Marque / Marchio / Marke: GENERGY
- ✓ Modelo / Model / Modelo / Modèle / Modello / Modell: GZE3036BAT-S / GZE5050BAT-S
- ✓ Potencia / Power / Potência / Puissance / Potenza / Leistung: 3600W / 5000W
- ✓ N° Serie / Serial-no / N° serie / N° de série / Numero di serie / Serien-Nr: CARVED INCRACKCASE

Certificados internacionales/international certifications/Certificações internacionais/Certifications internationales/Certificazioni internazionali/Internationale Zertifizierungen:

- CE/RoHS/MSDS/FCC/UN38.3/ Marine report.

**Aplicable a Europa / Aplicable to Europe / Aplicável a Europa/ Aplicable en Europe / Applicabile in Europa / Gilt für Europa:**

- **EMC 2014/30/EU:** TEST STANDAR: EN55032:2015+A11:2020+A1:2020, EN55035:2017+A11:2020, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN61000-3-3:2013+A2:2021
- **LVD 2014/35/EU:** TEST STANTAR: EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
- **RoSH 2011/65/EU** and amendment (EU) 2015/863: ICE 62231-3-1:2013, IEC62321-5:2013, IEC62321-4:2013+AMD1:2017, IEC62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 623211-6:2015, IEC 62321-8:2017

Calahorra 17-07-2025

Genergy Power Products S.L.

CF: B-26426643

www.genergy.es

Mr Ruben Losantos (Tech manager)



No retorne este producto a la tienda - Do not return the product to the store

**¡ESTAMOS AQUI PARA AYUDAR!**  
**WE ARE HERE TO HELP!**

Envíe sus dudas a nuestro equipo postventa (respuesta en 24horas)

**spv@genergy.es**

Si lo prefiere llámenos directamente  
(Phone service only available in spanish language)

**690138487**

- Dudas durante la puesta en marcha  
Doubts during first start-up
- Documentación técnica  
Technical documentation
- Asesoramiento tecnico / Technical advice
- Mantenimiento / Maintenance
- Recambios / Spare parts



AVENIDA DEL EBRO, 10 CALAHORRA (LA RIOJA) ESPAÑA

INFORMACION - INFORMATION - INFORMAÇÕES: [GENERGY@GENERGY.ES](mailto:GENERGY@GENERGY.ES)

